工商日報

中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三〇七〇六、七二〇六二七 採訪部：七二〇四九二、七三三〇〇七 營業部：七二九七〇八 廣告部：七二〇二八二 社長室：七二七八五四 總編輯：七二四八弍二 經理室：七二七二六一 秘書室：七二七二叁二 中區辦事處：二弍五四九五、二弍一弍三八

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙三張半每份壹毫

本報一九六五年上半年銷數大增

本港每日平均淨銷數再由五七、二九三份增至五八、八五六份（外埠及贈閱均不計在內）上數字經由英國聯邦報紙刊物銷數審核協會發給証明書

美機昨襲北越 距河內僅四哩

B五二昨轟炸北越邊境

【西貢二日合衆國際社電】今日的其他空襲如下：㈠兩架美國海軍A六型「侵入者」式飛機，從「獨立」號航空母艦起飛，轟炸河內以南八十哩鹹郎海港設備。㈡兩架美國海軍「幽靈」式飛機，若干次命中河內以南四哩附近一條鐵路的露天堆棧。㈢四架F一〇五型「雷神」式飛機，出擊非軍事地帶以北五十哩的美德倉庫，全毀兩幢建築物，另破壞其他兩幢。一位發言人說：所有飛機都安全返防。轟炸南越地區，在今晨六時以前的廿四小時內，美國海、空軍和南越空軍飛機，擊斃一百六十七名以上的越共游擊隊。該發言人說：飛機出擊達二百六十八次，轟炸越共部隊集結地和供應站。有五百廿三幢建築物被全毀或破壞。有十三艘舢舨被炸沉，其他七艘則被破壞。

【西貢二日合衆國際社電】美國「B五二」型噴射轟炸機，今天猛炸南越境內的越共集結地。這些飛機隆隆然飛近北越邊境，以襲擊保衛「胡志明小徑」的一處共黨總部。這是由駐於關島的戰略空軍轟炸機所執行的第七次出擊，亦是最北的一次。這種轟炸機以前所進行的各次襲擊，都是對西貢週圍的濃密叢林區。「B五二」型飛機今天襲擊恰在十七綫以南的杜射共軍總部。按「胡志明小徑」經過北越、寮國東部，蜿蜒南下，伸入恰在十七綫以南的南越境內。很久以來，這條小徑即被共黨用來運輸槍械和彈藥，供應南越境內的叛軍。

【西貢二日合衆國際社電】第七艦隊巡洋艦「加維斯頓」號，於昨晚和今天早上，對峴港地區的兩處越共目標，發射三百卅五餘發炮彈。美軍發言人說：該次炮轟，是於昨晚開始射擊峴港以北二十哩的一處越共嫌疑集中地。一次整夜不停的炮轟，則跟着射擊峴港以南九哩一個地區，而剛在拂曉前結束。該次襲擊的結果未詳。但是據報：該次炮轟「命中目標，效果極佳」。被指派防衛南越海岸的十七艘美國海岸巡防艇的最後一批，於星期日抵達富國島的安托。九艘巡防艇將加入經已在南越的八艘，以監視沿岸，來阻止越共武器和補給品的滲入。於去月抵達峴港的八艘巡防艇，將駐在那裡。而於星期日在美國巡艦「福來特爾」號護航之下抵達的九艘，則將駐於安托。

蔣總統促請美國 摧毀中共核基地

勿再蹈過去對華政策覆轍 與共黨和平談判祇是徒勞

【華盛頓二日合衆國際社電】中華民國蔣總統，今天要求美國，趁核在中共能夠製造大批原子武器及發展成一套輸送系統之前，摧毀中共的核子基地。

「美國新聞與世界報導」週刊在一篇保留版權的訪問記中稱：蔣總統說：「我們亞洲人認為：北平政權是完全不負責任的，因此，如果它能在一、二年內製成一小批原子彈，假定說是十顆，那麼，不管它們是如何的粗糙，它都會毫不猶豫地用來對付亞洲的反共國家。而在未來的五年，至多是十年中，北平可能會發展成一套遠距離的輸送系統。」

蔣總統說：美國可在十六年前，用現時在南越中所付出的實力的十分之一，而拯救中國。蔣總統在警告不可與共黨談判來解決亞洲問題時說：「在會議桌上，共黨從來不想談判解決問題，他祇是在爭取時間，或者是脅迫對方承認其投降。」

在談及對付共黨的侵略時，蔣總統提倡亞洲的反共國家如中華民國、南韓和南越等，締結一項軍事同盟。他說：「目前，阻止這種組織的最簡單的原因，就是美國在表示不支持這種組織中的『不獲勝』政策。美國在這種同盟中所任的角色，原則上祇是提供精神和物資上的支持。最多，它祇須派出一小部份海空軍部隊，無需勞動它的地面部隊。」

蔣總統說：他并不相信亞洲戰爭，會導致蘇聯中共政權之間獲得和解。

他說：「關於萬一美國與北平發生一次戰爭，則蘇聯將採取何項政策的問題，這就要視乎到時共黨集團內部各項發展以及世界局勢而定。我們的部隊在中國大陸登陸時，中共斷不會向蘇聯求援或需求蘇聯部隊參加作戰。克姆林宮方面，也同樣不會派遣部隊開往中國大陸，和捲入一次純粹是中國人戰爭的漩渦。」

蔣總統並說：他相信日本能担任一個較為重大的角色，俾竟致對若干亞洲問題的解決辦法。

他說：「首先，日本要徹底認識他們如果遵循一貫反對共產主義的全盤政策，則他們的基本利益，可以受到有效的保護。」蔣總統又說：「這項警告之所以提出，因為日本的左翼宣傳分子，正在大聲表示其意見，認為日本與中國大陸遲早會聯合起來，以應付經濟壓力故也。」

（蔣總統答問全文請參閱第二頁）

聯國對越立場 艾克表示失望

【葛底斯堡二日美聯社電】前美國總統艾森豪對於聯合國在南越問題的立場表示失望。他說：「聯合國現未能表現主動來取得交換真相，又未能糾集世界意見來支持南越的生存鬥爭，此實使我失望」。結束其週末在葛底斯堡度假的時候，他呼籲支持詹森總統在越戰中所作之努力。但再度拒絕發表其個人對美國政策的評論，並說，由宮對於未使公開的秘密的。

南越政府發言人否認阮高奇辭職

指日本共同社報導消息不確

【西貢二日美聯社電】南越政府一位發言人於星期一日說：盛傳總理阮高奇已辭去其職位的消息，是「絕對不確」的。該發言人說：阮氏正考慮以總理身份，訪問若干國家可能包括泰國在內。

【東京二日路透社電】日本「共同通訊社」今日從西貢報導：南越總理阮高奇，已同意辭職，到外國旅行。該通訊社說：這消息是今日從西貢權威方面人士中獲悉的。

泰派空軍赴越助駕駛運輸機

【曼谷二日中央社專電】泰國民聯總長吉中將說：泰國已以飛行員援助越南，協助駕駛運輸機，泰國並提供設備訓練越南噴射機駕駛員。

美議員羅素由衷之言 指美在南越錯誤 是過份強調軍事

主張依照韓戰方式打越戰

【華盛頓一日法新社電】美國參議院武裝部隊委員會羅素今天說：如果南越人民能夠選舉他們的國家元首的話，則他們會投票選舉北越主席胡志明。

據羅素發表電視談話說：很少越南人知道他們自己總理阮高奇的姓名。美國在南越的最大錯誤，是「過份強調軍事方面，並不充份側重於民政方面」。有請其評論關於備要十個有訓練的美國士兵，方可使到一個越共游擊隊失去戰鬥力的理論，羅素答謂：「我認為如果這是真的，則我們對於訓練特別部隊，已經失敗。」

羅素贊成依照在韓戰所使用的辦法，設立美國與越南混合部隊。

據羅素發表他的意見說：「我們不能單獨依靠南越部隊，來阻遏人數衆多的共黨軍隊」。他說：「越南的損失，對於美國在世界的威望，比較在戰略或經濟觀點上嚴重得多」。

羅素并說：任命洛治為駐南越大使，將洞開南越敵對派系間的舊有創傷。洛治在南越發生政變推翻吳廷琰總統時，曾任美駐西貢大使。

他說：如果越南戰爭繼續逐級升高，則美國下一年的軍事預算，可能另外增加一百億或一百二十億美元。

傳美可能在兩年內贊成中共入聯合國

【華盛頓二日合衆國際社電】美國共和黨參議員衆特今日說，讓中共進入聯合國，就好比讓黑社會「瑪非亞」黨參加應森總統新成立的全國犯罪調查委員會。衆特說，他聽到未經証實的「報告」，謂美國可能於「兩年左右」，贊成中共進入聯合國。衆特說，如果這些報告屬實，則「那時的中共要完全不同，那時的中共與現在的中共要沒有擴大領土的野心」。衆特在全國共和黨委員會每週電台新聞「評論」廣播節目上發表上述的言論。

美高級軍官預料 越共在兩週內發動全面攻勢

【西貢二日合衆國際社電】美國指揮官們預料，在美國援軍抵達南越之前，越共將會進行另一次大規模襲擊。高級官員私下預言，越共在兩個星期內，將會發動攻勢。越共目前正在暫時埋伏，從事整補，因為自從五月中旬他們發動最近一次攻勢以來，越共已有七千五百餘人被擊斃或被俘。目前越共的實力尚強，據美國消息人員估計，有一大部份越共部隊，未有參加「雨季初攻勢」。

【東京二日法亞社電】西貢美軍當局有關越共正加強兵力將在南越境內數戰場上同時展開攻擊之報道，已由北越當局間接証實。北越共黨機關報今日發表假名為「大兵」所寫之一篇專論內謂：「吾人之兵力，遠較往任何時期為強，將予彼等（指美國）以痛擊。」文章又謂：「共黨部隊將奮勇前進，使美國侵略者及彼等之爪牙，受應有之懲罰。」

遷址啓事

本公司已於一九六五年八月一日遷往北角英皇道八六五號新址辦公並啓用新電話號碼：七一七三壹一（五線）

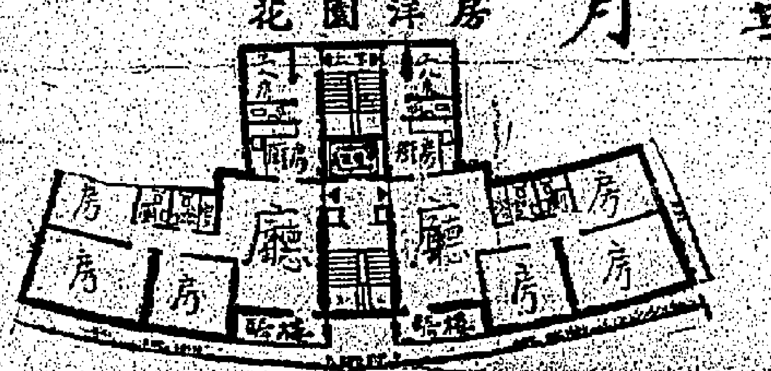
敬請各界垂注

香港煙草有限公司謹啓

觀塘月華街 地段二至三號

向海朝南 花園洋房

月華大廈



C.E.F 向海朝南包建天台 特價三萬三仟餘元

H 三面單邊實用九佰廿呎 特價三萬九仟餘元

有入伙紙 尚餘數層 欲購從速 五年付款

平安置業有限公司 香港華人行三零一室 電話：三三九五一八 三二九六六四

香港春磡角道 地段七九八號

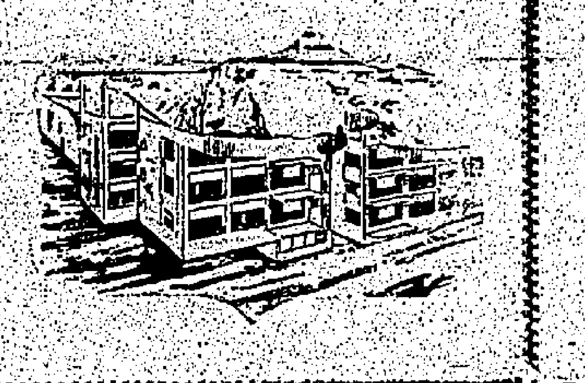
碧苑別墅

面對南灣西灣 風景優雅宜人

獨立三層別墅 設備新穎舒適

實用一千七佰餘呎特價十一萬五仟元

有入伙紙 歡迎租售



風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見效

（診金連藥祇收八元）嚴重腳軟不良於行一服見功

根治手脚軟弱臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高腳不能行頭面腫瘴胸背腰痛屢醫未癒不必恢心獨有秘方速來診治保証根斷永不復發

醫館：九龍荔枝角道二八三號五樓（近北河街口）電話八六四四三四・八六〇五六〇

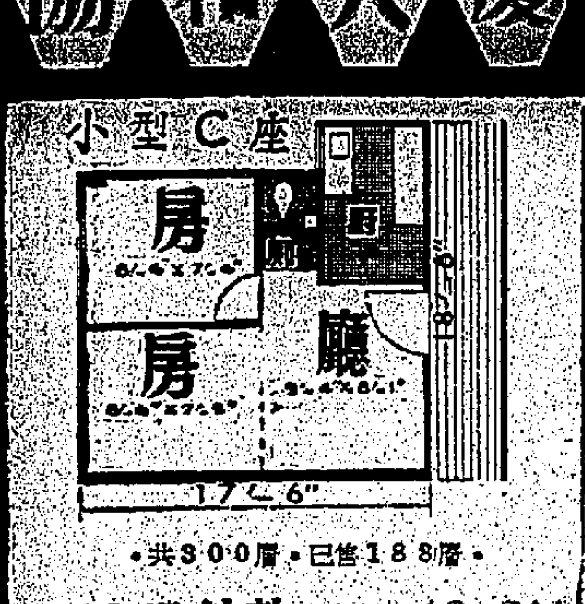
診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九時（星期日例假照常應診）

官塘協和街大單邊

協和大廈

月華街口・空軍宿舍對面・13A巴士站口

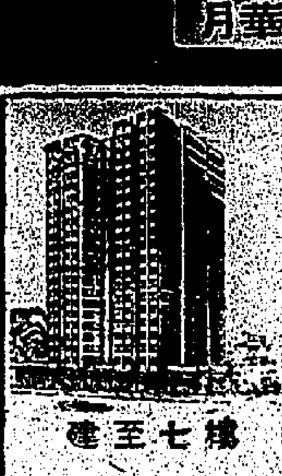
小型C座



•共300層•已售188層•

一次過付款……$12,546

免首期・月付 $192.5



建至七樓

港九最平

年尾入伙

大型Q座

三面單邊

建築面積551尺・實用面積469尺

一次過付款……$20,808每尺$37.7

免首期・月付……$327.5

中央建業有限公司

香港：中環雲咸街球義大廈404室・電話：231067—8・234600

九龍：旺角彌敦道655號胡社生行・電話：851734・・・・844353

信譽保証 平得可靠 伙數不多 管理完善

周生生鑽石樓

現貨唐樓 特價優待 可分四十個月付款

青山道326–328 所餘不多仍售八五折

長沙灣道95–99 舖位1,039呎 售119,000元 住宅552呎 售29,325元

砵蘭街384–386 濶大舖位 一樓全层商業 售143,200元 售112,000元

燕湖街99—101 紅磡地王 建至五樓

（青山道及燕湖街 樓下均為本公司分行）

洽購處：周生生金行有限公司 大埔道246號 電話：866281 地產科主任陳偉興

多寶旅遊汽車公司聲明啓事

本公司職員朱進君已於一九六五年八月一日起解僱，嗣後朱君在外一切行動及錢銀轇轕，概與本公司無涉特此聲明。

多寶旅遊汽車公司謹啓 一九六五年七月卅一日 電話六六三五三零

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只賣一毫

海風涼樓

$18,900 現貨 定金一成 五年付款

大昌建築有限公司 新厦地址：香港畢打街中建大廈 電話：二三〇一三九

深水埗：順寧道一號 九江街163號 大單邊

近嘉頓 滙豐 寶血 德貞中學

涼住爽宅 松鳴樓 分層租售

有入伙紙 正面向南 單邊向東 樓高十層 兩梯兩伙 渣甸電梯 有電話綫 樣樣俱全

自建自居 祇售數層 管理最善 花園郊景 環境特佳 三萬餘至 五萬餘元 鋪位特平

接洽處：李寶椿大厦八二九室 電話：452438 本樓 電話：872782

建福大廈

界限街大角咀道大單邊

三面單邊，接近荔枝角道，地點旺盛，隣近渡海碼頭及巴士站，交通方便。

年期150年，戶戶單邊。

已有入伙紙，祇售二萬餘元

洽購處：

建焯新記建築公司 萬宜大厦223室電話236573・230233

鴻星營造有限公司 彌敦道482號閣樓・電話852410

地盤電話：800939

日本政府反覆無常 聲言擴大對中共貿易

竟自行推翻受吉田茂函件約束 前外相小坂善太郎等將訪大陸

【東京二日美聯社電】日本首相佐藤榮作在答覆社會黨議員佐佐木更三所提出：自由民主黨政府因中華民國壓力的緣故，而正在限制日本對中共貿易的指摘時，重申日本政府的立場，即謂日本以「政經分離為原則」，繼續尋求擴大對中共貿易。

【東京二日路透社電】日本通商產業相三木武夫今日說，日本希望從一種獨立的觀點，來擴大對中共貿易。

【東京二日中央社專電】日官方人士說，日政府將于今年秋季開始時再行准許以五年期給付的長期貸款方式向中國大陸輸出。這是日通產省大臣三木武夫二日在國會中暗稱政府可能准許透過政府經管的日本進出口銀行，恢復對中國大陸的貸款輸出後透露的。

【東京二日法新社電】日通產相三木武夫今日在衆院答覆社會黨議，日政府在對中共貿易方面不受「吉田茂函件」之影響。此與日本政府過去之論調迥然不同。首相佐藤榮作今年二月八日強調當局將受「吉田茂函件」之約束。三木今日解釋「吉田茂函件」乃一私函，對日政府不起作用。關於進出口銀行是否可以資助廠家以除帳方式向中共出售成套工廠設備問題，將由日政府自由決定。而且日政府今後將根據擴大貿易之方針，對中共採取積極態度。按：三木所指之「吉田茂函件」，即指日前首相吉田茂去年訪問中華民國後，致函張羣，保証日進出口銀行不資助廠商以除帳辦法，向中共出售工廠設備之一函而言。

【東京二日時事社電】日本前外務相小坂善太郎，前厚生相古井喜實，前通商產業相福田一，前防衛廳長官江崎眞澄，以及倉成正，坂川吉正等自由民主黨議員，將於本月底訪問中共。這次訪問，除考察中共各地之外，並會晤中共「總理」周恩來，「外長」陳毅，「亞非團結委員會主席」廖承志等中共首要，就國際情勢交換意見，但並不進行特別會談。古井等人預定於一兩日內舉行會議，商議細則。古井說：「此次訪問中共，不帶任何特別目的，而擬站在自由的立場，就國際情勢交換意見。又關於日本在亞洲的立場和佐藤內閣的想法，如有機會，亦擬加以說明。」

詹森指摘共和黨領袖 洩漏對南越計劃

【約翰遜城二日合衆國際社電】美國總統詹森昨天指摘外間一項報導，是「不負責」的或者是「不懷好意」的。按：該報導說：參議院民主黨領袖曼斯菲爾曾說服詹森停止徵召後備軍來應付越南的軍事需要。詹森說：這項消息是由一位「傑出」的共和黨人先傳出的。詹森在他的農場中接見記者時，並未說出這位「外黨黨員」的姓名，但他顯然是指曾被邀出席星期一晚的白宮會議的一位共和黨領袖，在那次會議上，詹森曾向參衆兩院中兩黨領袖報告他派出更多軍隊赴南越的計劃。詹森曾於上星期三在記者招待會上透露：今後每月的徵兵將增加一倍。詹森指摘說：那種說是由於曼斯菲爾告訴他，國會將不會在目前贊同大規模徵兵，因而使他決定停止徵召後備軍的報導，使他的信心受到歪曲和打擊。當一位記者問及那項消息的確實情形時，詹森說：「參議員曼斯菲爾從未提及後備兵員之事。」詹森又說：他又向國防部長送出一份備忘錄，要求採取一些緊急的新措施，來減除軍人一些不必要的任務，這是因為「需要調派一些軍隊赴南越，增大我們軍事力量的活動任務，以及加強我們的後備力量。」

詹森昨晚在提塔中與高德寶大使檢討對他最近的聲明的「幾十個國家的反應」。按詹森最近在宣佈增派美軍赴南越時，同時表示希望聯合國會員國來共同促進和平。據推測：詹森所提及「傑出」共和黨人，是衆議院共和黨領袖福特。

中共又指蘇聯 反對援助越共

【倫敦二日路透社電】中共「新華社」昨晚說，現代修正主義者（指蘇聯領袖等人而言）曾反對派出武器或「志願軍」來協助在南越的越共的號召。該社引述中共工會代表團一個重要團員的聲明，作上述的報導。該代表團於去月曾出席「世界工會聯合會執行委員會」的第廿九屆會議。該姓名不詳的團員說，有關越南的問題，現代修正主義者在會議中出盡辦法，反對號召各國工人，以派出武器或「志願軍」或組織各種杯葛美帝國主義的運動，來協助越共。現代修正主義者說，有關這方面的事，是在「世界工聯會」能力範圍以外，而沒有人能壓迫工會聯合會做它所不能做的事。當現代修正主義者看見越南和其他代表對這可恥的行為表示不滿時，現代修正主義者只有讓步說，「如果該組織的成員在能力範圍內，能籌得金錢，去購買武器和組織罷工來支持越南人民的話，他們可以這樣做。」【如果該組織的成員在能力範圍內，能籌得金錢，去購買步器和組織罷工來支持越南人民的話，他們可以這樣做。」

波爾提出警告 河內非避難所

美不考慮停炸北越

【華盛頓一日路透社電】美國副國務卿波爾今天說：任何要求停止美國轟炸北越之建議，應該在一項越南雙方停戰的條文中予以考慮。他在一項電視訪問節目中說：他並不是在預示，有另一次停炸北越的可能性像在本年較早時一樣，來希望可獲致和平。他並說：目前未受美機轟擊的河內、海防地區，「並不是我們所承認的避難所」。

立委促請政府 組援越志願軍

【台北二日中央社電】立法委員趙惠謨等十九人二日聯名建議政府，從速組織援越志願軍，參加越南反共戰爭，確保世界和平。他們在向行政院提出的書面緊急質詢中說：越戰發展到現階段，已很明白的顯示出：絕非是單純的當地越共叛亂，而是越共在中共的直接間接操縱支援下，在越南所發動的侵略戰爭，所以直接打擊越共，就等于間接打擊中共，而迅速摧毀北平偽政權，并消滅其核子作戰潛力，又是解決越戰的根本途徑。

他們說：美國是我國的盟友，美軍近數月來在越戰中英勇戰鬥的精神，值得我們欽佩與欣慰，同時，對共匪艱苦作戰的情況，他們說：「我們認定：為了消滅亞洲赤禍，凡屬亞洲反共國家，皆有支援美國共同作戰的責任。但最有效的支援方式，除了我國軍迅即反攻大陸，開闢第二戰場，以雷霆萬鈞之力，一舉摧毀中共政權，從根本上斬斷越共侵略力量的根源以外，其次要的有效途徑，就是由我國組織援越志願軍，開赴越南協助美國征剿暗中介入越戰的中共軍，當可收到事半功倍的預期效果。」

楊西崑外次 昨赴非訪問

【台北二日中央社電】外交部次長楊西崑二日離台北飛香港轉往非洲。他將於兩個月的時間內到非洲十幾個國家作友好訪問，並與各國政府商談技術合作的事。楊西崑次長離開台北時，在機場對記者說：他這次去非洲雖仍與歷次訪問的性質一樣，是在增進中華民國與非洲各國的友情，但是由於非洲各國的反共警覺，現已逐漸提高，因此他對這次訪問非洲的任務，抱着極大的希望。

社論

假如戰火燒到大陸

——是一個眞正「人民戰爭」場面的出現

在毛共「八一」建軍紀念中，「解放軍報」提出自我警告，謂美國「已經把戰火從越南南方燒到了越南北方，還準備進一步燒到中國」；羅瑞卿亦謂：「它們利令智昏，更是錯誤地估計中國人民的力量和決心，硬是要把戰爭擴大到中國人民的頭上」。因而他們呼籲「應該從最困難、最嚴重的情況着想，作好最充分的準備」，「要動員人民、依靠人民，實行人民戰爭」。羅瑞卿更硬著嘴巴說：「早就嚴陣以待的中國人民和中國人民解放軍，不但堅決奉陪到底，並且歡迎它們多多光臨，越多越好。」這反映了毛共頭子們內心的顧慮。

毛共頭子們對越戰的兩個原則：一、長期繼續下去，以達到消耗、困擾美國的目的；二、使越戰時一般，戰火不燃燒到中國大陸。所以，他們一面拒絕一切的和談，驅策越共擴大在南越的攻勢，一面不致公開出兵參戰，以避免美國報復的藉口。假如局勢這樣維持下來，毛共自可收其「以逸待勞」，「不勞而獲」之利，計莫游於此。可是，儘管逞梗，他們得到美國最近的强硬作法和國內激昂的輿論，內心不無惴惴，他們日夕所憂慮的，是美國一旦會把戰火燒到中國大陸。

最近一次，美機飛到距離河口對岸老街實施轟炸，已引起了毛共的驚叫，指美機飛入河口領空。姑不論美機是否已經飛入了河口領空，但這一事實和美國出動了B五二型轟炸機的暗示，已足使毛共頭子們腦子裡起了濃重的陰影，刻刻想著這個可能會在隨時出現。

假定美國眞要把戰火進一步燒到中國大陸，那麼，正如「解放軍報」所說，「最困難、最嚴重、最複雜的情況」，就要在毛共面前出現。如何應付這種情況呢？他們撿拾了中山先生「革命軍是人民的武力」，和毛澤東「國民總動員」的理論，說什麼「動員人民，依靠人民，實行人民戰爭」，說什麼「中國人民和中國人民解放軍奉陪到底」，更說什麼「實行主力軍、地方軍和民兵相結合」，「到處打擊敵人，到處消耗敵人，四面圍攻敵人」。他們就用這些似是而非的理論來恫嚇美國，欺騙自己。而不知中山先生和毛澤東的理論，是對為人民生存自由的革命戰爭和民族戰爭而言，並非對為維持暴虐統治與飢餓政權而言。在中國歷史上，就有過牧野戰爭、鉅鹿戰爭、昆陽戰爭的例子，是商紂、秦二世、王莽實行了「人民戰爭」，抑或是周武、項羽、光武實行了「人民戰爭」？毛共故意把性質顛倒過來，那是可笑的。

毛共在斷梗之餘，故意强調「人民」的作用，其用意是造成人們的錯覺（特別是對美宣傳）。他們說：「帝國主義的軍事家和謀士們，掩蓋不住在內心裏對人民戰爭的恐懼，他們不得不承認，中國的全民皆兵，是威懾外國使之不敢入侵的重要力量，幾億民兵形成的大海是任何現代武器所不能摧毀的。」他們這些話，如果不加以分析，像美國內和國際姑息主義者、恐共病者，就很容易上了他們「利用假相」宣傳的當。但我們要問，中國大陸的人民，是不是毛共的人民？和一個極明顯的例子，「五月逃亡潮」的十數萬大陸人民，和不斷繼續冒險逃亡的無數大陸人民，一旦大陸發生反共戰爭，他們會不會替毛共去拚命？這些逃亡的人民，也就反映了大陸內「六億五千萬」的人民的心理，他們在毛共暴力控制下，還要冒着生命之險，為生存自由而逃亡，那麼，一旦大陸發生反共戰爭，他們應該採取什麼態度，是不言而喻的。其次，說到毛共的軍隊，早在十多年前，他們在韓戰中，已有了一萬四千餘人集體投奔自由的事實，在今日，他們受到毛共長期虐殺的痛苦，一旦戰爭來臨，他們會選擇些什麼，也是不言而喻的。則毛共所宣傳「人民」的作用，恰恰是成了反作用。

故假如眞有一天戰火燒到中國大陸，一點不會錯，將是出現一個「人民戰爭」。這個「人民戰爭」，也一點不會錯，「到處打擊敵人，到處消耗敵人，四面圍攻敵人」。這敵人是誰？就是毛共。

這十六年來，毛共所給予大陸人民的悲慘，所給予他們軍隊和他們中下級幹部的痛苦，一宗一宗的事實，難道身受者還能再忍受得下去？難道當毛共大禍臨頭之際，還不乘時報復，乘時爭取自己的生存自由？「得道者多助，失道者寡助」，這是千古不易之理。因此，祇要有一天大陸出現戰爭，絕無可疑的，就是人民決定毛共最後命運的一天。

澳洲勞工黨通過准有色人種入澳

【雪梨二日路透社電】澳洲勞工黨全國會議，於今日一致通過，解除該黨訂下已有五十七年的禁止亞洲人和其他有色國家人民進入澳洲為移民的政策。該黨把「白色澳洲」的標誌，從它的移民政策上除掉，並且宣佈一項甚於同情和忍讓的移民入境計劃。與會代表在會議後表示，這項決定，意味未來的澳洲工黨政府將決定把限制範圍擴大到准許非歐洲籍移民進入澳洲。

印尼與美可能絕交

蘇卡諾暗示

【耶加達二日合衆國際社電】印尼總統蘇卡諾的一篇演講詞，於今日發表，內容第一次暗示印尼可能與美國斷絕外交關係。蘇卡諾於星期六日在茂物海軍軍官講習會上說，他「欽敬」柬埔寨最近與美國斷絕邦交的行動。印尼官方「安塔拉通訊社」發表蘇卡諾演詞的一部份。印尼共黨曾施壓力，要蘇卡諾與美國斷絕外交關係。數天前，共黨曾主辦反美示威運動，來歡迎美國新任駐印尼大使葛瑞恩的抵達印尼。但是，蘇卡諾命令共黨陸軍阻止示威者進入機場。蘇卡諾又依時接受葛瑞恩的呈遞國書。

烏干達總理反抗蘇聯壓力 拒在聯合公報上簽名譴責美侵越

【莫斯科二日美聯社電】「真理報」於星期一日說，幾內亞與烏干達聯合蘇俄譴責美國在越南的行動。不過當烏干達總理奧波特於上星期訪問此間時，縱拒絕在一份這種性質的公報上簽名。奧波特在此間作官式訪問時，抗拒蘇俄的壓力，不允在一份指摘美國對越南的行動的公報上簽名。數日後，左派的「真理報」以一句子來代表三個國家的意見，這句子是烏干達的公報上所沒有的，它說簽名人對越南人民的鬥爭表示充份的休戚相關。該報表示：「蘇俄共黨和幾內亞民主黨之間，存在真摯的同志關係。」幾內亞的民主黨是一個由杜爾領導的馬克斯主義組織。該報並無提及與中立的烏干達的政黨關係。

美機在南中國海曾投下照明彈 偵察中共輪船

【東京二日合衆國際社電】中共今日指摘，說美國軍機騷擾一艘於六月與七月前往東埔寨的中共商船。中共「新華社」說：美國「破壞公海航行的自由，屢次進行嚴重挑釁」。該艘中共商船「南海一五五」號，正在開往東埔寨的錫漢諾克維，曾被飛機低飛騷擾和在上空盤旋監視，甚至在晚間亦被探射燈和「照明彈」騷擾。「美國飛機有時祇在該船數十公尺上空盤旋，又屢次向該船俯衝。有一次美國軍機追隨該船達一千二百餘浬之久，經過該船四十二次，在該船上空低飛盤旋達三百五十餘匝。」該通訊社說：「這種騷擾事件，清楚地違反國際法，中共當局對美帝國主義者的故意挑釁，已密切注視。」按：中共開往東埔寨的船隻，要經過越南南部的湄公河三角洲，該區的海空巡邏甚為緊張，以防私運槍械。

中共責印侵入邊境

【東京二日美聯社電】「新華社」星期日報導：中共對印度軍隊和飛機於一九六五年上半年「侵入領土」廿六次「一事」，提出抗議。

該社說，該份抗議照會是於七月廿九日交與印度駐北平大使館的。該照會又說：所稱的印度侵犯中共領土行動，是越過錫金與中共的邊境或越過中印邊界的實際控制綫。

蔣總統答美記者問（全文）

【華盛頓二日中央社專電】預定八月九日出版的一期「美國新聞與世界報導」週刊，在一篇保留版權的報導中，發表該週刊記者羅勃特·馬丁訪問蔣總統的談話，包括十四個問題及總統的答覆，全文如下：

㊀問：總統先生：請問自日本於二十年前投降以來，為何亞洲迄無眞正和平時期出現？

答：「一九三一年「九一八」瀋陽事變為抗日戰爭之起點，亦即為第二次世界大戰之導源，此為世人皆知之事實。自「九一八」以後，共匪在中國叛亂，迨征日時，其在長江流域擴大武裝叛亂，與日本軍閥武裝侵略，遙相呼應，我中華民國實處於內外夾攻，兩面作戰之困境。自一九三七年「七七」蘆溝橋事變以後，抗日戰爭堅持至八年之久，日本無條件投降時，蘇俄軍隊即搶先侵入我東北，共匪乃獲得史達林之接濟，即將日軍之武器以裝備共軍，於是共匪之全面叛亂，即由此而起。

中國「九一八」抗日的目的，就是反抗侵略，要求得我國家領土主權與行政之完整，此亦為第二次大戰各同盟國反抗德、義、日納粹利心侵略之共同目標，此一目標未能達成，則第二次世界大戰參加同盟作戰，所犧牲的軍民之生命財產，皆等于虛擲。故第二次世界大戰雖得到軸心國家無條件的投降，但我們抗戰勝利的果實，却由於共黨全面叛亂，而化為烏有。此無異蘇俄史達林以共匪代替了日本對我國領土主權與行政繼續它侵略行動而已！而且共匪竊據了中國大陸之後，到處滲透顛覆，侵略範圍日益擴大，韓戰越戰相繼發生，以致威脅亞洲與世界之安全與和平。

自一九三一年迄今之事實，可以說明共匪之叛亂，與侵略之即為第二次世界大戰在東方之延續。倘若此一戰爭與侵略之禍根不予剷除，則亞洲乃至全世界之眞正和平即無由建立。而在第二次世界大戰時，在華盛頓以美、英、中、蘇四國為首所簽訂之反侵略的同盟協定，不僅未能達成其目的，而國際上法律與秩序，自亦無從維持，此乃亞洲迄無眞正和平的唯一原因。

之十四年抗戰犧牲的目的，却為雅爾達密約所背棄，而完全喪失，甚至對我中華民國討伐漢奸共匪，以求國家統一，世界和平之作戰，而亦若無睹，且對中國政府斷絕其武器之援濟，遂致共匪坐大，竊據大陸，乃失去了東亞整個地區之和的平保障。

時至今日，共匪復以中國大陸為其顛覆與侵略世界之基地，更以美國為其最大之敵人，放肆無忌的向亞洲、非洲與美洲分為東西兩路迂迴進軍。美國對于亞洲自由與和平所負之道義與政治的責任，自第二次世界大戰時期，即已肩任艱巨，惟以國際共產黨及其同路人現正在美國國民之中施展其宣傳與政治的壓力，企圖誘致美國重蹈其二次大戰之後，逐漸喪失其在亞洲所持之立場，從東方步步撤退之覆轍，此實為美國國民應特別警覺之一點。今日美國在越南戰爭中所持之堅定立場，已為亞洲自由與世界和平之前途顯露一綫曙光，美國的聲望由于詹森總統的堅定立場，正隨之上升，從失去的和平之中，再度贏得戰爭。重新建立和平，以彌補第二次世界大戰中所遺留之缺憾，在國際道義與政治上，領導自由世界的美國，自不能推卸其應盡之責任。

㊁問：我們是否可以說，因為美國現已逐漸喪失在亞洲所持之立場，而正失去了曾一度認為在此已贏得的戰爭？

答：在第二次世界大戰末期，國際政治家們咸以「贏得戰爭失去和平」為憂，戰後之事實，可以證明此種憂慮不幸言中。美國出其力與我中華民國互相依賴，以贏得東亞與太平洋之戰爭，但對我中國為其領土主權與行政完整

㊂問：閣下是否認為在可預見之未來，美國有被驅逐出亞洲與西太平洋之可能性？如果是的話，將對亞洲國家之安全與獨立有何影響？

答：我看不出有此可能。誘使美國撤離亞洲的原因是可瞭解，美國抱有宏願，並作巨大的自我犧牲，竭力想從莫斯科或北平的奴役魔掌中，挽救亞洲，但所得結果大都無效的，是使人失望的，無怪那麼多人要求美國與亞洲脫離。但今日世界各部份密切相關，美國是不可能與亞洲脫離，一如其不能與歐洲脫離。過去打破門羅主義及迫使美國介入兩次世界大戰的力量，仍活躍如昔，過去是如此，現在仍然如此。為使美國能繼續成為一自由的主權國，必須要維護世界的安全。美國若與歐亞二洲脫離，無異於讓她的敵人以最可靠的方法來孤立她自己，美國可能希望不問世界其他地區的事務，但共匪萬不會讓她這樣自在。除非美國相信「豹子能改變它的花斑」，尤其在共匪存在的一天，她永遠無法與亞洲脫離關係。美國決不可讓她已從亞洲被驅逐出去。猶憶一九五零年麥克阿瑟將軍來台訪問時曾說：今後數百年世界的樞軸，將在太平洋而非大西洋。美國不能退出太平洋。（未完，明日續）

法國南部森林大火

大批遊客被困狼狽奔逃 所有汽車衣物俱成灰燼

【法國南部・拿雲道二日路透社電】法國里維拉的度假者於昨晚從一次森林大火中逃出，但於今天則倉卒經過火燄走回樹林裡，自費希望地取回一些衣物。由於火燄仍在該鄉村的一些地方燃燒着，很多被火所困的遊客，祇能找到一些正在冒着煙的汽車殘骸。這些汽車是把他們載到這個露營天堂的。護照、錢財、帳幕和汽車都成了這場火災的灰燼。這場大火是在距聖特羅佩角半島發生的，突如其來地焚燒這乾燥惹火的森林，所以露營者祇有數分鐘的時間來逃向海中——這是他們唯一的逃走之路。

火乘風勢，火勢猛烈，大火被時速六十哩的疾風所吹，使他們無法救出他們的東西。很多遊艇、漁船和電船駛到，把他們從海灘和小灣中救出，載往最近的城鎮。火燄蔓延到一個面積二萬六千英畝的樹林和灌木地。幾乎可說是奇蹟，據報祇有五人在火中受傷。據警方說：該五人是露營者和附近拿斯明奴沙斯村的居民，各人都逃出，祇受到面部灼傷。另有十二個或更多的人，則被跌下來的樹枝擦破或灼傷面部或手部。從吐倫通往尼斯的主要公路，已被大火所截斷，而在其他公路上的消防人員，則被擠塞着的逃走汽車駕駛人士所阻塞。

經過十二句鐘的猛烈焚燒後，林火今天祇在一地仍在燃燒中，該處結集有五百名消防人員，從事灌救。現風勢經已減低，據警方說，這場火災可望於今天較後時間熄滅。這場大火是在即狄村附近起火的。

英政府發表白皮書

聯邦人民移英國 每年八千五百人

【倫敦二日美聯社電】英國政府今日公佈它的正式白皮書，規定英聯邦公民移入英國的人數，每年為八千五百人，即日開始實行。包括在這總數以內的將是一千名馬爾他人，他們將在一項特殊安排下前來，而那項特殊安排在兩年後將予以檢討的。移民們仍將有權使其妻子和他們在英國的子女前來。他們將在入口的港埠接受醫生的檢驗。他們在英國的第一個五年當中，內政大臣有權隨時遣送他們返國，假如那一行動是從公共利益上判斷的話。給與移民身份前來英國權利的證件，熟練工人及職業人士類如醫生、護士、牙醫、教師或科學家等較易獲得。熟練或非熟練移民之有一種特別工作崗位前來的，大致上將按照其申請日期的次序辦理，但以不超過發給與任何一個英聯邦國家的那些移民證件百分之十五為限。現時，沒有工作崗位或特殊技巧而等候移入英國的人數，計三十萬人。

韓國政局影響 東南亞外長會可能無法舉行

【漢城二日中央社專電】韓國外交部長李東元二日說：由于國內外情勢的影響，預定十月中旬在漢城舉行的東南亞外長會議，在今年內召開的可能性，趨于微弱。李東元說：鑒于種種內外問題，如韓、日復交條約的批准和即將于九月召開的第二十屆聯合國大會等，原定的外長會議將順延。韓國建議的外長會議，經數度延期後，暫定十月舉行。

新山一機場昨發生爆炸

【西貢三日合衆國際社電】本星期一晚，南越新山一空軍基地前面地區有一顆手榴彈爆炸，警方方面說，至少有一人受傷。

香港政府公告

為聘請公務員事

教育司署工業專門學院擬聘請航海科工程教師一名，此職係臨時性，按月計薪。

（甲）待遇：月薪由七百六十五元起分八次遞增至一千一百六十五元。（見戊）

（乙）資格：年齡以不超過卅五歲為佳，曾在外洋輪船上完成學徒訓練，或曾受海員學科訓練，或具有同等學歷，最少須有四年海輪上實際工作經驗，具有航海及償號學識者更佳，視力及辨色力須達到英國交通部所定之標準，能寫讀英文，有領導下屬工作才能，投考人須經過該學院之考試，凡具有大英聯邦認可之二副証書者將優先選聘。

（丙）職務：在香港工業學院航海系航海先修班擔任講授海員實習船上工作等科，並協助教授初級圖表繪製及普通航海學識等。

（丁）申請人須自行繕就申請書及履歷表于一九六五年八月十日前逕寄本港炮台徑一號教育司署秘書收。

（戊）除上列之薪金外，另加按照薪俸百分之五計算之津貼，如有子女在十八歲以下者則另加下列之津貼：

子女一名 薪俸百分之二

子女二名 薪俸百分之四

子女三名 薪俸百分之六

此佈

警務處佈告

為北角區交通路綫事

茲特通告：由本年八月三日上午八時起，北角區交通流動將改善如下：——

（1）七姊妹道——全程採取單程綫行車，由東往西。

（2）未編名之新路——在七姊妹道尾段之東——介于英皇道與七姊妹道之一段，單程綫由北往南，其餘部份雙程行車。

（3）健康東街——介于英皇道與七姊妹道之一段，單程綫由南往北，其餘部份雙程行車。

（4）健康中街——全程用單程綫，由南往北。

（5）丹拿道——介于健康東街與健康中街和介于通往琴行街與電照街口東面之道路，單程綫由西往東，其餘部份雙程行車。

（6）電照街——介于七姊妹道與英皇道之一段，單程車綫由南往北，其餘部份雙程行車。

（7）琴行街——介于英皇道與七姊妹道之一段，單程行車，由北往南，其餘部份雙程行車。

（8）和富道——介于北角道與塘水道之一段單程綫由西往東。

（9）塘水道——單程綫由（1）向南往北介于和富道與海旁，和（2）向北往南介于海旁與渣華道之一段；（採用時鐘方向行駛）其餘部份照舊。

二、屆時將設有適當交通標誌，以指導駕車人士。

此佈

署理警務處處長戴磊華

遺失啓事

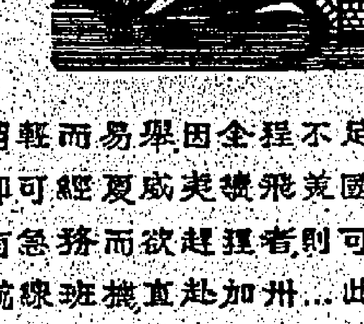
茲遺失香港滙豐銀行荃灣分行活期存款戶梁麗卿圖章一枚特此聲明所失圖章作廢

一九六五年八月三日

梁麗卿啓

乘汎美航機

經東京後，即可直達美國。



乘汎美噴射客機去東京可謂輕而易舉因全程不足四小時即可抵達毋須換機即可經夏威夷續飛美國西岸每日均有航班飛行如有急務而欲赶程者則可自東京乘汎美獨有的大圈航線班機直赴加州…此為最短捷徑（比太平洋線縮短一千一百哩）。

汎美的威譽已使數以百萬計的旅遊人士成為汎美的熟客閣下無論選擇任何航線均能獲享同樣的禮待汎美服務週到餐食由巴黎美心餐廳供應此外更重要的是閣下已選擇了世界上經驗最豐富的航空公司因此可獲得心曠神怡的愉快感覺。

旅客定票請向汎美特約旅行社或汎美業務部接洽

香港歷山大廈 電話：二三一一一一

九龍半島酒店 電話：六六四〇〇五

乘汎美航機可獲更多享受

經驗豐富 • 允冠全球

第一家飛航拉丁美洲 第一家橫渡太平洋

第一家橫渡大西洋 第一家環航全球

PAN AM

邱吉爾英文書院

CHURCHILL COLLEGE

九龍油蔴地南京街30至36號全座

大華戲院後便 拔萃女書院右鄰

電話：八五四八九八

招生

自建校舍 設備完善

招收班級 中學部F1—F4（F4全日制） 小學部P5—P6 男女新生 續辦會考班及大學預科班

報名日期 每日上午九時至下午六時 假日照常辦公

考試日期 八月八日上午十時正

考試地點 南京街本校

師資優良 管教嚴謹

董事長：麥炳 副董事長：蔡宏儀

監督：廖謙 校長：劉一風

大馬約但等六國 將負責斡旋越戰

【聯合國一日路透社電】安理會六個當選的理事國，將於明天開始非正式的討論，能否採取有效的途徑，促成越南和平談判。

馬來西亞是安理會的唯一東南亞國家，大馬代表拉曼尼，曾建議作非正式的討論。據今日消息說：接觸後所得的意見如何，尚未能斷定。本年度當選的理事是：玻里維亞，象牙海岸，約但，馬來西亞，荷蘭及烏拉圭。在傳統上，聯合國爭執的問題，直接或間接與俄及美蘇的利益。在若干時日之前，大馬和約但希望越南問題，能在安理會提出討論。但美、蘇均認爲尚非其時。按美、蘇和英、法及中華民國，均是常任理事國。蘇聯現時的態度尚未明朗，美國表示無條件與安理會合作，如果大多數理事能夠尋求一種方式，爲美國所接納的話。蘇聯共產黨領袖布茲尼夫，最近在布加勒斯特宣稱：任何擴展侵略的意圖，將遭遇更團結堅強的反擊。同時蘇聯總理柯錫金，亦警告美國，克里姆林宮將增加對北越的援助。但迄不曾表示蘇聯可能捲入漩渦。但截至目前止，蘇聯尚未有介入戰爭的跡象，雖然美國曾轟炸蘇聯供給北越的地對空飛彈基地，及詹森大舉增兵南越。

羅瑞卿向美警告 中共也有核武器 並揚言願奉陪與美軍一戰

【東京二日合衆國際社電】中共高級軍事官員警告稱：中共也有核子武器，所以不要低估其力量或者迫使它實行戰爭。「新華社」報導稱：這是中共「副總理」兼「人民解放軍總參謀長」羅瑞卿昨晚在慶祝「人民解放軍」建軍三十八週年招待會上所發表的演說。該社引述羅氏之言稱：「詹森（總統）正在寫上美國侵略史上最恥辱而最血腥的一頁，走着當年希特勒、墨索里尼與東條英機的老路。美國政府在南越只有一條退出困境之路，那就是整裝返華盛頓去，如果他們不願回去，我們深信英勇的越南人民必將它們全部趕走，或者徹底消滅他們。美國最近曾大肆叫囂要在東南亞打一場韓戰的戰爭，而且威脅說什麼庇護所的概念已經死亡。老實說這是不能嚇倒我們的。在朝鮮，我們和英勇的朝鮮人民軍一起，早已同美國侵略者較量過。事實證明它們並沒有什麼了不起。」

羅瑞卿隨即警告稱：「中國人民的力量與決心是不能加以低估的。如果它們（美國）利令智昏，更錯誤地估計中國人民的力量與決心，硬是要把戰爭擴大到我們的頭上，强迫我們接受它們的挑戰，那麼，早就準備好，早就嚴陣以待的中國人民和中國人民解放軍，不但堅決奉陪到底，並且歡迎它們多多光臨。」羅氏隨又提醒聽衆說：中共現在已經有核子彈。它強調：「有了人民的精神原子彈，加上人民自己的物質原子彈，我們就更有把握徹底粉碎美帝國主義的侵略和戰爭計劃，保衞世界和平。」

【莫斯科一日路透社電】眞理報今天說：南越叛軍，在人數上遠比美軍和西貢部隊爲多。

眞理報在駐越共民族解放陣綫部隊通訊員舒羅夫所報導的一項通訊中力謂：即使美軍在南越增加三倍，南越叛軍仍將在人數上勝過其敵人。

英國一女遊客 在法義火車內 生下孿生女兒

【巴黎二日合衆國際社電】法國鐵路官員說：一位英國婦人，於星期日在一列從義大利來巴黎的火車中，生下孿生女兒。

里昂站一位工作人員說：當火車將駛進巴黎時，一個女嬰先出世，當火車進站時，又有一個女嬰出世，一輛救護車已在站中等候。那位母親和女嬰，都已送入聖安東尼醫院，女嬰已送進育嬰室中。

印伊阿富汗 霍亂極猖獗

【德黑蘭一日法新社電】伊朗衛生部長阿慕西加今天宣佈：伊朗東部所發生的霍亂病症，共有四九九宗，那種時疫經已使到八十九人喪生。

【新德里一日美聯社電】印度衛生當局於星期日加速進行防疫運動，阻止印度節一季性的霍亂病發展爲一種大規模的時疫。那項行動，是在過去廿四小時發生三宗霍亂新症之後所採取的。

【阿富汗喀布爾一日美聯社電】據悉：阿富汗北部和西部經已發生虎列拉式的病症多宗。公共衛生當局，經已派遣醫療隊與疫苗前往那些受災地區。

那種疫病并不是普通的，因此政府當局要耗費數天的時間方能證實那是一種虎列拉式的流行症。

希臘國王康斯坦丁（左）於七月卅一日抵達雅典參加軍官學校的畢業禮，在場迎迓的，有總理諾華斯（右）和外長密拿斯（中）。（美聯社無綫電傳眞）

希斯向威爾遜挑戰 促工黨政府下台 自由黨宣佈全力支持工黨

【倫敦二日合衆國際社電】英國首相威爾遜，與新近當選反對黨保守黨領袖的希斯，今日在下議院首次衝突。希斯提出保守黨的請求工黨政府下台，又親自領導下議院向威爾遜投「不信任」一票。

觀察家說：保守黨的措施如此强硬，又是直接攻擊威爾遜本人，如果工黨政府失敗，新的普選便在所不免。威爾遜所屬的工黨，在下議院祇擁有三票的多數票，佔有十個議席的自由黨上週末表示支持威爾遜。政治觀察家說：威爾遜祇可獲得約十二票的多數，因爲工黨一個反叛的左翼分子，將會放棄投票。

投票的動議說：「下議院不再信任英女王的政府，又反對威爾遜主持國政」。希斯親自提出該項動議，並將領導攻擊。威爾遜已取消週末訪問瑞典的計劃，準備進行辯論。這次辯論的花架，就是工黨年六十一歲的左翼議員華比，於星期五日請求威爾遜辭職，謂如果威爾遜不下台，他將不出席投票。華比說：威爾遜太支持美國總統詹森的越南政策。

希臘政情 暫趨平靜

【雅典一日美聯社電】政治動亂的希臘，星期日鎮定下來，使這個國家從近兩星期的危機和紛亂中，至少獲得片刻的安寧。這受歡迎的寧靜和使人汗流夾背的溫度（雅典華氏表九十度），驅使大部份的居民到海灘去消磨這一天。少數希臘的政客，在這一天休息，據傳他們多數在準備那十七天來發動這個北大西洋公約組織會員國的權力爭鬥中下一步行動，以應付星期一晚國會的特別會議，對諾華斯總理的政府的信任投票。第一次特別國會議是星期五晚在喧擾中結束。多數國會議員抵制會議，因此未能獲得法定人數。星期一是否將得到法定人數，仍是一個未知數，但諾華斯似乎決心保持他的總理職位，直至他的政府獲得一次的信任投票。康斯坦丁國王也沒有對諾華斯不支持的跡象。

巴班德里奧（前總理）星期日對於他和他的一百四十二名中央聯盟黨議員，是否改變他們抵制國會的決定，仍守緘默。

印尼指棉蘭美領館 對反美示威者 曾投擲催淚彈

【耶加達二日美聯社電】「安塔拉社」於星期一日指摘美國駐棉蘭市領事館，在上星期五日向反美示威者投擲催淚彈。

抗議美國駐印尼新大使葛瑞恩履任的印尼示威者約一千人，曾闖進美國領事館裏面，並且向那棟兩層的建築物，投擲石塊，擊破大部份窗門。不過，據「安塔拉社」說：「當美國領事館以催淚彈來對付示威者，以致有部份示威者需要送到醫院救治時，他們遂轉變爲狂暴。」

此間一位美國大使館發言人否認美國領事館曾使用催淚彈。這是由「安塔拉社」一報導而轉達到此間的第一項關於那次示威行動的消息。美國大使館經於上星期六日就這次事件向印尼政府提出一份正式的抗議照會。

夏威夷海底 發現大山崩

【華盛頓二日合衆國際社電】內政部星期日宣稱，地質學家已發現在夏威夷羣島之歐胡島及毛洛開島附近，一百里長海底有巨型之海底山崩。這些山崩與陸上之山崩相同，但所構成之海底之岩層形式，有些高出海底數千呎，與通常在該處被發現之海底火山不同。政府地質家摩亞稱：這些岩層與大規模之山坡下陷相同，覆蓋於夏威夷山脈斜坡及附近海底一千平方哩之地方。他描述其中一些岩層有平頂，傾向夏威夷山脈或背離該山，大概由五至六哩長，三至九哩濶。

鍾華德不認爲 印尼有原子彈

【檀香山一日法新社電】美國前任駐印尼大使鍾華德今天說：他不以爲印尼聲稱它將在十月以前擁有原子彈之事，「是我們應在最近的將來中予以重大關切之事」。他說：他不以爲馬來西亞與印尼間的危機，會發展成爲一場大戰。

美在厄瓜多爾 大使館遭投彈

【厄瓜多爾基多二日合衆國際社電】一顆強力的炸彈，昨晚在這裡的美國大使館外面爆炸。據說該炸彈是從一輛飛馳的車輛中擲出的，未有傷亡的報導。

蘇聯三青年 强姦一少女 再將她讓與他人 換半瓶伏特加酒

【莫斯科一日路透社電】蘇聯「拉脫維亞報」說：里加一名青年因與二名同伴强姦一位女孩子後，又再將她交給第四個男子，來換取半瓶伏特加酒，而被判死刑。

該報說：該三名男子在街上強擄該女子上一輛的士，並制止她掙扎。的士司機在獲得一份優厚的貼士後，並不理會她的呼求，而將她載到他們的住所中。該報說：該女子須要住進精神病院中療養。

美駐菲空軍基地刧案 菲律賓警方消息 匪首係一美空軍 贓款可能被埋在一蔗園內

【馬尼剌二日合衆國際社電】一前美國空軍人員可能是克拉克基地軍人俱樂部幾近一十七萬元刧案的主謀人，這是今日的消息。菲律賓警方消息說，菲律賓新聞社引述這前美國空軍人員曾對十名菲律賓人提示怎樣上演這計劃週密的刧案。裝備有重武器的匪徒於星期五晚進入士官俱樂部，以武力威迫出納員交出現款（全部美鈔）然後逃去。刧匪人數在八至十八之間，利用兩名美籍婦女作爲人質來作他們成功的逃脫。一美國人於企圖制止刧匪逃走的時候受傷，但其傷勢於今日已度過危險。菲律賓新聞社引述菲警察局警長辛加特的談話說，這美國人尚未被捕獲。據克拉克基地官員和菲律賓警方發言人消息，大規模緝捕行動今日仍在呂宋中區和南區進行，且有數百人被警方盤詢。

【馬尼剌二日泛亞社電】菲保安隊昨今繼續搜索呂宋島中部洪溪禮示市附近一大蔗園，蓋根據情報員之推測上週五夜間刧搶克拉克美空軍基地之九名菲匪，已將贓款埋在該蔗園之內。美空軍官稱：被搶總數經查明爲十六萬九千

甚至須乘直升機前往。整個蔗園已被保安隊人員包圍，蔗園內之工作人員全部受盤查。保安隊偵探人員獲悉刧匪將贓款裝在兩個郵袋，匪徒行刧之後，因遇美憲兵追踪，致所乘之吉普車疾駛時失事翻車，匪徒祇好向蔗園逃竄，將裝有美鈔之郵袋埋在蔗園內，再跑到公路搭車。各匪徒分爲兩批搭車，一輛開往馬尼剌市，一輛開往丹轆。

電震治療心臟病 英醫生試驗成功 電震一秒鐘可使心臟回復正常

【倫敦二日路透社電】一專家今日說，電震治療之對於心臟，正在救回許多醫院裡的病人生命，沒有那種治療的話，這些病人於接受心臟的手術後，可能致死的。倫敦著名心臟病專家麥唐納在最近一期倫敦醫院醫學雜誌裡，撰述這種具有革命性的新治療方法已在多次試驗中獲得成功的梗概。電震治療可以矯正心脈搏危險的失常，甚至於藥物已經失去效用之後。電震是在輕微麻醉下施用，持續施用只不過一秒鐘，便具有使心脈脈搏回復正常的功效。倘第一次施用的電震治療未能奏效，則可以繼續施用至三次之多，施用的時間經爲長久一點，但每次仍以一秒鐘的幾份之幾爲限。

泰國各方正加緊籌備 歡迎環球小姐凱旋

——本報駐泰記者乃汶良——

【本報曼谷通訊】「泰國小姐」阿博莎拉在美國邁阿密獲選「環球小姐」的消息傳抵曼谷後，此間眞是上下興奮。除二千一百多萬泰國人歡忭鼓舞外，連三百多萬華僑（包括泰籍華人），也因這位原籍福建、祖先姓洪的美人，分享了一份難得的光榮。

據說，七月廿五日清晨，由華府泰國大使館拍回的急電，經外交部轉至王宮後，年青的國王和漂亮的王后都非常高興，特別是曾經親自指點阿博莎拉髮型服飾的詩麗吉王后，更是歡笑得合不攏口來。王后一向以裝式美觀和善用首飾出名。在阿博莎拉出國之前，王后特予召見，賜贈一件珍貴的飾物；同時在姿態化粧方面，也多所指示。阿博莎拉決賽時所梳的髮型，就是王后所指導的那種，不僅適宜于詩麗吉王后，也非常配合阿博莎拉那樣的臉孔。

此時，宮廷之外，由於政府電台的廣播，公務員、市民、學生和工人，千千萬萬的人都知道這件事了。大家奔走相告，都爲泰國首次參加環球賽美即獲全勝，而深感驕傲。外國通訊社乘機向中、泰、英各報社兜售傳眞照片，一張一張由歐星白播爲阿博莎拉加冕的無綫電傳眞照片，索價驚人，四百八十銖（約廿四美元），第二天，無論那一家報紙，都以阿博莎拉當選「環球小姐」作爲第一版頭條新聞，包括國內各方面的反應、圖片、電訊與特寫，幾乎佔滿了全版。

八月十二日爲詩麗吉王后的三十三歲誕辰，因而有許多人想到，如果阿博莎拉能及時趕回參加祝壽，必使王后倍感快慰。因此，乃由有關當局急電駐美大使館，轉達此項意見。阿博莎拉天性至爲純厚，聞訊急欲要趕回國來，起初還因旅費問題，獎美會當局不肯負責，而無着落，但國內有心人獲悉，早已設法滙寄出去了。祇要能赴白宮晉見詹森總統的約會安排適時，阿博莎拉一定能在八月十二日以前趕返泰國，作爲當天王宮中最受歡迎和最引人注目的貴賓。

至於曼谷市政府當局，這幾天也忙着開會，忙着籌備，要盡最大的力量，來歡迎這位出生於曼谷的一九六五年「環球小姐」。市府已初步決定安排花車遊行，贈送榮譽金鑰以及舉行御前舞會。依照宮廷規距，舞會儘管在國王佐讌之前舉行，國王與后向例是不下舞池的，祇在御座上欣賞，參觀表示與民同樂。所以，當晚誰與阿博莎拉跳第一隻舞，有些人已在審慎思量，有更多的人則在設法爭取了。

阿博莎拉的乳名叫「卜」（泰語小胖子之意），「洪沙軍」是她的姓。一百多年以前，她的洪姓祖先由福建遠渡重洋，輾轉來到泰國，因協助政府平亂有功，爲當朝的拉瑪五世國王封賞爵位，並賜姓「洪沙軍」，將其歸化泰國。歷年來，這支南遷的家族繁衍壯大，到現在已有多人位居要津，其中尤以現任空軍副總司令哈林・洪沙軍上將最爲著名。阿博莎拉的父親名乃遙・洪沙軍，是位空軍上校，爲哈林的堂弟，所以阿博莎拉又是哈林副總司令的姪女。因之，她出國參加賽美之時，空軍總司令乃汶趣上將特親至機場送行，獲選「環球小姐」後，汶趣總司令更發表談話，稱爲空軍的光榮，很爲此事高興了一陣。

皮膚白嫩，輪廓秀美的阿博莎拉，外表很像我國蘇杭一帶的江南美人。她今年還祇一十八歲，原在檳榔嶼修道院女子英文學校讀書，所以不僅英語流利，還和衆多的中國同學學會了中國國語和福建話。當選之後，曾有一位中尉軍官，自稱是阿博莎拉的密友，大有佳人芳心早有所屬之慨。但據阿博莎拉的家人說，兩人從小認識，兩家素有往來而已。而阿博莎拉也已在越洋電話中，向採訪的記者表示，兩人僅僅是普通朋友。

今年年初，阿博莎拉在曼谷「哇糖拉亢」盛會中當選「泰國小姐」後，曾因追求者衆應付維艱，而跑到檳城去躲避過一陣，這次她挾着更大的名銜和更多的榮譽回來，恐怕留不幾天，就要重嘗年初的滋味了。（七月廿八日）

圖爲穿上泰國傳統服裝的今年「環球小姐」阿博莎拉

國際選美大會 明在長堤揭幕 百餘名佳麗爭艷

【加州長堤二日合衆國際社電】來自世界四角約一百名美麗少女的第一批，今日開始抵達這裡，以備參加第十四屆國際美人比賽大會。這一個由國際選美大會主辦的賽會將於八月四日至十四日在市府大會堂舉行。預料參加競賽的將有來自美國五十個州和五十個國家的美女。新國際美人王后將於八月十三日選出。

我與上伏塔 訂農業協定

【台北二日中央社電】中華民國與上伏塔共和國定于三日上午在台北簽定一項「農業技術合作協定」。中國經濟部長李國鼎與來華訪問的上伏塔司法部長兼掌璽官波尼爾代表兩國政府在協定上簽字。據悉：這項協定的主要內容是中華民國將派遣技術人員到上伏塔協助該國政府規劃水庫，灌溉工程，并設立示範農村，訓練上伏塔農民耕種技術。

香港高等法院 一九六五年公司清盤案第十宗

有關廣東信託商業銀行有限公司分派第一次擬選欵項通告。

爲通告事：關於本案，經已宣佈每元之第一次擬選數目爲二角五分。

由八月五日至八月十六日之時間表如后：

港島方面

堅道——八月五日（星期四）

堅尼地城——八月五日（星期四）

七姊妹——八月十一日（星期三）至十三日（星期五）

西營盤——八月五日（星期四）至七日（星期六）

筲箕灣——八月九日（星期一）至十四日（星期六）

灣仔——八月十六日（星期一）

註：灣仔區將於八月十七、十八及十九日繼續分派擬選欵項

九龍方面

新蒲崗——八月十日（星期二）至十三日（星期五）

大角咀——八月五日（星期四）至七日（星期六）；八月九日（星期一）至十四日（星期六）；八月十六日（星期一）

油蔴地——八月十日（星期二）至十一日（星期三）

分派欵項說明

有關各種存欵詳細號碼，經於七月三十日，刋登憲報及本港各報章，該等詳細號碼，可向政府諮詢指導處，或破產管理處索閱。派欵詳細程序，將於派欵前，分別在該各分行內標貼，派欵時間，將由各指定日上午十時至下午一時三十分及下午二時三十分至六時。

每一存戶應於指定日期及時間內前往各有關分行領欵，並携同其存摺，存欵收據，銀行結算簿或其權益之其他證據，如彼使用圖章，則應携同其本人身份證。

存欵收據持有人特別注意：關於在上午或下午期間處理之存欵，間有同時使用存欵名稱及收據號數而加以指定者。有時由於該銀行若干分行所採用之編號制度，有若干期間所指定之收據號數偶有重複之處。如確定彼等應領取其欵項之日期與期間起見，存欵人應小心核對其收據之名稱（即三月期，六月期等等）及其收據之號數。

如有任何遺失或不能將存摺或存欵收據者，則不應前往。有關辦理此等情形之辦法，將於另日公佈。

如有存戶未能親自前往領欵者，可填寫一份有關分派擬選欵項之授權表格，授權將欵項交與其代表人，該表格可向政府諮詢指導處及破產管理辦事處索取，七月卅一日（星期六）起並可向各該銀行所在地區之街坊會索取。因此種表格須小心填寫，存戶應於上述各辦事處請求協助，此外，此項表格亦可於派欵期間在廣東信託商業銀行各分行向破產管理官所屬人員索取。存戶代表人應於指定時間內携同授權書，身份證及存欵手摺等前往領欵。

上述程序亦適用於禮券持有人。彼自應出示其禮券。

在每種情形之下，擬選欵項之零數將長至整數五角，如應付之欵項零數適爲五角者則不在此例。

有關分派擬選欵項與未能於指定時間內親自前往或由其合法授權之代表人前往領欵之存戶或禮券持有人，其辦法將另日公佈。

其他各分行分派擬選欵項日期將另日公佈。

廣東信託商業銀行有限公司破產管理官及清盤官譚臣

警務處佈告 爲馬頭角交通路綫事

茲特通告汽車駕駛人仕，由本年八月三日（星期二）上午十時起，爲改善馬頭角交通起見，下列街道將實行單程行車：

（甲）木廠街介乎九龍城道及土瓜灣道之一段由九龍城道駛入。

（乙）馬頭角道介乎土瓜灣道及九龍城道之一段，由土瓜灣駛入。

署理警務處處長戴磊華

警務處佈告 彌敦道介於鴉蘭街與長沙街之一段及彌敦道太子道之重建工程

（一）重建上述彌敦道之一段工程將由一九六五年八月六日星期五上午十時開始動工，全部工程約需時十六個月完成。

（二）在重建期間，油蔴地及旺角區現行之交通路線及泊車措施將會有多宗重要之變更，詳細情形將於本月五日星期四在本報發表。

（三）茲勸告各駕駛人士對該兩區交通措施加以留意。

署理警務處處長戴磊華

結束營業

九龍彌敦道九二號地下永安洗染公司今因業主取回舖位於結束營業凡顧客交來洗熨衣物務請由即日起至八月十五日以前携單前來領回以清手續如逾期不取乃貴客自誤特此登報聲明

永安洗染公司啓

司徒氏宗親會召開特別會員大會通告

茲定期八月十三日（星期五）下午六時在本會會所召開特別會員大會，討論組織有限公司章程，特此通告，希各會員依時出席爲荷！

右通告

本會全體會員

中華民國五十四年八月二日

旅港勞氏宗親會通告

本會第一屆理監事任期將滿，經理監事聯席會議籌備定期改選，並爲審查會員資格，凡未交會費者限八月五日前清繳，如逾期作自行放棄選舉權及被選權論。等議爲此通告

本會會員

理事長 勞秉超

副理事長 勞德 勞碧華

香港政府公告

茲擬聘請公務員事：

（一）二級行政官（政府各部門）

（二）麻醉科醫師及婦產科醫師（醫務衞生處）

（三）屋宇事務督察（工務局）

（四）二級區長（女性）（徙置事務署）

（五）初級計算機管理員（女性）（工務局）

（六）工藝教師（男性或女性）（社會福利署）（非長俸屬於臨時性質按月計算）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

（甲）待遇：男性月薪由四百一十元起分七次遞增至五百九十元止。女性月薪由三百零五元起分七次遞增至四百五十元止。

（乙）資歷：年齡在三十五歲以下。曾經期滿或能證明對下列任何一項工藝有五年以上經驗並能書寫中文及說流利粵語者爲合。有教導或管理經驗及能閱讀英文者更佳。

（丙）職務：負責教導香港仔傷殘重建院院民下列任何一項科目：

（甲）輕機械學或

（乙）家政（包括烹飪及洗衣工作）。

（丁）應徵函請於本年八月十日前送交香港銅鑼灣裁判司署大廈社會福利署秘書收。

（戊）除上述薪俸外，另加津貼，按薪俸百分之五算，但不計入長俸內。如有依靠之子女年齡在十八歲以下者，另加子女津貼，亦不計入長俸內，並以子女三名爲限，每名照薪俸百分之二算，每月每名最低額爲十元，最高額爲七十六元。

（七）一級技工（工務局）（修理按時計值停車錶工人）（屬非長俸待遇）：

（甲）待遇：月薪由二百五十一元起分九次遞增至二百九十九元止。另附加生活津貼，目前津貼率爲底薪百分之三十四。

（乙）資歷：申請人年齡最好在廿五歲至卅五歲之間。須具有四年修理鐘錶之知識並最少有五年修理鐘錶之經驗。必須參加作業試驗以便審定是否適宜於錄用。申請人如略能講及寫英文並持有小型電動脚踏車駕駛執照將予優先錄用。

（丙）職責：負責保養及修理按時計值停車錶。

（丁）申請書請寄香港夏慤道工務局電器機械工程部。

此告

市政事務署佈告

在一九六五年七月卅日政府憲報公佈招商承投下列權益：

（一）：供應生牛骨與堅尼地城屠房；

（二）：承購動物油脂（祇作工業用途）

投票格式紙及詳情可向香港夏慤街政府合署（西座）十三樓本署索取。

市政事務署秘書狄赫

遷址通告

法國百事吉拔蘭地

金牌尊益威士忌

總代理：源和酒行

由一九六五年八月二日起遷往下列

地址：門市部 歷山大廈樓下雪廠街八號舖

辦事處 歷山大廈五樓四四七、四四八號室

電話：弍三九三三六・弍三六三六一・弍三三弍四六

香港高等法院大錢債案 一九六五年第一千三百四十四宗

原告：鍾公遜

被告：艾現棧 寓香港永豐西街二號二樓

路者原告人鍾公遜於一九六五年六月十四日起訴被告人要求被告（甲）交回香港永豐西街二號二樓（乙）繳交由一九六五年二月十六日至一九六五年六月十五日所欠租金一千九百二十元（丙）繳交由一九六五年六月十六日起至該案判決之日或業主收回上開樓宇之日以每月四百八十元計算之中間收益因被告人艾現棧避接收該案之控票原告人乃向香港高等法院申請以下列方式將控票送達與被告現後：

㊀將該控票抄本連同該諭令抄本各一份送達香港永豐西街二號二樓一成年人

㊁將該控票抄本連同該諭令抄本各一份粘貼在香港高等法院門前告示牌上

㊂將上開文件刊登在本港刊行之華僑日報及工商日報各一天

除上開第一及第二項巳照辦外茲特登報公告如上述被告人對此案有所申辯須於八日內自由刊登廣告後之翌日起計向高等法院親自或由其律師代表入禀投到否則原告人將呈請法院將本案進行缺席裁判

一九六五年八月三日

原告人代表 蘇業樞 何新權 黃天榮 律師事務所啟

香港皇后大道中恒昌大廈一七〇三室

國際私家偵探社

曾服務香港警界之國際著名偵探亞洲總監陳維新主辦，偵探實學，破案迅速保証守秘，信譽昭著。

業務：①通緝新舊偵查，秘密錄音攝影，搜集民刑各種証據；②追收債項貸款，緊隨調查偵查，專代解決疑難問題。

旺角彌敦道六五六號十二樓（金菊園側上）電話：八五四四二〇

永隆百貨市場

青山道弍弍〇一—弍弍六號

攤位平租弍百元起

知租電話：八六七四九五 八九一三四六

攤位有限欲租從速

歐洲第一家製造廠

快意牌

FIAT

無霜雪柜

270型 9.6立方尺

各型均具下列優点：

- 搪瓷內胆
- 方角磁門
- 活動格架
- 雙燈照明
- 無声馬達
- 省電耐用

135型 4.8立方尺

165型 5.8立方尺

210型 7.4立方尺

255型 9.0立方尺

港九各特約雪柜商均售

總經銷 曾福琴行

皇后大道中・公主行 電話：238146-9

廣州市民奉令疏散 工廠停工機器北移 近郊設高射炮陣地

抵澳難胞談述，中共備戰緊張情形為廣州陷共以來僅見。

【本報澳門訊】據逃澳難民透露：廣州經疏散約五十萬人，大工廠停頓，機器大量北移，近郊則增佈高射炮陣地及掘戰壕。順德、番禺、中山等縣，經常舉行防空演習，中共備戰及防禦空襲的緊張情形，為大陸陷共以來所罕見。

據來自廣州一難胞陳某稱：廣州已開始進入戰時狀態，中共當局為應付未來戰爭，早已將河南、西郊的重大的工廠停頓，機器盡移北方，逾十萬的失業工人則着回返故鄉參加生產，最近老弱婦孺，大部疏散回鄉，估計廣州在加緊疏散下，約有五十萬人已離開市區。

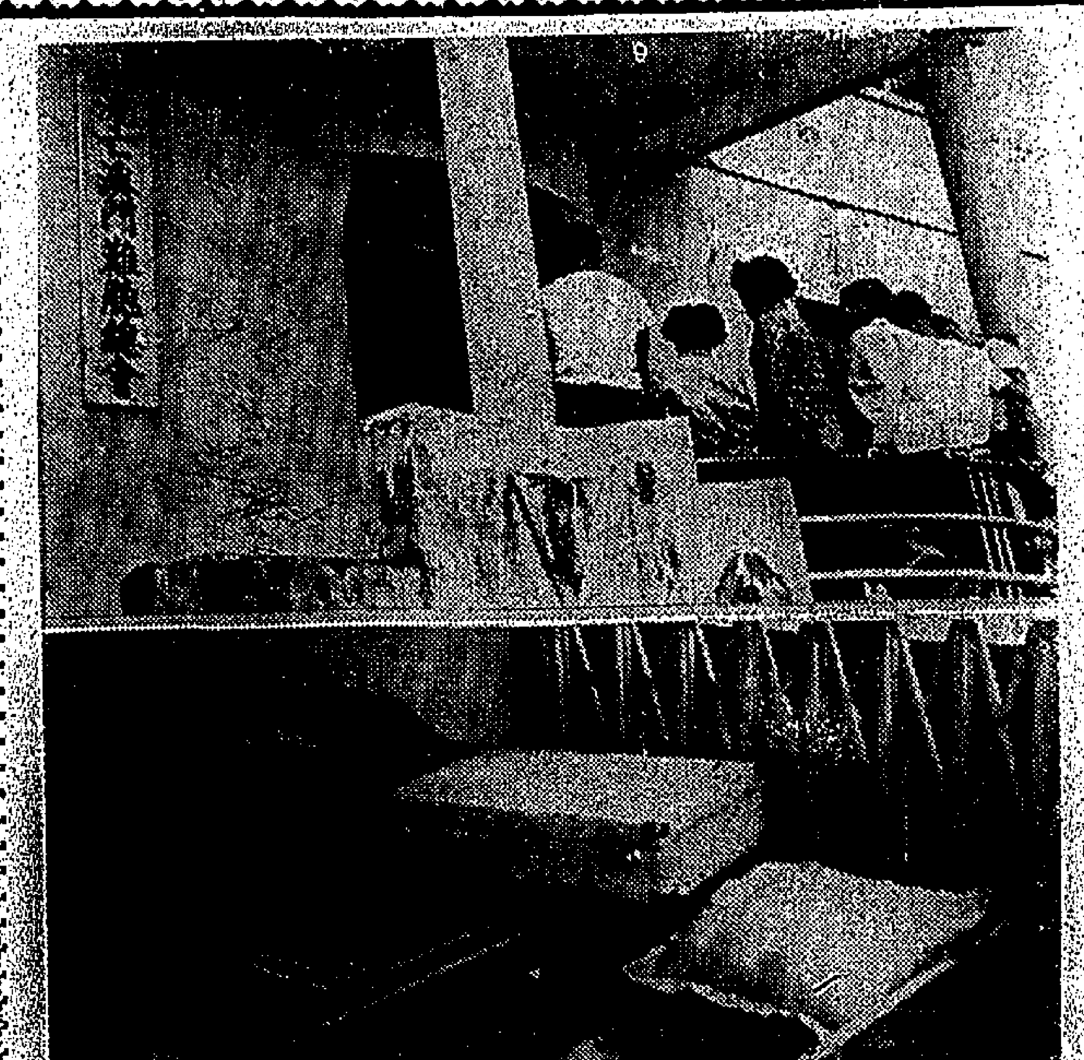
該難胞補稱：中共近分在郊區龍眼洞、越秀山、白雲山腳、西郊、河南等地，建立不少高射炮陣地及掘戰壕，市心區除看見由別處調來的共軍外，甚少發覺裝置高射炮等備戰設備，其原因可能避免過份刺激民心。

又據接近珠江三角洲的順德、番禺、中山等縣逃來的難民透露：最近中共展開空防行動，甚為緊張，鄉民經常見到由飛機拖帶汽球作靶，以供地面高射炮、高射機槍及飛機練靶，雖甚少聽聞警報聲，但常有防空演習。由此可見中共備戰的狼狽情形。

他們又稱：順德中山，赤溪等縣，不少山嶺及海面，交通要衝，共軍指揮民兵掘戰壕，廣州共幹不少奉命分到四鄉展開「抗美援越」宣傳，鼓勵人民參軍。年齡十八至廿五歲的青年，開始硬性規定充當民兵，緊張情形，為陷共以來所未見。

又訊：大陸又再度出現逃潮，難民不顧中共封鎖嚴密，繼上月份逃來四百一十人之後，前昨兩天共有逾百人逃亡抵澳。

逃澳的難民，先在警署落案後，分別接受救濟機構接待，青洲難民收容所現有人滿之患，「難總」收容所亦住滿難胞，該會分別發給每名難胞廿元急賑金。



（上）本月一、二日兩天逃來的商人中，在難胞總會候領廿元急賑金。（下）大陸吹氣膠枕已成為大陸難民主要逃亡工具。

澳督羅必信將返葡述職

【本報澳門訊】非官方未經證實消息：澳門總督羅必信中校，傳短期內返葡述職。澳督返葡，傳在本月初旬前，確否未獲進一步消息。

由於民政廳長施雅拔晉陞為民政廳察專員，並於今日首途赴葡轉安哥拉省履任，如澳督離澳期內，可能由陸軍總司令現兼市政委員會主席施維納中校出任署督。

市民參觀醫衛展覽 三天來逾廿五萬人

【本報訊】第四屆街坊醫務衛生展覽，自去週末在新蒲崗官立小學開幕後連日來前往參觀之港九市民日達四五萬人，情形至為擁擠。據中每日所設之示範表演及電影節目，尤為吸引觀衆，對灌輸市民大衆衛生知識，裨助不少。

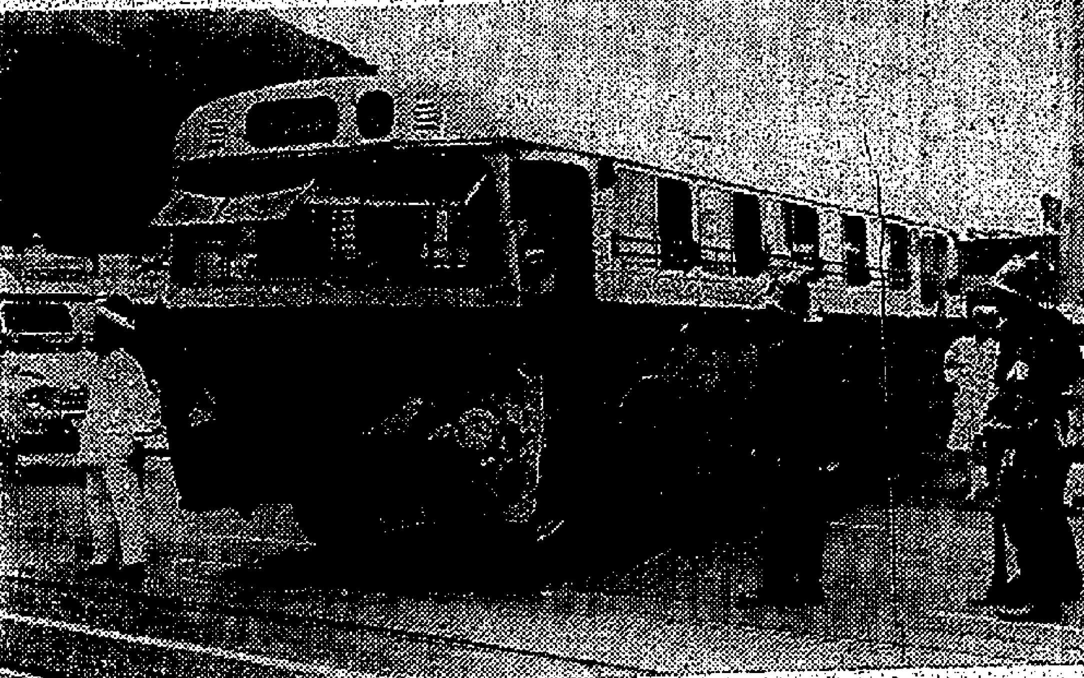
此外，場內更備有免費驗肺，驗牙，與及節育指導，防疫注射等等，市民接受檢查或詢求指導者，為數甚衆。

醫展大會為增加入場觀衆興趣得到可口可樂汽水公司贊助，奉汽水券號碼每日抽出十二名幸運碼，贈與名貴獎品，凡中獎者可憑券到大會領取。

又據醫展統計紀錄，由七月卅日開幕至昨日止，入場觀衆約達廿五萬人，由醫務署與防務會辦理之免費X光照肺，已逾一千五百人，由醫務署牙科組與牙醫學會合辦之牙齒健康教育展覽室辦理免費檢驗牙齒亦逾二千人。

太古船塢附近巴士失事 撞着山邊巨石 彈過對面圍牆

司機兩售票員及二名女童受傷



圖為撞山後再撞着太古圍牆的二號巴士，橫停在東行一邊馬路上，車頭受傷甚重。

【本報訊】筲箕灣太古船塢附近，昨日下午二時八分，一輛西行的二號巴士在斜坡轉彎時，因煞掣不及，撞向山邊，反彈過對面馬路，車尾衝向太古圍牆，四人受傷，被送進醫院救治。

失事巴士車牌為四八六一號，行走於筲箕灣至急庇利街間，失事前在筲箕灣總站開出，當時有乘客約四十餘人，由司機唐培駕駛。至上址轉彎時煞掣失靈，駛上行人道後，左邊車頭撞着山邊巨石，車頭被毀壞，車牌甩下，玻璃窗破碎，該車撞山後再反彈橫衝過路，車尾再向對面馬路的太古船塢圍牆撞去，該車撞壞後便橫停在行人道及東行方面的馬路上，隨車的兩名售票員、司機及一名八歲女乘客受傷。

由於撞力很大，車上兩度自動門均受損壞不能打開，被困車上乘客，祇可從後面太平門魚貫而下，交通因而受阻數分鐘。

事後，警方到場維持秩序，傷者被送至瑪麗醫院救治。

傷者為：(一)唐培，司機，四十二歲，住渣華街六十三號三樓，傷手頭部。(二)溫榮賢，售票員，卅八歲，住衙前圍道二〇六號二樓。(三)黃培明，售票員，廿三歲，住英皇道四十八號三樓。(四)鄭美玲，乘客，傷手面部，八歲，住筲箕灣望隆街一〇八號四樓。上述各人傷勢並非嚴重，經敷藥後已出院。

讀者文摘要員抵港

讀者文摘新任副經理羅拔・柯士甸。

【本報訊】讀者文摘倫敦分社前印製主任羅拔・柯士甸，最近抵港協助讀者文摘中文版之印刷。柯氏在讀者文摘倫敦分社任職十一年，為印刷專家，與英國印刷商及釘裝商均極稔熟，並曾經常訪問歐洲每一國家，對西方印刷技術有豐富的經驗，對印刷公司亦深有認識。

澳門狗場 兩晚投注二百六萬

【本報澳門訊】澳門兩天半假期的渡假港客約八千人，昨多已返港，今日上班工作。週末週日兩晚的跑狗場，人山人海，兩晚總投注將二百六十萬元，其他賭場投入數字亦大有可觀。

澳被拘兩狗伕經已暫行釋放 搜出藥丸在檢驗中

【本報澳門訊】司法處昨日證實：上週拘傳兩狗伕，至昨日最後一名姓何的亦已暫時釋放。現司法處調查狗伕涉嫌作弊，因有四頭出賽狗吃了一些藥物，而且在狗伕宿舍又搜出可疑藥丸。四頭狗中，有兩頭吃了藥物出賽時嘔吐，帶有一些藥物，經初步調查，與搜出的藥丸相同，現在醫官檢驗中。將來獲得結果後，將涉嫌者送法院審理。

羅理基議員 由義返港

【本報訊】行政局非官守議員羅理基醫生夫婦，昨午乘英航班機由義大利返港。羅氏此行，係作私人性質的環球旅行，並順道與其在溫哥華大英哥倫比亞大學醫學院畢業之公子相叙，他現已派往加州實習一年。羅議員此次旅程共兩個半月。

國際在港開會機會失去 港府有無計劃建戶內運動場

市政局今開會議員將提出質詢

【大報訊】市政局定今日下午四時舉行會議，由沙利士議員動議一九六五年遊樂場（修訂）附例應根據一九六〇年公共衛生與市政事務法例一〇九節而制定。

該會議程序首追認上次紀錄，繼即省覽文件，該項文件，計為：(甲)一九六五年七月份市政局及市政事務署工作報告。(乙)一九六五年四月至六月份市政局及市政事務署統計報告。(丙)一九六五年四月至六月份徙置事務處清除木屋及徙置工作進度報告。(丁)油麻地區「保持清潔」運動報告。

繼由民選議員質詢問題。各議員所提問題如下：

李耀波議員：㊀(甲)九龍仔公園有沒有足夠的燈光；(乙)他是否知道該處有很多燈已經壞了相當久的時間；(丙)他是否知道人們讓狗在草坪上隨處走；(丁)他是否認為目前已經有足夠的人員來看管這樣大的公園？

㊁徙置事務處以往為新僱的區長舉辦的短期訓練班，是否會在今年繼續舉辦，和他是否認為應為寮仔部人員舉辦同樣的訓練班？

沙利士議員：㊀(甲)你的機關在改組康樂建設組來應付市民對康樂設備的日增要求方面，有甚麼進展？(乙)你有的甚麼員工，他們是怎樣招聘的？(丙)在這個組裏共有幾多名本地僱員曾經被送往外地接受特別訓練？(丁)你是否計劃在這裏開設訓練班？如果是的話，請你把詳情告訴我們？

㊁我們想知道政府是否同意把人們容易到達的引水道區發展為大衆散步的地方，因為事實上，這些地方已經被這樣用着？

㊂請你告訴本局，屬於鐵路局的土地，有幾多已經交回改供市區發展用途，特別是供作花園及其他娛樂性質的公共用途？

㊃由於最近的消息說，本港已經痛失去作為一次國際貿易會議地點的機會，請說明政府是否已經接納興建一個戶內運動場，除了供舉行這類會議使用之外，還可以供開展覽會，及音樂會等用途。如果政府已經接納興建計劃的話，則在甚麼時候，本港人士才可以獲得這些很久已經感覺極為需要的設備？

徙置區應設法 防止竹竿墮下

李有璇議員：㊀對於由建築地盤運泥頭出來的貨車，使道路停放的汽車受泥塵弄污的情形，本局在附例裏有沒有權力來對付這種情形？如果有的話，則本局已經採取了甚麼步驟來減少這種滋擾；如果沒有的話，則將採取甚麼步驟來修訂附例？

㊁鑑於垃圾灣方面垃圾池的臭味四溢，市政事務署已經採取了甚麼辦法來減少或者消除這種臭味。

胡百富議員：鑑於我們在招聘圖書館人員時所遭遇的困難，本人想查問(甲)本局主席是否已經把這件事提交新俸調查委員會，及(乙)是否已請新俸調查委員會注意我們圖書館館員的薪給，和本港大學的圖書館主任的薪給間的差別？

李樹培夫人議員：㊀(甲)徙置事務處長是否知道用來晒晾衣服的竹竿，會從樓上墮下危及大衆，包括住戶，特別是在樓下的幼稚園與托兒所裡的兒童？(乙)他是否知道有沒有考慮過徙置樓宇設置一種便利的晒晾衣服方法的實用性，試行把穿滿濕衣服的竹竿插入鐵管裏的恐怕情形？(丙)有沒有考慮過裝設任何預防物，來避免因竹竿由很高處墮下的意外危險，特別是在幼稚園和托兒所上空的？(丁)在第四及第五型新大廈所裝設的晾衣服便利是怎樣的？

㊁由於上下班時間交通的擠迫，有沒有把本人的提議，將掃街和收垃圾的工作改在清晨，或者很晚的時間施行，特別是行人與車輛衆多的大路，加以考慮？

馬超常議員：紅磡街坊曾經投訴，在土瓜灣九龍城汽車輪渡碼頭附近棄置垃圾時所引起的臭味，他們認為會對他們的健康有害。主席可否查看這件事，並且設法消除這種臭味的情形？

市政署的文件 是否均附中文

貝納祺議員：本人謹請主席注意日前報章上所刊出的信件，提及賈炳達道六十一與六十三號間後巷的情形。該信說後巷的木屋先被改作無牌理髮店，後來又被其他的人趕走。這些人用馬口鐵片幾乎把後巷的整個闊度遮蓋起來，在裡面作番攤牌九等賭博。對於這種情形可否調查一下，如果查明有據的話，可否調查負責消除這條巷的，和負責消除違法建築物的一些人，有沒有疏職或者更甚的情形的可能。

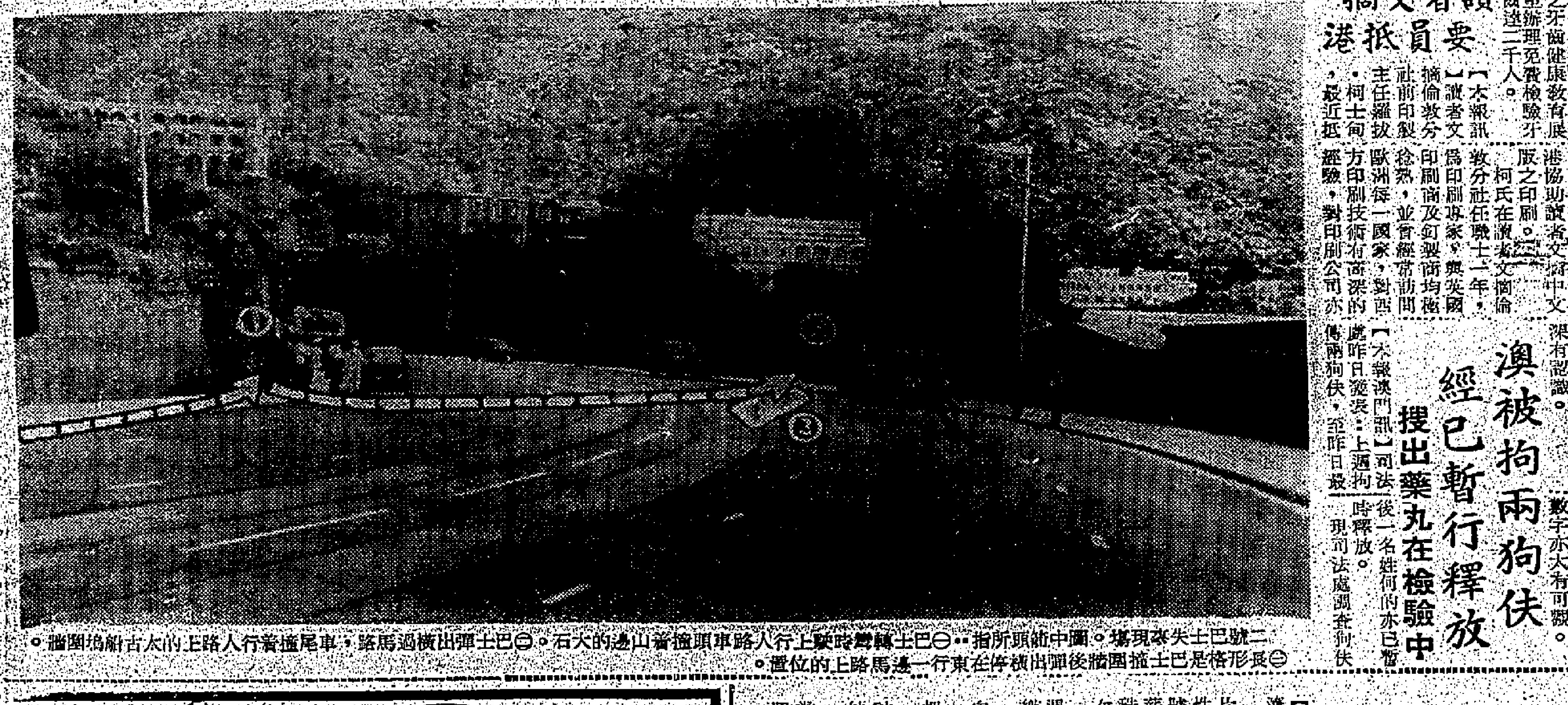
胡鴻烈議員：㊀(甲)主席能不能够證實本局市政事務署所有用英文寫成的文件及資料，均附有中文譯文？(乙)單以本局來說，已經或者將會採取甚麼步驟，來保證本港人士的語言隔膜將會逐漸消除？(丙)主席能不能够證實本局對於任何以中文書寫的函件，在接收與處理上與英文的完全相等？對於這種情形，本局的覆函是否也是用中文來寫的？

㊁(甲)主席是否知道石澳海灘的污穢情形？(乙)主席可否對本局解釋引起這種情形的原因？(丙)將會採取甚麼措施來改善這種情形？

㊂(甲)主席是否知道在星期日或公衆假期，石澳海灘沒有足够停車地方？(乙)主席能不能够證實，石澳方面停車地方缺乏情形的惡化，主要是由於管理上的原因？鑑於深水灣又再有一宗遇溺案件，主席可否說明我們的全部海灘是否都有足够的拯溺人員和設備，監視暗流及救生艇，來保障游泳人士免受這種意外？

英文中學會考 今天放榜

【本報訊】本年度英文中學會考，據可靠消息透露：將於今日放榜。如果日期並無改變，本報可於今日下午四時後獲得放榜名單，參加會考同學可於今天下午四時後來電查詢。本報將設立英文會考放榜名單查詢專用電話，號碼為：七二三四九二　七二七二三二



二號巴士失事現場。圖中箭頭所指：㊀巴士轉彎時駛上行人路車頭撞着山邊的大石。㊁巴士彈出橫過馬路，車尾撞着行人路上的太古船塢圍牆。㊂長形格是巴士撞圍牆後被拖出停在東行一邊馬路上的位置。

經營珠綉籐器等業 港商在澳設廠 須繳納保証金

防止撻欠工資一走了事

【本報訊】澳門政府為保障當地工人權益，規定無機械生產的工廠，必須向經濟廳繳交二千五百元保証金，預防該等廠商在生意虧本時撻欠工人工資。

據稱：近年香港商人不少在澳領牌開設小型手工業工場廠號者，如珠綉（釘膠片）、冷織及籐器等，其中尤以珠綉廠為最多，由於此等工場廠號均屬代客加工性質，全無機器等固定資產設備，因此極易造成撻欠工人工資情況，有關工場廠號主持人，一旦遭遇營業困難時，往往就此離澳返港，一走了之，對於被欠工人薪金，完全置諸不理，致當地工人慘遭損失。最近有兩家珠綉廠關門，老板「鬆人」返港事件，前者撻欠工人工資逾萬元，後者亦被撻欠數千元以上。事後有關工人無從追討，僅有到市政局請求協助解決。

澳門政府為防止今後再有同樣事件發生，切實保障工人權益起見，特於上週末發行之憲報宣佈第七九一九號訓令，規定珠綉冷織籐器等廠，必須向經濟廳繳交二千五百元保証金，現將該訓令列下：

第一條：為防止撻欠工人工資，珠綉、冷織、籐器等手工藝工場或工廠，必須繳交二千五百元保証金。

附款一：該項保証金，可以由銀行代為担保繳交，或者以其他有效資產作為抵押，須先由市行政局調查屬實後，方得辦理。

附款二：倘發生撻欠工人工資時，市行政局將根據工人之工賬表冊之金額，由該局十足支付，倘保証金不足支付時，限令該廠於接獲通知書後十日內，補足所缺金額，否則吊銷該廠之工業牌照。

第二條：所有上述之工廠或工場，須於接獲通知書後六十天內，帶同該廠之工業牌照到經濟廳辦理該項繳交保証金手續，倘逾期仍未辦理者，則吊銷其工業牌照，直至辦妥該項手續才發還。

第三條：該項規定，即日起實行。

醫藥諮詢委員會 反對政府醫院增費一倍

【本報訊】可靠方面透露：醫藥諮詢委員會對醫務計劃發展常務委員會主張政府醫院門診增加費用一倍的建議，刻正進行反對。

該項加費建議即為由一元增至二元，同時對於現行免費留產之孕婦，亦將需付收費二十元。

查現在本港公立醫院之門診費一元，係包括所有醫藥費及病況檢查等費用在內，如發覺病況嚴重轉送醫院療治或照X光檢查病源等，亦包括在一元門診費之內，不再另行收費。

去年一年，本港市民之就診於公立醫院門診部者計達二百萬人之衆，其中有七萬病人且連一元門診費亦無力負担，需要完全免費治療者。現港九所有公立醫院之門診部，每日求診市民無不大排長龍，由於醫務人員缺乏，其位於人煙稠密地區之醫局等門診部，一般貧病市民往往需要輪流兩日始能獲有機會就醫，因此其在經濟能力上稍有辦法之病者，惟有就診於私家醫生。

現醫務當局之免費為市民服務者，例如傳染病院，海上醫療，各處僻遠地區與離島之醫療隊，均屬免費為市民服務。至於公立醫院之三等病房，亦僅作象徵式收費，對於貧病市民之醫治，包括所有一切醫藥伙食費用在內，即須施行手術亦屬免費，此外，政府並派出五十名社會工作人員負責調查，研究此等貧病市民之家庭經濟環境，如其家境確屬困難者，即由社會福利署設法予以接濟。

此外荔枝角精神病院及青山精神病院所有之三等病床，其中留醫病人百份之六十係屬免費者，至於意外殘廢病人亦屬免費療治，如病人須接駁義手義脚者，亦不過視其能力之所能負担，使付回若干費用而已。

港九所有公立醫院均各設有頭等及二等病房，每天收費四十五元，如需照X光或施手術者，則另加收費用，照X光檢查病源，一次收費一百八十元，施行大手術一次收費一千五百元，留醫一天收費二千元，並另加醫藥費三百元。

本港不特一般公立醫院設有免費病床，許多慈善性質之醫院亦均設有免費病床，共計約為三千張左右，至於若干私家醫院亦有免費病床設備，以適應一般貧病市民之需求。

中國國醫學院 贈醫贈藥揭幕

【本報訊】中國國醫學院，夏季贈醫贈藥，為期一月，昨舉行揭幕典禮，由中區街坊會理事長周有主持。

贈醫贈藥由今晚開始，每日下午四時起派籌五十名；贈診科目為內科、婦科、兒科、跌打傷科、骨傷科及針灸。

典禮昨在九龍立信大廈該院禮堂舉行，院長譚寶鈞、副院長李雨亭、楊日超、教務長伍卓琪、訓導長林君河、總務長陳建邦、名醫、團體、各主任、及該院教授、董事、學員等均到場觀禮。

日本全國馳名良藥
京都祛痰鎮咳露
不破膠瓶 附有量杯 服量準確 用量極少

好藥不須多。有獨到效果。
本咳露以日本京都古城特產多年生植物為主，其祛痰鎮咳作用早已給彼邦醫藥界視為獨步單方，凡止咳必須鎮靜咳嗽中樞及使支氣管炎之分泌物容易略出為先決條件，本咳露妙在濃縮精製，故服用小量，便能迅速見功。

包裝與別不同
本咳露一向以大瓶庄供應日本全國醫院及醫師應用，但輸出庄改為膠質小瓶，每瓶附有小量杯一只，可依用法用量服食，膠瓶安全不破，服量注重準確，以收確實之効。

寧神降燥，靜止傷風咳嗽及夜咳。
本咳露主要成份之日本特產植物除祛痰鎮咳以外，更有寧神順氣之功，凡氣候不正常引致傷風咳，或老人兒童夜咳，可獲鎮咳安眠。

日本京都藥品工業株式會社出品
香港興亞貿易公司總代理
李寶椿大廈四樓三一七室 電話四四二九五〇・四三八三七五
公司藥行均有代售

邊華台頓摩及道威士高灣鑼銅（面向公園利多維正面）
樓景灣
建至十三樓
樓上住宅
地下商場
地庫廣濶
定價特平
實用每呎六十餘元
五年付款
每月只供六百餘元
其他付款辦法歡迎面商
洽購處：
南海公司 文咸西街36號 電話：435986．441310
盤谷銀行中區分行 大道中28號 電話：223071-5
昌興置業有限公司 中環占飛大廈十三樓 電話：239643．232570 地盤電話：771433

美麗華大酒店主理
機場餐廳
正宗
潮州菜
逢星期日
中午供應
精美凍餐
(BUFFET LUNCH)
訂座電話：八二〇一一一內線六五七

興業工廠
有入伙紙：即可生產
租售均可，並可分五年付款
面積：每層由五仟餘呎至一萬餘呎
地點：荃灣德士古路沙咀道大單邊
優點：四面皆窗節省用電生產力強
租售處：本工廠或電話 841935　841966

我外次楊西崑過港稱 將派人員赴非 協助發展農業

與中共施「銀彈」顛覆陰謀有異

【本報訊】我國外交部常務次長兼非洲司司長楊西崑，昨乘機由台北抵港，轉往非洲，將先後前往象牙海岸等國家作例行訪問。

楊氏說：「目前，我國駐非之外交使節，皆爲大使級，此行他將往巡視各大使館之工作情形。」

對於政府現對非洲所作的農業技術協助計劃，楊氏說：「政府現已展開全面的工作，並已到達行動的階段。在德政府不久前曾和我們簽定了一項五年技援合約，在此期間內，我政府將以相等三百萬美元的技援給予他們。獅子山國的訪問團日前赴台時，又與我們簽定了五年技援合約，他們亦可得到相當於兩百萬美元的技術援助。其次，政府現在對於象牙海岸的農業技援計劃，亦將於本年尾展開。政府將派遣一隊一百六十人的農業技術人員，協助該國發展農業。至於其他非洲國家，與我們訂有合約的，其工作亦在進行及發展中。」

在政治方面，楊氏闡釋稱：「政府在非洲所採用的和平方式，幫助他們在農業上發展，這和共匪利用『銀彈』政策，暗地進行滲透及顛覆的工作，成一強烈的對照。這些陰謀，已爲他們洞悉清楚，所以在今年恢復的非洲及馬達加西聯盟組織，極力反對傾向中共的國家，由此可見他們對共匪的威脅，已提高了警覺性。這從浦隆地政府驅逐其『外交』人員及肯雅政府之宣佈與共匪絕交的事實，便可證明出來了。」

他又繼續說：「我們政府對於目前的情況，雖然是頗見有利，但並不以此自滿，縱使在工作上遭遇到逆境，我們也並不會感到灰心的。我們對非洲各國所作的農業技術的援助，是一種長久性的計劃。」

楊次長又說：「此次那非會議之宣佈延期，無疑對共匪之打擊甚大，周匪恩來因此無法進入非洲，可是他們知並不死心，仍以三架噴射專機載送大批人員前往參加，這豈不是浪費了人民的血汗錢嗎？」

圖爲我國外交部次長楊西崑在機場攝

英軍繼續搜索老虎一週

三頭小牛仍被縛待噬 打虎市民暫禁止上山

【本報訊】喀籍英軍打虎隊，經過三夜的誘虎行動仍未發現虎踪。據悉：該英軍打虎隊，由昨晚開始，再延長七天時間，繼續在城門山區搜虎，希望把那頭老虎消滅。此項消息，昨由主管城門山區的農林官花利士，向記者透露的。

作爲「虎餌」的三頭黃牛，至昨晚依然在城門山區三個瞭望台下的草地上，這三頭黃牛，如果倖不被虎噬，相信在七日七夜以後，才可擺脫災難。

農林官花利士，昨晨以一輛卡車，招待各報記者進入城門捕虎區一帶參觀，百多名農林處馬路部工人，現仍繼續作半停工狀態，把平日的工作，改爲看守路閘，或在山區的路口處值勤，放整個城門山區，充滿寂靜與恐怖氣氛，他們當班時，腰際均佩有短刀，作爲傍身之用。

在過去三天內，城門山區上，已無再發現老虎消息的報告，警方亦無接獲附近村莊人畜被野獸噬害或失踪的報告，因而老虎的踪跡，有如石沉大海。據說：老虎已因城門山區人氣多以及響過多次鎗聲而遠避他方去了。

亦有幾位狩獵者則認爲老虎仍然留匿在城門山區的蘆草叢中養傷，因該老虎可能曾被鎗彈擊中，或是生病，要棲留在該山休養，同時，城門山區爲大帽山的支脈，四處山丘銜接，面積廣闊，牠避隱鉛礦坳附近的第三、四、五號三個山頭而到以外的山嶺區，是大有可能的。

更有人推測該老虎是從華界梧桐山方面迷途進入本港山區者，或者現在已返回原處去了。究竟老虎的踪跡在何處？至目前爲止，實在無人可以斷定。

農林官花利士，昨晨用農林處專車送記者拴牛誘虎的三個山頭採訪，同行的並有狩獵管理官員陳祖良。

據花利士透露：喀部隊昨夜並沒有上山守候虎踪，原因不詳，但推測可能是故意不上山，在沒有人守候下，老虎是否會出現噬牛。

花利士又指出：至昨晨爲止，雖然是原定計劃「三日透殺」的最後一天，但由於計劃失敗，喀部隊再展期一週，即由昨晚起，再守候七晚。

關於有人擬組織「一百人獵虎團」到山上圍獵情形，花利士表示：在沒有獲得指示前，仍然不能讓狩獵者上山。

一隊由六人組成的獵虎隊，昨上午到鉛礦山下農林處暫時架設的通道把守營幕求見農林處長，申請准許上山狩獵，但花利士表示，獵虎工作目前仍由軍部負責，獵人不能上山狩獵。

該六名獵虎者除以前曾上山並發現虎尾及開槍射擊的黃國柱、劉培及伍福時，另再增李活生、黎洪及一名不願表露姓名的助手。他們昨晨對記者表示，他們共有五枝獵槍，其中有三枝是新式的自動五響獵槍，他們對於不准上山的措施，表示遺憾。

獵虎者又向記者透露：前日他們已經由元朗方面登山搜索，同時在山上渡過一夜，但並無所獲。他們最後表示，絕對不會轉移獵虎志願，他們將會找到適合的路徑上山。

獵虎者揣測老虎的目前情況稱：該虎可能已經去了與鉛礦連綿的別個山頭，因爲老虎的習性是在容易找到食物的地方才會留下，而鉛礦山一帶是不適合老虎生活的。

圖爲昨晨帶引記者到拴牛地點觀察的農林處處長花利士（左）及狩獵管理官員陳祖良（右）。

箱屍案後天起偵訊

【本報訊】轟動一時的金山槓藏碎屍案，定後日在銅鑼灣裁判署第二法庭展開初級偵訊。此案係循嚴重刑事案程序起訴者，一俟証供畢集，法官如裁定表面證據成立，即轉解高院刑庭定讞。

此案上次提堂時，代表被告辯護的梁永濂大律師曾經要求法庭准堂聆訊，但爲羅顯勝法官駁回不准。

被告男子何子炎，二十九歲，番禺人，榮利祥記公司職員，有一妻兩子女，被控於上月六日在本港地區謀殺男子飽觀隆。

雲門夏令團圓滿結束

【本報訊】佛教文化藝術協會舉辦第六屆雲門夏令團，已於昨日圓滿結束，是屆畢業行甲乙兩組，參加者衆，乙組免費招待慈泉學生十名，并其他學校學生多名，連月節目都給與少年身心益智之提示與培養。甲組活動，包括每晨初曉之際行者止靜「淨土之夜」等佛教調攝心身之活動；學術方面，分閱讀經典、歷史、文藝、美術講座，曾約請學術界劉百閔、程兆熊教授等爲表演講，所以助發揮青年智慧之內容。發明齋家介紹禪蜜心得，曉雲法師主持一切有關佛學講座與指引，「專靜坐工夫」；戶外活動有遊河、旅行大澳，昨日圓滿之前，在清水灣湛山寺參佛、院座談。該院寶燈法師主持并招待午齋。

保良局首總理方潤華 盼當局造福市民 多辦慈善托兒園

【本報訊】據社會福利工作人士指出：託兒園興辦，對中下家庭幫助，至爲需要。他們可以付出少許金錢，將幼兒付與託兒機構，使家中男女成員，能夠出外工作，增加家庭收入。但由於創辦收費低的福利性託兒園，支銷龐大，維持不易，有心此一工作社團，殊感困難，實有賴政府當局正視，予以協助。

保良局首總理方潤華對此問題，發表意見說：香港工業逐漸成爲經濟最重要之一環，許多家庭成年男女亦須出勤工作。但部份家庭主婦，因兒女幼小乏人照料，迫得放棄外出工作，因而減少一份收入，引起家庭收支發生困難。基於上述社會需要，在華民政務司、社會福利署推動下，已由各社會福利團體及關心兒童福利社團，先後舉辦具有規模之託兒園十餘所，受託嬰兒每月紙交費用十五至二十元，便可安心將兒女寄託於園中，使其過着有規律的集體生活，享受正常富有營養的飲食及午睡沐浴，同時更獲得幼稚園初級教材，引導啓發，集體歌唱遊戲訓練，德性的培養等，爲父母者，日間既可釋兒女養育之累，專心致志於所業，晚間復重聚於一堂，共享家庭幸福，何如之。

他又說：鄙人適因參與香港仔街坊會方面樹泉託兒園工作，深覺託兒園與社會關係的密切，實爲環境所急需，再依個人經驗所得，開辦一所慈善性質而稍具規模託兒園，除在初期承担一切裝備設備外，平時經費亦相當浩繁，估計每名受託兒童，每月須貼補約三十元，假定以收容一百名計，則全年須負担三萬餘元。故目前許多有興趣舉辦託兒園之社團，每因此問題莫決。基此情形，唯有期望政府當局，寄予關懷。最好能選擇在徙置區自行設辦，或對工業團體及社團擬舉辦者，給予津貼。總求易於舉辦，使本港兒童獲得合理照顧，其造福市民，實匪淺鮮。

港貨展覽會

明年一月在英舉行 將邀港商參加展出

【倫敦二日合衆國際社電】在倫敦直接銷售香港貨物的展覽會，正在籌備中，預定於明年一月開幕。這是此類性質展覽會的第一處。會場面積約爲九百五十方呎，在香港政府辦事處之旁，如果這次展覽成功，則在其他國家亦將舉辦同樣的展覽會。展覽會主持人查德說：已有許多人對於這項新努力表示「甚感興趣」，這項計劃是由工業總會主辦的。

查德說：邀請信將可在十天內發致香港各商行，請它們參加這次展覽。這次展覽將會集中於傢俬、家庭用品和同類的貨物。展覽的根本概念，是每年展覽四次，給予香港商行以直接出售貨物的機會。每一次展覽爲期約一個月，以香港工業的某一部門爲主題，使十二個左右的香港主要廠家參加，派出代表主持展覽攤位。他們能夠直接與特別邀請參觀的貿易代表交易。

觀塘一麵飽廠 伙伴打架受傷

【本報訊】九龍觀塘紅桃街昆利麵飽廠，昨日下午四時有一送麵飽工人因與工友爭用麵飽箱而發生爭執，致被人用麵飽箱擲

一宗「退票」官司 收票人上訴得直

銀行所發的字條，可以作爲發票人存款不足佐証。

【本報訊】使用支票者請注意：今後商務交易如收到不兌現的支票，可根據銀行退票時所用「請與發票人接洽」的字條作爲發票人「存款不足」使用空頭支票的佐證，發票人絕對不能藉詞賴債。

高等法院合議庭最近審判結一宗空頭支票上訴案，該案上訴人爲日綿實業株式會社，與訟人爲益昌號及其東主汪志。案情：日綿株式會社收入益昌號所支付紙料貨款支票四張未能兌現，日綿乃控告益昌號於高等法院，由麥菲法官主審，聆訊結果，麥菲法官判益昌號得直，理由爲原告日綿株式會社于被告人所發支票退回兩天內未有通知被告人，但日綿方面不服，乃延洗乘孫律師轉聘施雅士大律師進行上訴合議庭，由史告勞及布祿士兩法官會審，結果上訴人日綿得直，發票人益昌號須負擔高庭及合議庭堂費。

上訴人法律代表引申法例說明：本港法例雖有明文規定，凡支票或收據不獲兌現，則收票人必須即日通知發票人，如雙方分處港九兩地區，則於翌日必須發出通知，但事實上收票人接到銀行退票書有「請與發票人接洽」等字樣，顯有「存款不足」之意思，此即法例規定，凡銀行不支付該票者，則收票人不必通知發票人，而發票人必須負責清償。

將跨呂峽東來 珍妮風姐威脅本港

天文台予嚴戒備

【本報訊】太平洋熱帶風暴「珍妮」現正直指呂峽西移東來，如現行動向途程無變化，勢將橫跨呂峽（包括巴士海峽及巴林塘海峽）而闖進本港東面的南中國海（東北海域），窺伺華南沿海（包括港澳）岸的可能性與時俱增。

據「廣東省氣象台」預測：本月初旬，可能有一股颱風影響本省。

天文台爲確保安全，昨午已展開了海外（非本地區）航行警戒步驟，嚴予監視，來往有關航線海空輪機及出海漁民，亟宜提高警惕，免罹意外災害。

天文台午後發出有關迴風姐行踪導稱：截至是午十二時（港夏季時間，下同）前止，太平洋熱帶風暴「珍妮」，已闖抵距台灣東南約四百九十哩洋面（即呂宋海峽東方），仍向西北偏西移，時速約達八海里。

復據天文台發出海外航行氣流分佈形勢演變報導指出：在太平洋風姐「珍妮」揚威東來下，中國東北及華中，低氣壓徊徨，西南須越一帶，低氣壓復盛聚，惟西南太平洋中部洋面反旋風，繼續廣泛迴旋擴展，連帶影響所及，致華南沿海（包括港澳）岸間天色，在風力三—四級前後之南風或西南風吹拂下，繼續候忽陰晴幻變，西部（珠江口以西）沿岸間有頗大驟雨，或局部雷雨，東部則夜後凌晨之間，偶降局部陣雨，天朗氣清，風微日炎，熱浪夜伏潛揚，不脫反常氣象。

尖沙咀一大廈內 美籍海員暴斃

【本報訊】一年三十九歲美籍海員，昨下午八時暴斃於尖沙咀怡昌街×號十樓其女友香閨。死者爲「克利夫蘭總統」號船員，昨晨從美抵港，死者於下午四時許到上址訪其女友，其女友姓張，年約三十。據其女友張姑娘稱：他入屋時已大醉，當時他對張姑娘說，擬在那兒休息，隨即除去外衣褲，並着張氏於八時把他叫醒返船。

後來，死者[illegible]張姑娘沽酒，她祇給以汽水，他飲了一半，[illegible]而發出叫聲，[illegible]不疑有他。[illegible]他又起身出客廳坐談，[illegible]汽水，突然汽水從口鼻中噴出，旋即仆倒於她身上，手身冷，張恐生意外，[illegible]電報警，由救護車把他送院，但在途中已不治斃命。死者遺有[illegible]九角，小刀一[illegible]三元，海員証。[illegible]其女友，[illegible]張家。

四飛勒索 刺傷青年

【本報訊】一年約十八歲的青年男子，昨晚十一時許，在維多利亞公園乘涼，被四名飛仔恐嚇，着他把錢交出，他不允，在爭論間，其中一飛仔突露出小刀，刺他胸部二刀。傷者張卓榮，十八歲，住西邊街十八號二樓，被送進醫院救治。事後警方展開調查，至截稿時止，仍未有任何與此有關的男子被拘捕。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微至和緩的東南風，間中有驟雨，下午有陽光，氣溫大致與昨日相同。

昨日氣溫：最高爲華氏表八八．七度（攝氏表三一．五度），最低爲華氏表七九．九度（攝氏表二六．一度）。

今晨零時室內氣溫華氏表八十二度（攝氏表二十八度）。

高潮：凌晨二時零三分 下午二時四十八分

低潮：上午八時十分 下午八時五十八分

長沙灣工廠大廈 玩具廠小火 兩工人受傷

【本報訊】九龍長沙灣工廠大廈第二座七七號合昌金屬玩具廠，昨日下午三時發生火警，一工人被火燒傷，另一工人於救火時受傷。起火原因，據說是由於磨打蠟電所致。

[illegible]中頭部受傷，不久後由廠中人報警，將傷者送往醫院救治。傷者名林超木，男，廿七歲，住秀茂坪徙置大廈A座七樓六一五室，因頭部傷勢很重要在醫院留醫。

傷者鍾根，男，廿四歲，住黃大仙竹園四區三四〇號；鍾輝，男，廿八歲，住大坑東西婁巫四十四號。據該廠人員說：當時鍾根正在開動一部[illegible]馬力的打蠟機進行打蠟，工作時，[illegible]爆出火花，燃着地上打蠟的紙碎，他一時着急，欲用手撲熄，致被火燒傷手部，現傷勢較重，現尚在醫院留醫。鍾輝，爲取滅火筒救火時被鐵片割傷腳部，敷藥後無礙。起火後，不久自行用滅火筒將火撲熄。

九龍 八達英文書院

BURDETTE ENGLISH COLLEGE, KOWLOON

本校特點

㈠本校位於九龍市中心區之尖沙咀柯士甸道，面對九龍木球場，環境幽美，空氣清新，交通利便，由尖沙咀或佐敦道碼頭乘搭十號巴士均可直達本校（附有校車接送）。

㈡本校爲自置新型校舍，樓高六層，共有標準課室二十四間，並有理化室、生物室、圖書室、電化教育室設備，配合各科需要，以增強教學效果。

㈢本校以當前本港社會風氣惡劣，爲免使青年學子感染不良習慣，除特別注重品德教育，着重健全人格之培養外，並採用個別家庭探訪，舉辦家長教師座談會等方式，加强學校與家庭聯繫，同時延聘各方面專家，指導學生課外活動，引導青年活力趨向正途發展，而收學識與人格雙軌並進之效。

㈣本校爲促進學生良好成績起見，廣事延聘一流師資，教育界知名學者担任各科教席及學術指導。

㈤本校爲照顧遠道來學學生，設有代辦膳宿辦法，設備週全，專人管理，竭誠接受家長委托。

董事長：李大偉 副董事長：李棠少疆

副董事長：蘇熊瑞 監督兼校長：裘迅中

班級：英文中學：F1——F5 英文小學：P1——P6 中文小學：小一至小六 幼稚園：高初級班

本校招收FORM1學生共三百六十名，凡持有升中准考証准予優先取錄。

考試：八月十日上午十時

報名：九龍柯士甸道本校 每日上午九時至下午五時

招生 校址：九龍柯士甸道一四〇至一四二號 電話：六三四〇七九 六三四八〇〇

天主教 聖思定英文中學 招男女生

班級：招收F1—F3及小學暨幼稚園各級新生

報名：即日開始上午9時至下午6時（假期照常辦公）

考試日期：八月十六日（星期一）上午10時（凡持有升中考試証者免試入F1）

校址：九龍佐敦道碼頭渡船街文英樓 校車接送學生

（聘請教師）本校來學者衆大量擴班誠聘中小學教師多人待遇從優願應聘請詳具履歷逕寄本校

董事長：唐碧川 校董：武幼安神父

筲箕灣 康德英文書院 招生

班級：中英文中小學日夜校各級男女生

開課：九月一日（升中試合格者免試入學）

校董：[illegible]——現任東華三院總理

李作楷——又一村公立學校校監

李澤明——國際大學教育博士

張錦添——筲箕灣街坊福利會理事長

梁作楠——歷任筲箕灣街坊福利會理事長、漢師同學會監事長

校長：梁巨鴻 香港中文大學新亞書院文學士

副校長：黃漢寧 香港大學文學士（教育文憑）

夜校校長：黃德寬 嶺南大學文學士

考試：八月五日

校址：筲箕灣道239至249號 電話713331·771652

亞比士莎英文書院 擴班招生

班級：英文部P.6—F.4 中文部中一—中三（全部上午班）

英文部	P.6	F.1	F.2	F.3	F.4	F.5	中文部	中一	中二	中三
	$28	$34	$38	$42	$50	$60		$24	$28	$32

即日報名，考試日期在校內公佈。凡持有參加升中試准考証者免試入學。

校址：九龍旺角彌敦道687—9號（邵氏大廈對面） 電話：813361

招英文夜校 初級至會考 各級插班生 八月份全部新班

天主教 聖德望英文男校

ST. STEPHEN'S CATHOLID BOYS' SCHOOL

招考新生通告

一、本校招收新學期中學部F.1至F.5，小學部P.1—P.6各級新生，由即日起派發入學申請表格。

二、天主教學生助學基金同時接受申請，新生可憑領洗紙到本校校務處領取申請表格。

三、考試日期在校內公佈

四、校址：九龍塘界限街118—120號（近窩打老道）電話823431假期照常辦公

校長：利國傑（香港大學文學士）

本校全部課程均遵照天主教會男校傳統，嚴格辦理，大部份師資由香港大學及喇沙書院舊生担任。

東方中學 招生

招收：中六級（大學預科）開始接受申請，中五級新增辦一班，限額四十五名

學級：中四級以下至中一各級，小學部及幼稚園各班新生

試期：八月八日上午九時（升中會考生優先取錄）

校址：九龍界限街44至50號中小學均全日上課

電話：[illegible]

英專夜校同時招生

校長陸子鵬

聖恩英文書院

UNION COLLEGE

正校：九龍界限街166—166A全座（喇沙書院對面）電話：八二三八〇五

分校：香港大道東施芳台四號分座（香港大戲院側上）電話：七二〇九八五

班級 英文中學：中一（F.1）——中五（F.5）（參加會考）

英文小學：小一（P.1）——小六（P.6）

香港大學畢業生及師範畢業生任教全日上課

考試日期：一九六五年八月十日上午十時

紅磡 威理斯英文中學

本校自建新型園林校舍佔地三萬餘尺課室寬敞環境清幽運動場理化實驗室設備齊全素以嚴管嚴教見稱歷史悠久校風淳樸本學期待擴充下列各級：

英文部 F.1至F.4 F.5（會考班重讀生）F.6（大學預科班）（應屆小學畢業生優先取錄）

中文部 新制中一至中四小一至小六暨幼稚園高初級

校址：紅磡九廣鐵路漆咸道地段（工業專門學校隔鄰）

本校備有校車接送學生電話：六三七一五九

校長：吳國良

官塘 鳳翔英文夜校 中小學幼稚園 招生

中學——新制中一至中三

小學——一至六年級

幼稚園——高初級

英文夜校——字母班至中三

校址：官塘輔仁街（銀都戲院斜對面）

真理英文中學

招生：本校擴招P.4至F.4各級生特別擴充招F.4學生

暑期班：由七月廿六日起至八月底止設升中預備班及F1 F2追修班有志升中學者請即報名加入

校址：北角繼園街卅八號至四十四號地下 中學部電話七一三七一一 小學部電話七〇八五八六

聘教師：本校敦請有經驗之英、數、理、化、生教師多名歡迎申請

校長：徐虹礎

伯南英文書院

上下午班招生

班級：中學F.1—F.5 小學P.4—P.6

報名：即日開始

試期：八月七日（星期六）

校址：西營盤第三街一〇三號

◀附設英專夜校新班招生▶

市政局七月份報告 影院空氣調節 檢查結果滿意
兩泳池泳客廿三萬餘人

【本報訊】據市政局七月份報告稱：七月份衞生人員曾對各戲院及電影院作突擊檢查空氣調節設備一一六次，結果令人滿意。

該月份在港九兩個政府游泳池之人士逾廿三萬餘人，計在維多利亞游泳池者爲八四、五一八人，其中兒童佔三二、五一八人。該池曾舉行游泳大會一次。

同期內，在九龍仔游泳池游泳一五〇、九〇七人，其中兒童佔四三、六〇二人。該池曾舉行游泳大會三次。

在七月一日（星期四）及十一日（星期日），每日在九龍仔游泳池游泳者數逾一萬人。在維多利亞泳池游泳之人，因溺水而被拯救者三人。在九龍仔泳池被救起者則爲十三人。

該項報告稱：在淺水灣海灘清除石塊工作，現仍在進行中。在海灘游泳之人，被救者八名另有一名不治斃命。

該報告書又稱：大會堂之音樂廳，曾出租六十三次，戲院出租六十三次，舞廳十九次，作爲音樂、演劇、放映電影、會議、舉行舞會、學生問答比賽、舉行記者招待會、結婚招待會、展覽會等用途。

大會堂又曾與香港電台聯合舉行二次星期日下午音樂會，入場劵一元，兩次均座無虛位，下月仍將繼續辦理此項音樂會。

大會堂圖書館是月內借出書籍三七，九七六冊，較去年同月份增加百分之七。

窩打老道劍橋大廈之九龍圖書館館址，經於七月十六日交與市政事務署。該館將於八月十七日啓用。

該報告書又稱：是月共植樹二九，一七三株，灌木六，一七三株。修剪樹木四十株，砍去樹木二十株。

市政局是月內又在新公共遊樂場地及路旁增設坐椅十三張。

各團體定期建盂蘭法會

【本報訊】爲發揚盂蘭節意義，西環道慈佛社經擇定由明晚（農曆七月初八）九時起，啓建「佛七報恩法會」，以迄農曆十五晚深夜圓滿。該社經函請善信社友屆時發心齋戒，虔誠臨壇，禮佛念佛，共結勝緣，並對於各界附荐，一律免費，以成就孝思，各先人座位不設等級，以示平等大同。

香港正覺蓮社爲開佛法報親恩，發起啓建盂蘭勝會，集合蓮友，於農曆七月初九日起，每日由上午九時半至下午四時半，頂禮慈悲梁皇寶懺七永日，並遵照盂蘭儀軌，禮拜誦念，至七月十五日圓滿。

北角懋蓮精舍以孝爲百善之首，八德之母，際當盂蘭報恩佳節，特在北角南方大廈十七樓啓建盂蘭法會，自農曆七月十二日晚灑淨薦壇，至十五日晚施食圓滿，歡迎各界參加追荐先靈，以盡孝思，希及早登記預留靈位。

盂蘭乃天竺梵語，華譯「救倒懸」，盂蘭節起源於目連救母，爲慈悲孝道具有意義之節辰。盂蘭盆經云：「是佛弟子修孝順者，應念念中，億念父母，乃至七世父母，年年七月十五日，常以孝慈憶所生父母，爲作盂蘭盆，施佛及僧，以報父母慈愛之恩。」我國國人於七月盂蘭作「拋衣」之舉，焚化冥衣冥鏹也，蓋亦藉此追念先人，而佛道團體及各寺院叢林，均多於七月啓建盂蘭法會，使地獄鬼道衆生，藉賴佛法皆得超渡。頃悉本港佛教團體定期舉辦法會者已有多處，俱均歡迎各界人士附荐先靈，及善信隨緣，參加禮佛，修因植福。

圓玄學院

荃灣三疊潭圓玄學院增務組，以節屆盂蘭，致函該院同人稱，本年度舉行法會，定於農曆七月廿一日起，啓建盂蘭萬緣消災法會七晝連宵，至廿八日完滿，凡該院同人，務希屆期踴躍參加，宏揚善舉，如有附荐宗親者，并希早日交來下列各處，以便辦理：㈠荃灣三疊潭本院；㈡灣仔洛克道一五八號僑光中學；㈢灣仔大道東一七一號乾亨台明新印務局；㈣德輔道中一一七號英華餐室。

長沙灣街坊

長沙灣街坊盂蘭會本年度總理爲賴榮華酒米行，其主人賴明崇信佛教，特由街坊會理事長李芬、黃平漢兩慈善居士背松仙觀主持聖壇法事超幽，更爲坊衆祝福。該會爲增加熱鬧氣氛，並聘請少業、李寶堂、余惠芬之喜臨劇團助興，不收門券，已定農曆七月十九晚上演。

度假後甫回港 德商離奇斃命
疑是心臟病突發作喪生

【本報訊】堅尼地道五十二號七樓，昨日上午十時許一個德國商人離奇斃命，家人發覺後立即報警，召黑箱車將其屍送殮房，大批警方人員，在現場調查死者斃命原因。

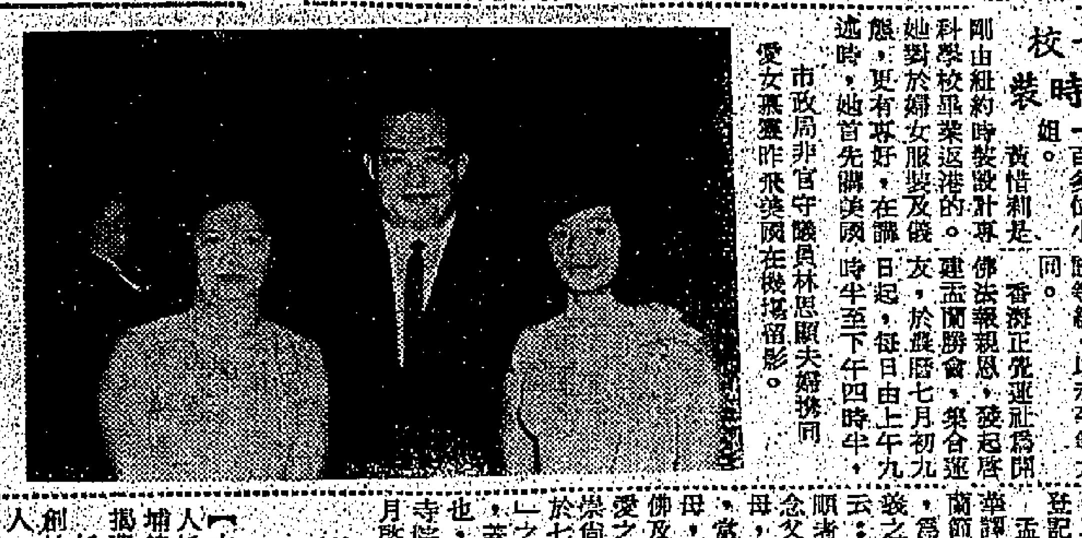
死者名丁·哈臣弗士特，五十五歲，德國人，與其女及一女傭同往上址，月前與女返德渡假，兩三週前獨自回港，不料返港後竟然斃命。

死者在中環廖創興大廈一間燕梳公司任職，能操一口純正中國話。昨晨十時許，女傭入房打掃時，見其呆坐安樂椅上，面色蒼白，兩眼呆瞪，不言不動，呼之不應，知本有蹊蹺，立即下至五樓死者一友人家告知，報警召醫生急救，但醫生到時已覺死者返魂乏術，據推測，可能是死於心臟病發作，是否如此，警方在研究中。

林思顯議員飛美 林夫人送女深造

【本報訊】市政局非官守議員，捷和電筒廠有限公司總經理，太平紳士林思顯伉儷，於昨日下午五時，携同長女公子燕靈小姐，聯乘英國海外航空公司班機飛日轉美。林議員此行純爲處理私人業務，在美約有三週勾留，然後返港。至林夫人則專程送其女公子燕靈小姐進入美國奧加荷馬浸信會大學深造，稍事逗留，即行返港。

昨赴機場送行者，有林氏親友：東華三院主席林植振夫婦、林子豐博士夫婦、陳伯民夫婦、李孟標、陳仲銘、林友卿、李炎玲夫婦、鄭樹安夫婦、蕭漢烈夫婦、陳劍雲、林興貫、柯光緩、曾世駿、李宗澤牧師、杜衡強、黃永華、張子玉、黎偉、殷滄海、林猷祥、朱旺標、黃兆祥、林思進夫婦、林思忠夫婦、林思安夫婦、林思娟等數十人。



市政局非官守議員林思顯夫婦偕同愛女燕靈昨飛美國，在機場留影。

妙妮裁剪女校 黃惜莉講時裝

【本報訊】妙妮裁剪女校昨邀請黃惜莉小姐在大會堂主講時裝，到有一百多位小姐。

黃惜莉是剛由紐約時裝設計專科學校畢業返港的。她對於婦女服裝及儀態，更有喜好，在講述時，她首先講美國婦女和世界各國服裝之趨向和風尚，曾講到今年流行的服裝，今年婦女服裝改變的重要點。她說：「我今天所講的是關於美國服裝及今年流行的各種時裝服式，美國有五十個州，東岸和西岸。每個州的服裝都有些少不同，就是美國人自己也不知道東岸和西岸所流行的服裝是怎樣的，在美國中部的部份地方，服裝依舊是很保守和落後，有許多人以爲美國加州的荷里活就是美國服裝流行的中心，但是荷里活只是出產明星而不是出產服裝設計家的，人們祇知道明星身上所穿的服裝漂亮，但不知道服裝設計家是由甚麼地方來的。」

九巴招司機 投考者訴苦
公司方面有所解釋

讀者意見

編輯先生：我是貴報長期讀者，謹借貴報一角寶貴篇幅，刊載有關九龍巴士新招的司機生活苦況。

九巴在招請司機的廣告中說，投考者只需一百五十元，實在說，卻要花千餘至兩千元，這是包括在試車至學車及考牌後一段爲期約要兩個月或以上的時間損失。

當報名後，第一天試車，合格與否，要等待廿天才知結果，如入選，再要等三、四之後才能接受檢驗體格，此時支出的費用是：檢驗費卅元，按金一百五十元，牌照費四十元，買行車路票廿元，然後才被分配時間學車。

學車時間，每天僅有十五分至廿分鐘，故技術好者，亦非化上半個月或以上時候不可，普通則要在四十天以上。在這數十天期內，試問要以多少錢來花在自己的費用和家用呢？因爲我們做工人的，沒工做就沒有收入的。其實，巴士公司將每次學車時間加些饒點，把日期縮短，是可以辦得到的，卻爲甚麼要拖延時日，使學車者找生活的機會也被拖延了呢？

考牌合格後，還要等候半個月左右，才被聘用爲正式司機，但不一定有車給你開，多數是作爲後備司機。如果人員充足，便沒機會派出工作，每天祇支給半工，即五元八角七分的一半，兩塊多錢怎能維持生活呢？藉此敬告社會大衆，和投考九龍巴士司機者。尚此並祝

撰安

訓練司機班稍牙仔啓

編者按：本欄接到此信後，曾將其中指出各點向九龍巴士公司詢問，據答覆如下：

㈠信中所指由報名至考牌照的時間是正常的，因爲需要由警方交通部查核司機應徵者的車牌紀錄，及等候醫生的體格檢查報告。至於學車時間，是由學車者自由選擇的。公司規定每一名司機最多在一個半月的學車後，便須給予考牌的機會。

㈡司機考獲車牌後，即被任命爲正式巴士司機，並非後備司機，無論有無車開，均發給薪金，如在該公司無車開而留在公司者發給全薪，如該司機願意不留在公司內，則發給半薪，此外，仍均獲得三元三角至三元四角的生活津貼及一元特別津貼。

㈢每一名新司機加入公司後，由於顧全道路安全，約有三、四天是跟車熟習巴士路綫，然後派給易行之路線及單層巴士行走，在此四個月內如成績美滿，始派給大型車及派定路綫，擔大型車的收入，比單層巴士五元八角七分高百分之廿。

有人擁護「披頭士」 管制青年不應太嚴
一位讀者希望舉行射擊比賽

編輯先生：

昨閱報知本港人士對「披頭士」獲衍一事反響并不熱烈。從貴報所徵詢有關人士之答覆亦只「無意見發表」，或「無可奉告」等語，可見本港人士并無外國人士退還勳章等多生枝節。

弟乃本港一公小民，因此對勳衍之價值自無甚認識，但「披頭士」對本港之貢獻如何，弟亦只能略舉一二。起碼「披頭士」之獲得勳衍，使弟知道一般亞飛之尖聲怪叫并非無聊，此可代表年青人之活力，而蓬頭散髮之標奇立異，乃爲成功之捷徑，弟甚希望教育當局及做父母者，不宜對年青一代諸多限制，只管讓其放浪形骸，使其日後亦能像「披頭士」之昂然邁到社會去。弟甚願余能變成亞飛，能像披頭士之無拘無束地發展，但令弟担心者，社會上反對亞飛的人，越來越多，而社會名流諸君，組成種種「撲飛組織」，因此弟頗進退於兩難之間，希社會人士有所指教。

再者，弟希望各位能告以「披頭士」如何利於本港社會，是所厚望。此謝

敬候

編安！

弟A．B．C．

六月十八日

編輯先生鈞鑒：

弟是貴報十餘年的讀者，現有一問題，想借貴欄一角公開出來。關於本港運動各節目，每週可見，射擊也是其中之一，我們很少見到業餘射擊比賽，我所知道的本港市民，都高興看武俠，打鬥，槍戰電影，我就是其中之一。前讀貴報所登社會福利署主辦的暑假各節目中，有一射擊訓練班，我想學習，但吾非青年，而是一個中年人，使我失望。記得去年參加世運大會，香港代表射擊組，是報章認爲有希望的，但結果卻令三百餘萬市民失望。該組敗北而來，我以爲香港不會沒有射擊能手，如果能在參加世運之前先來一次全港實彈射擊比賽，藉以選拔能手及培養香港居民射擊興趣，也許能給香港帶來光榮。

在下想哀誠向本港前去參加世運的代表和現在射擊訓練班的教練們，駐軍中西射擊能手，及神槍手們，來一次比賽，其中領先者也可參加本港各慈善射擊表演一節，這不是新鮮的活動嗎？

此上

香港中西神槍手先生們

筆名花葉

港賽車協會創辦人 托易提紀念碑揭幕

【本報訊】香港賽車協會爲紀念已故創辦人托易提而興建的紀念碑，昨日上午在大埔錦山府水池附近由該會會長沙爾克主持揭幕禮。

托氏於去年逝世，生前爲香港賽車協會創始者，亦爲第一屆澳門賽車大會的發起人，對港澳兩地賽車運動的提倡有很大的貢獻。他並曾任教於拔萃男校。

梅芳中學附小畢業禮，李會桃夫人主持頒獎情形。

梅芳中學畢業典禮 李會桃夫人頒獎 校董陳昆樓授憑

【本報訊】香港梅芳中學，前日上午九時，在灣仔東方戲院，舉行高小第四十二屆、幼稚園二十九屆畢業典禮，敦請文教界名流李會桃主持典禮，李夫人頒獎，校董前美洲中華會館主席陳昆樓授憑。是日蒞場觀禮人士，有教育、文化界、美洲僑領及家長來賓與全體員生千餘人。更有各方社團友好致賀花籃、花牌，琳瑯滿目，儀式隆重。

典禮開始，首由監督梁校長吳敏坤致開會詞，繼由副校長陳萬堃作校務報告，有關該校年來響應社會之新飛運動及在訓育方面之成就，爲德育輔導方面，生活小組與課外活動方面，學術課外研求方面，學術補助工作方面，社會服務方面，備極詳盡。

隨由校董陳昆樓頒發畢業証書，完畢後，旋請李會桃先生致訓詞，詞畢，即由畢業生代表蘇式如致謝詞，繼由畢業生孟貽基及五年級學生余麗梨相互舉行交花禮，學治會代表、校友會代表、美洲僑領周宇凡分別致祝詞，畢業生代表鄧麗霞、黃麗霞、梁松光，向吳校長呈獻紀念品，最後請由李會桃夫人頒發各項學術比賽成績獎。

儀式完畢後，遊藝開始，節目有：「沙漠女兒」一節奏樂」及士風舞，並放映桃源影片公司報效助興之影片，「雨夜驚魂」一片，至正午十二時，在歡樂氣氛中散會。

李會桃演詞

李會桃演詞稱：貴校歷史悠久，吳校長爲教育界前輩，畢生致力於教育事業，以其精明能幹，主理貴校校事認眞，故貴校校譽早已蜚聲社會，本人衷心敬佩。當今世風日下，「飛類」橫行，敗壞社會，欲挽狂瀾，非從道德教育，以培養青年的高尚品格不爲功。貴校能以中流砥柱的堅定立場，嚴格推動學生的管教與訓導工作，平素注意學生的品格修養，高瞻遠矚，切中時弊，至足欽崇。

我們知道古代教育僅注意教學生以「讀、寫、算」的技能：現代教育，雖然有所謂智、德、體、羣、美五育並進之說，但五育之中，究以何者爲中心，何者爲附從？何者爲主導，何者爲依歸？咸依時代環境的變化，而有所輕重，否則五育雖云並進，實則一無所成，而徒有動人的口號，而缺乏實質的成就，正所謂金玉其外敗絮其中了。因此貴校在此時此地，能夠腳踏實地，把握中心，特別注重學生的管訓工作，以培養學生的高尚品格的德育爲重心，去推動智、體、羣、美四育的進步，藉此來弘揚正氣，導正人心，是特別值得讚頌的。

各位畢業同學，你們已經從貴校養成高尚品格，希望你們不僅要自己做好人，還要隨時隨地去影響別人，這樣才不辜負貴校各位老師培育你們的一番苦心了。

畢業生名單

該校畢業生名單如下：曾玉卿、蘇式如、利靜心、鄧麗儀、孟貽喆、梁翰參、唐淑芬、勞美虹、李蘇鳳、張微、王鳳春、楊延榮、鮑志光、陳志洪、李國、黃佩姚、鄧麗娟、張瑞意、黃彩和、譚嘉玲、張佩瑤、梁禮雄、楊文蔚、陳家洪、陳金耀、羅美玲、鄭綺華、黃麗霞、梁菜蘭、梁巨林、鍾偉成、羅麗華、彭炯豪、陳惠玲、丁惠芳、王惠迎、何露儀、鄭杏珍、梁松光、關惠禮、黃偉基、劉靜儀、吳燕華、李惠珍、容雁虹、譚秀芬、潘秀芳、梁國新、葉嘉華、何錦維、黃金棠、曾志文、盧允忠、關靜芬、易美順、葉宏毅、邱榮文、陳偉權、何紹威、陳國榮、何國生、附偉波、范杏娟、彭愛蓮、李偉光、陳海棠、溫少紅、劉彩美、林榮光、黃靜雯、朱忠偉、陳美好、陳瑞華、陳永柱、鍾奕洋、陳運美、譚銀裕、阮綺華、劉志强、陳美鳳、余國文、李任强、李景光、黃沛聰、黎國新、王廣財、羅碧玉、劉偉棠、林子岑、關志玲、許浩威、司徒耀榮、關錫華、關少蒲、司徒麗霞、陳詠儀、岑麗明、楊建輝、李美賓、麥愛華、馮玉冰、周妙芳、傅彩蓮、鄭德强、余伯强、殷錦洪、劉華光、邱天民、林舜蓮、黃耀豐、鄭良珊、孔子茨、劉友芬、黃美蘭、胡潔貞、柯艷霞、譚兆仔、陳潤華、黃偉能、何國劍、鄭逸良、黃艷芬、林麗華、蕭少初、陳瑞銘、王貫一、吳愛蓮、邱景來、李惠娟、陳翠瑤、陳榮輝、陳碧然、梁進能、梁啓泰、梁榮基、梁美貞、陳照卿、張妙玲、張燕玲、何香孟、黃錦華、黃健雲、黃永益、莊淑賢、羅錦威、孫艷霞、梁兆開。王葉濤、吳佩華、許長順、郝繼華、吳敬儀、周可兒、李栗權、王錫能、吳大業、顧斌、黃小秋、李文浩、羅一文、郝永邦、唐炳軒、周馬文、陳志強、周叔華。小三：周淑賢、譚冠、張永邦、陳萍軒、曾錦珍、宋國强、陳炳林、梁仲欽、顧美鳳、陳健、商作雄、郝繼隆、李大任、曾志强、朱伯濤、王一平、馬可文、吳仲偉、李伯生、黃少東、孫少棠、黃逸、張逸才、謝振光、勞碧慧、黃其威、陳國強、葉艾楓、張健明、許長江、黃振球、顧國榮、何國華、羅燕兒、張占美、林耀榮、歐偉業、王昌倫、梁劍鴻、朱國多、蔡淑坤、嚴志偉、陳永美、吳少廣、張祥瑞、胡大雄、謝天生、何逵遊。

社會福利署發表 婦女組工作概況

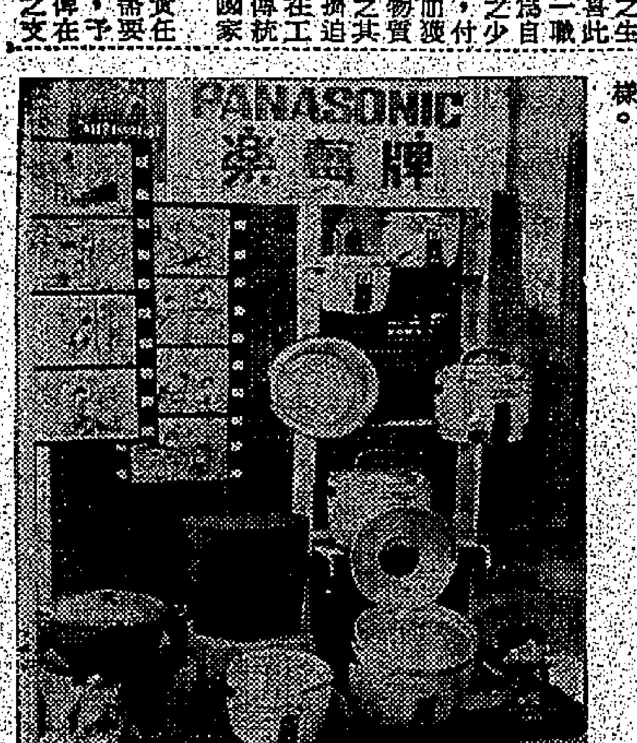
【本報訊】社會福利署設立婦女組是做那一種工作的呢？他們亦負有婚姻顧問之責任，並調查在訪問中或駐防軍人及少女所提出之婚姻，或其他擬進行但爲婚姻註冊官所懷疑，須在法律上使其滿意之婚姻。

該組之工作並不易進行，因其對少女等之任何實際協助，必須取得他們的同意。此一情形尤以十八歲或以上之少女爲然，因他們不受任何法律的管束，如欲提供實際的協助，則通常[illegible]

[illegible]日，加上龐大之市區人口之社會及經濟情況，本港異於其他大港，[illegible]不可或缺者。[illegible]許多婦女趨向於爲召歌之生活，非爲他們歡喜此種職業，而因此一職業較其他職業爲自由，及受有限教育之少女所能爲之職業，而取不相稱之小小報酬酬勞。影響彼等之其他因素，尚有住所擠迫，與父母隔離及在工業環境中易陷於傳統性關係密切之中國家庭生活之沒落。

社會福利署之責任，爲在年青婦女最需要協助及諒解之時，予以救濟及照顧，俾在心理上予以堅定之支持。凡願意接受援助之妓女，均按照需要送往社會衞生診療所，或留院醫治其主要[illegible]，目的在使年青女子未變成頑固或習慣於使用易賺之金錢以前，加以協助。未婚之母親可能獲得住宿及醫藥之照顧。彼等在婚前及婚後均獲得指導，以協助彼等善爲策劃母子之將來。如認爲能爲父母及行將出生之兒童之利益着想時，他們亦可能予以協助使其婚姻合法化，或設法向想像上之父親索取生活費或作經濟上之解決，或爲求其他人士領養或照顧嬰孩。

[illegible]之最低法定年齡）及任何可能有意改變生活方式而年齡較大之婦人。雖則如是努力，惟必須承認者，可惜尚無多大成就。此一方面可在早期實行適當教育或撫育之方法，加以防範，惟獲得糾正者，並不如是之多。



圖爲樂聲牌在九龍尖沙咀天星碼頭內陳列之保暖電飯煲型。

天星碼頭陳列 樂聲牌電飯煲

據信興電器貿易公司稱：日本樂聲牌廠除出品原子粒收音機、電唱收音錄音機、電動洗衣機、雪櫃各種家庭電器外，更爲家庭主婦着想，最新發明創製大飯桶的電飯煲，自動煲飯，自動溫度調節，不用人工看管，設有新式電飯煲多種，同時陳列，使用安全可靠，[illegible]用柴火燒飯，且易引起火災等不便，而電飯煲自動調節溫度，可謂十全十美，故飯煲自面世以來，現代家庭均樂予採用。樂聲牌電飯煲爲香港及九龍總代理信興電器貿易有限公司，電話：二三一五七，港九各大公司電器行有售。

文藝叢展 週五開幕
同時舉行頒獎禮

【本報訊】中華基督教青年會與維多利亞聯青社合辦之「文藝叢展」，定於本月六日上午十一時在大會堂八樓展覽廳開幕，由行政局議員馮秉芬主持剪綵及頒獎儀式。

展品內容包括十八項目，部份得獎名單已誌前報，日來其他項目之評選亦已獲得結果，分誌如下：詩：「珠有淚」，歌「少女」，旗建明。[illegible]四章」，陳泰來。「玉窗詞」，關志兆鵬。書法：「對聯」，黃[illegible]。新詩：「從翻山[illegible]闢青山」，蕭文。劇本：「工廠燃犀錄」，尹慶源。小說：「芬河西岸的春天」，[illegible]人。散文：「年騷」，紫海文。文學理論：「新詩沒有根嗎？」，古兆申。樂曲，因展品水準未及理想，祇作展覽「不頒獎品，其獎品與版畫及雕塑三項改爲國畫西洋畫書法各加頒一個優異獎，計國畫：「山水」，張天錫。西洋畫：[illegible]

[illegible]分別去信通知，請其於開幕日（六日）下午四時到場領獎。

九龍駕駛教師公會 指摘聯保不合理
認爲對學車者並無好處

【本報訊】九龍汽車駕駛教師公會，昨在該會召開新舊任理監事聯席會議，商討有關重要事務多項，決議對兩會員因違犯會章，予以開除會籍處分。

該會對於外間有所謂聯保組織，向學車人士收取所謂聯保費之舉，認爲是不合理之舉，且易導致忽視交通安全責任。

據該會負責人韓光稱：所謂聯保費，不特增加學車者之負担，亦對於本港交通安全上有絕大影響，因爲學車者以爲交了聯保後，心理上有恃無恐，縱使有意外發生，亦不須負賠償責任，因此可能任意駕駛，交通意外失事，將祇有日漸增加，同時照報載，該聯保組織就七月份已收入（以千人計）五千餘元，而支付賠償只千餘元，實獲利四千元有多，目前本港每年有十多萬人學車，假若每人繳納五元聯保費，則可收入四、五十萬元。

韓氏强調稱：若以其七月份所報告的數字來作比例，則可得三四十萬元，所以實在福在聯保公司，而非造福社會人士，所以大會對於少數不良份子，藉駕駛教授之名收取學生聯保費，是絕不認爲正當，祇有教師本身負起責任，小心教導，學生更要特別留意小心學習，如此則通力合作，自然交通意外事件，可以隨而減少，此乃眞正爲社會交通安全謀福利。

至善學校 畢業典禮

【本報訊】九龍清山道至善學校昨在荔園粵劇場舉行小學第二屆、幼稚園第四屆畢業典禮，到會嘉賓、學生暨家長千餘人。典禮開始，由校監關笑蘭致開會詞，李留義校長報告校務，並請蓋恭慈長陸之樂神父致訓詞並授憑頒獎，禮成後並於荔園錦秋殿舉行謝師宴。

該校本屆小學畢業生如下：[illegible]

西環摩星嶺兩坊會合辦 清潔運動定期開幕
爲期四週分兩期舉行並有獎品

【本報訊】由市政局及西環、摩星嶺兩區街坊會聯合舉辦的清潔運動，定本月十二日上午十時在西環城多利道鐘聲學校禮堂舉行開幕，由市政局非官守議員羅桂祥主持典禮，會後隨即展開工作。

此次兩區合辦清潔運動，由於地區遼闊，劃分兩期進行，每期工作兩週，第一期由本月十二日起至廿五日止，範圍由石塘咀山道起至士美非路，其包括街道有：大道西、南里、寶翠園、皇后街、西祥街、實龍台、太白台、李寶龍台、青蓮台、山市街、學士台、北街、石山街、紫蘭台、博扶林道及蒲飛路。第二期由本月廿六日起至九月八日止，範圍由士美非路起至城多利道與堅尼地城之交界，包括街道有：新海旁街、卑路乍街、吉直街、厚和街、爹核士街、科士街、加多近街、城多利道、公民邨、西環新邨、[illegible]村及摩星嶺平民區。

爲使兩區居民對此項運動發生興趣及合作起見，特別發給清潔獎狀及幸運抽獎住戶獎狀，以資鼓勵，辦法爲在衞生督察巡視區內每一層樓宇時（包括木屋），其清潔狀況被認爲滿意，即發給獎狀一張，獎狀上有一個號碼，作爲抽獎之用，頭獎將可獲得馬超常醫生所贈之大雪櫃一個，二、三獎均爲名貴獎品，此法爲推動清潔運動辦法之一。

人文藝苑 暑期義務班

【本報訊】創辦二十餘年之人文藝苑所設學院部，爲勵進在學之中上級男女學子，乘假期對藝術增進修養起見，特設暑期半數班及義務班兩種，教授中西山水、花鳥、人物、蟲魚；西畫素描、水彩、粉畫、油畫等類；半費班僅收其原定收費額之半數，免收堂雜費，義務班凡過去高中會考美術優異，持有証明文件及最近得意作品者，一律全部免費，義務指導。

該班定由八月一日起至八月底止，每週由一至五，每日分上下午晚三次授課，由該苑創辦人唐民會同院方教授担任講習及示範，務重最時代化之新具象法教授，該班今年只辦一期，有志投考學子，可親往該苑成和道八十四號五六二接洽。

美新聞處 電影節目

【本報訊】美國新聞處本週在其文化館電影室（香港鄧利街八號興發行一〇三室）放映電影五場：今日及後日下午八時一刻，明日上午十一時、三時、及四時，歡迎各界人士入座。

電影節目如下：㈠聯合國二十年，英語，黑白，三十分；㈡美國地理介紹，國語，彩色，十五分；㈢國際校園，國語，彩色，十五分。

聖多明書院 取錄新生名單

【本報訊】九龍佐敦道碼頭渡船街，文蔚樓聖多明英文書院第一次取錄新生名單：

F．2：鄭正興、鄭煒昌、羅惠瑩、李綺華、王龍根、潘偉明、朱展壕、陳大年、顏伯强、嚴松根、何有光、麥仲玢、鈕伯山、陳仁昌、區立基、林新泉、文千瑞、周仲年、余就傑、方榮、陳竹初。

F．1：王金城、盧家賢、黃鳳娟、曾永雄、[illegible]

P．6：[illegible]、EDWARD JUDE MARCAL、溫幗貞、[illegible]、余仁傑、區偉、蕭朝相。

P．5：陶潔瑩、吳承昌、胡美英、陳少玲、孫德昌、梁美森、梁德志、黃景慧、莫志堅、林若詩、梁志輝、王金文、陳雁明、廖砥柱、黃安遠、吳鴻來、唐昌、李雄、吳有光、黃文成、余家英、陳多泰、何可生、林振山、馬能任、王相志、曾仲生、梁佩容、梁防、張家昌。

小四：王明根、朱秀懋、葉來旺、郭予足、袁耀發、朱兆强、梁美容、譚美芳、陳史浩、陳志强、李世强、林懋明、黃國平、柳厚正、陳永光、梁祥和、陸麗荷、王伯均、史不勁、張全、余國楚、馬保森、鎮潤生、黎傑、楊彼得、郝繼英。

小三：莫志强、譚錦旋、黃麗華、張美英、蔡寶琛、趙平華、梁仲軒、陳仲璇、[illegible]

一年一度乞巧節 拜仙情緒顯冷落
七姐會與往年相較已遜色

【本報訊】今日農曆七月初七日，爲一年一度之乞巧節，又名雙星節，紡織女性參加，故亦可稱爲女兒節，往昔一般家庭婦女，習俗相沿，藝作拜仙之舉，脂粉針綫花果之屬，羅列中庭，家家婦女，向空參拜，所求針黹之聰明，及儀容之美麗，更有希望牛女兩宿銀河相會，以祝其姻緣好合者，戰前此種風俗，在本港仍相當盛行，並有大規模集團之七姐會，且有彼此鬥巧爭妍之舉，各處均相當熱鬧，迨戰後以遜，由於時代進化，所謂迷信神權已逐漸淘汰，所謂拜仙習俗，因亦成爲落伍之舉，以致往昔熱鬧情形，今已難於再見，且有每況愈下之勢。

昨爲初六夕，拜仙會多於是夕舉行，港九各區住宅區，昨夕仍有拜仙之舉，少女羣仍有一番高興，惟參加此舉者人數不多，每一街道所見有拜仙儀式，祇屬寥寥可數，且多屬衆儀型式，聊表點綴，舖陳情況，較前已大爲遜色。惟港九各區街市女小販，拜七姐之習俗仍多保持，本港中區加威街、西營盤、灣仔及筲箕灣、九龍方面之深水埗、旺角及油麻地，以致荃灣及觀塘等區，仍有廣祝七姐會之熱鬧場面，其中除關街市各菜小販外，則爲各業工廠之女工，從業針織者較爲重視，各拜仙樂團規模大小不一，並各酒樓安叙聯歡，或有歌劇助興，其中若干樂團除拜仙陳設及宴會之外，更有在月會項內抽出餘款，購買衣服各發一份，所值凡數十元，此含有娛樂，儲蓄之措施，較饒意義。

據某集團之主持人稱：彼等年年舉辦七姐會，並非意在迷信，實以此舉在我國已有悠久傳統之風俗，而不能忘者，於此新時代中，或有以爲屬於落伍，但彼等仍認爲一年一度之節日，藉此日以資聯歡，亦屬高興之事。

圖爲神是俊（中）與鮑明卓（左）及張子良合照

神是俊抵港考察 無比石油氣市場

【本報訊】日本最具規模專門生產石油氣炊具之日本通商株式會社總經理神是俊，昨午由東京抵港，考察業務。接機者有奬學公司代表鮑明卓、[illegible]陳尚志等。據神是俊稱：此行係應張子良之邀請，來港參觀該廠出品之「炊具」之市場，[illegible]星牌採用無比石油氣，[illegible]歷史，現進一步[illegible]適應港人，採用戶日多，其出品自動煲飯煲，保證設備，當受港人歡迎。

白花油慈善會 上月派欵五千餘元

【本報訊】白花油慈善會發表：七月份助貧共有十位，計派發五千七百元。名單如下：

（甲組）朱泰，男，五十三歲；歐陽賢，男，六十歲；岑樹卿，女，六十一歲；陳三妹，女，五十二歲；黃源春，男，五十八歲；王桂顯，男，四十二歲；何令發，女，六十二歲。由各家屬領六百元。（乙組）陳樹榮，男，五十六歲，領三百元。

九龍華商會專 餞別謝克平

【本報訊】九龍華商會計專科學校總務長謝克平應聘赴美國任教，行將舉家離港。該校校長黃正南，以謝氏任職該校以來，輔助良多，特於前日在校內設宴餞別，並由全校教職同人參加盛宴，席間由黃董事長致詞，繼由同人等贈送紀念品留念。

銅鑼灣安樂園製造廠 被兩蠓面賊行劫
兩名看更人被縛損失在調查中

【本報訊】銅鑼灣威菲路道三三四地段安樂園公司製造廠，昨晨四時許被兩名蒙面賊闖入行劫，將兩名看更人綑綁，然後大肆搜掠。事後另一看更人到來發覺，立即走往銅鑼灣警署報案，警方派出大隊警員前往現場包圍，將被縛之兩名看更人解除束縛，但匪徒已杳，未有拘得可疑人物。

據初步報告，廠內之七個夾萬尚完整未被打開，至於辦公室內則翻箱倒篋，凌亂非常，損失正在調查中，但相信現金損失不大。

[illegible]大約昨晨四時左右，匪徒在該廠內出現，他們先將兩看更人威脅，然後加以綑縛，並迫兩看更人取出鎖匙，帶他們至二樓[illegible]，口中均以布塞住，故不能動彈或呼叫。[illegible]

陳顯庵編訂 讀嶺南人詩絶句將面世

【本報訊】陳顯庵先生生前以四十年精力，編成讀嶺南人詩絶句數千首，自漢[illegible]以下近代，都三十餘萬言，[illegible]楊鵬卿以下近人題詠，[illegible]經本港文化界熱心人士募印，已告完成，將於九月內面世，該書封面題字係于右老生前手蹟。

半島獅子會舉辦理工科獎學金
名額五個申請辦法公佈

【本報訊】半島獅子會爲獎勵優秀清貧大專理工科學生起見，特設獎學金委員會，由黃厚璋、鄒桂生、歐欣淇、李爲光、張佈天、陸昆遊等爲甄選委員，名額定爲五名，凡私立專上學院日校理工科學生，於本年七月修畢二年級課程者，均得申請。該會獎學金申請辦法如下：

㈠本會爲獎助品學優良家境清寒之理工科學生，特設獎學金。

㈡該項獎學金之發給，以肄業本港私立專上學院日校理工科學生。

㈢本項獎學金名額定爲五名。

㈣申請人資格：1、本港私立專上學院日校理工科學生之於本年七月修畢二年級課程者；2、身體健康品格良好而家境清貧者。

㈤申請人須於本年八月十五日以前擴妥申請表格，連同下列證件郵寄本會秘書處陸昆遊收，地址本港怡和大廈四樓：1、就讀院校當局推薦函件，證明申請人身體健康，品學優良，家境清貧；2、就讀學系一、二年級各科成績單；3、其他有關申請資格證件（申請表格可向就讀院校索取）。

㈥本項獎學金以一學年（十個月計）爲期，其金額以支付獲獎人就讀院校之應繳學費（不包括雜費）爲限，並由本會分上下兩期兩次直接交付獲獎人就讀之院校。

㈦獲獎人於一九六五年度第一學期最少須修讀十八個學分以上，並須各科成績及格平均分數在七十分或以上，倘不符合上列標準，得取消該生第二學期之獎學金，此項成績單，由就讀院校及時送交本會，以憑辦理。

㈧獲獎人如退學或未經本會許可轉學他校，或轉讀非理工科學系時，其原有之獎學金權利即予取銷。

㈨獲獎人須遵從其就讀院校之指導，如行爲不檢，或因其他事故，經校方請求取銷其獎學金者，本會得照其請求辦理。

㈩申請表格如填寫不完全，或欠缺所需證件，或逾期送會者概不受理。

筲箕灣童軍露營
開放日參觀者衆

【本報訊】筲箕灣區童子軍爲聯絡感情，切磋技能起見，於七月卅一日起至今日止，一連四天在大埔林村舉行全區性童子軍大露營及小狼度假，參加者有童子軍二百餘人，小狼約百名，並於昨日爲開放日，邀請有關人士及童子軍家長蒞臨營地，到嘉賓有香港總監羅徵勳，執行總監羅君羆，設計處助理香港總監馬基，新界總監楊錦珍，筲箕灣區名譽會長貝納祺，會長張錦添，主席韋基舜暨各委員及童軍家長約數百人。下午二時舉行童子軍技能表演，節目精采，博得全場掌聲，稍後由會長及主席頒發此次露營各項獎品，直至下午四時始結束。

崇恩英文書院
第六屆畢業生

【本報訊】本港崇恩英文書院第六屆小六畢業生及幼稚園畢業生三百餘人，日前參加四校聯合統一畢業考試，及格公佈如下：

界限街正校小六畢業生：呂國球、方國華、梁運儀、顏子強、黎志超、謝燦華、陳仕昌、梁劍、崔榮輝、黃清梅、黃月嫦、馬慧賢、王港香、梁敏玲、梁婉芳、楊慧娟、陳五女、歐麗嫦、陳美袖、陳淑儀、吳鳳桃、何美玲、黃鳳英、李海波、麥志强、周厚智、張志海、梁裕仁、蘇健檄、何榮基、譚潤生、劉炳強、陳國倡、何惠儀、陳綺顏、馮秀瓊、李寶聲、顏海寶、曾廣豪、李碧賢、招佩儀、陳家業、鄧國祥、鄭有富、廖福光、馮志輝、梁惠貞、郭淑嫺、劉建輝、歐廣榮、李啓深、黃雪瑩、黃英俊、李少玲、劉潔芳、李麗萍、李瑞明、周潤蘇、李厚誠、溫瑞如、陳麗卿、梁桂嫦、李大偉、陳浩明、黃拔滿、李美儀、黃小輝、姚淑燕、劉林武。

佐頓道分校小六畢業生：譚慧嫻、劉秀瓊、嚴燕媚、梁麗鴻、羅淑嫺、江碧儀、麥惠玲、黃麗玲、何惠瓊、楊淑儀、謝潤洋、陳碧雲、潘惠珍、楊小萍、張學蘭、余麗霞、黃小坤、嚴淑嫻、湯笑英、譚迥金、黃仕昌、連永安、沈旺祺、蘇永龍、李兆勳、梁秋詠、陳超康、鄭兆廣、梁錦光、歐炳良、盧肇福、余仁悅、李光、馬潤華、馮輿發、余明發、李瑞基、陳楚平、沈耀榮、吳邦毅、李椿華、鄭炳雄、傅光明、余滿華、陳志華、馮理平、劉亮全、關炳強、李俊鏗、沈肇軍、蕭舒儀、蔡燕冰、梁柳娟、何潔貞、張學華、劉翠英、劉楚園、陳娟玉、陳珍慧、陳少娟、吳美玲、曾學蘭、孔富榮、陸兆麟、潘耀光、鄭國良、溫振榮、梁焯文、蕭新偉、莊偉文、郭濟珠、余偉麟、陳志鋒、馮治東。

旺角分校小六畢業生：陳兆良、孫國強、曾作明、梁志强、方劍平、孫福榮、葉桂林、李暢宏、李翎明、陳炳宗、周月嫦、張月滿、何鳳霞、譚月卿、李寶珍、譚華琴、盧炳娟、盧麗瓊、羅秀卿、陳鳳玲、盧立基、王偉良、陳繼枝、葉志榮、謝國明、霍炳榮、蕭國明、凱樹榮、江鑑基、蔡亨源、梁瑞芬、陳明卿、周坤儀、黎麟英、英敏、謝祖興、周麗娟、黎慧楊、遙。

高級幼稚園畢業生：梁少旺、梁恩金、美涉、鍾富寧、黃貴添、梁德成、鄧其志、李國雄、崔少安、陳卿椒、黃見明、蔡榮興、關台桂、黃婉玲、吳兆權、譚愛明、梁少萍、巢淑琴、梁艷蘭、利華螢、劉仲儉、盧貴雄、邵濤賢、黎惠明、黎志明、馮海强、劉珠香、劉惠卿、許淑儀、馮大東、何潤華、吳玉萍、黃嘉偉、唐學文、陸意梅、潘玉瓊、陳兆容、梁楚龍、吳琴、程柏强、何志文、余愛瓊、陳志文、郭惠玲、謝德明、周鍊儀、（高小畢業生）陳美玲、陳慧蘇、永全、林珍時、梅、鄭淑美、李嬋英、文進、梁惠基、陳錦、何月英、梁麗萍、興、朱丹華、莊敏珍、何慧儀、黃美貞、黎鄭玉貴、孔富賢、瑞燕、伍宗倫、梁耀、莊振游、黃偉儀、張錦華、林秉美、吳根、裘根華。

聯美公司經理郭純亮長公子
郭強返港省親

【本報訊】本港聯美影片公司經理郭純亮之長公子郭强，昨由美返港。郭君於數年前遠渡美國，就讀於美國羅省之羅耶拉大學。一九六三年獲學士學位，該年秋季更入芝加高之羅耶拉大學醫學院以求深造，計期後年即可獲醫學博士學位。昨午郭君利用暑假假期，返港一省睽別多年之雙親，搭乘中午十二時半之班航機抵港。郭純亮夫婦及幼子長女親友等多人，均在機場迎候。圖爲郭强下機後與雙親合影。

嘉應五屬同鄉會
遷佐敦道新會所

【本報訊】旅港嘉應五屬同鄉會向以深水埗通州街二四六號五樓自置樓宇爲會所，因會員熱誠愛護，同邑僑彥慨然樂助，歷屆理監事努力合作，現已有會產樓宇兩層，最近又獲新界大埔林村新界和合石蓮眉山脈吉地一大幅，爲安葬先僑之金塔墳場。歷屆理事長李惠堂，現任會長吳榮外華僑到港者，即辦該會爲聯絡桑梓情感之所，爲便利各方聯絡及發展福利事業，經理監事聯席會議決定於本月遷入九龍佐敦道四十七號琼林大厦十樓B座自置新址辦公，原有通州街自置會所，即爲嘉應族誼之用。又該會於前日下午七時在新會所召開理監事聯席會議，商討籌山墳場工程之進行與會刊編輯工作之開展，會員，熱心出席者甚衆，並贈送中西書籍報刊雜誌及聯合國書畫會藏品及郭公劉致勳獎等贈品。

清華新置園林校舍
擴辦中英文中學
充實理化圖書等設備

【本報訊】清華中英文中學今秋自招生以來，報考人數增加，原有校舍不敷應用，現特斥鉅資新置花園洋房全座，位於九龍界限街一五〇號，有課室十餘間，另理化實驗室、音樂室、圖書館、運動場等。英文部現正招收F1至F3各班新生及轉學生，中文部招新制中一至中三新生。報名地點，仍在太子道校本部辦理，聞該校設有多種獎助學金名額，扶助清貧好學學生就讀。該校定於十一日上午九時舉行新生入學試。

據稱：該校校長倪式一博士現正分赴南洋各地，籌募建校基金，料不日會在九龍郊區建立一所宏偉之新型校舍。

同珍北角分行明開幕
新張五天內優待顧客

同珍醬油罐頭公司，創設數十載。據稱：其出品生晒鮮抽及金標醬油，早已有口皆碑，該公司主人王仲銘，對食品之精研，經驗豐富，業務日益發展，數年前于荃灣荃涌地區，購地數十萬尺，興建新廠，並不惜鉅資，增置新型機械，故產品日益精良。

該公司有感于流動售貨車不足以應付北角顧客之需求，因此特于北角春秧街九十一號B，開設分行，現定明日下午二時開幕，並設酒會歡宴嘉賓。該公司自開幕日起，凡到分行光顧該公司出品者，在五天內一律九折發售。

靜心中學附小
舉行畢業禮
馬超常議員授憑

【本報訊】九龍靜心中學昨在彌敦道樂宮戲院舉行高少第六屆、幼稚園第九屆畢業典禮，出席者計有民選議員馬超常、聯合國專員鍾嘉謀博士、伍優、李耀波、徐憲儀、區振聲、高家裕等，來賓、家長、暨校員生二千餘人。首由該校校長梁仁濟致開會詞，繼由馬超常議員授憑，鍾嘉謀博士頒獎，並先後致訓詞，對教育問題闡明要旨，最後由幼稚園畢業生陳健榮、高小畢業生黎瑞蘭分別代表致謝詞，禮成後并由桃源影業公司放映電影助興。茲將畢業生名單列後：（第九屆幼稚園畢業生）周文姬、吳景和、梅婉華、林綺華、譚惠瑜、陳金蟬、何偉強、趙夏運、陳美英、陳悅榮、陸雪梅、顧秀華、譚紹華、盧惠娟、謝誠發、胡慧玲、陳心兒、宋麗嫻、袁潔心、胡明嘯、王國華、陸逵昌、陳金佳、黎樹南、余沛强、王仲明、徐偉光、盧惠娟、梁貴芬、鄭天慧、張國泉、陳樹榮、伍華山、黃志華、陳錫勳、何玉儀、李婉儀、蔡國強、陳錦芳、劉啟文、陳志偉、劉翠娟、梁燕珍、陳建榮、鄭翠華、黃偉明、許護華、梁瑞瓊、李敏、方富昌、翟永祥、謝偉雄、石玉微、盛惠蓉、方玉燕、黃婉儀、陳玉昆、盧樹平、馮建安、李燕芬、李佩玲、李敏儀、林偉文、伍譽。

靜心中學畢業禮，馬超常議員授憑。

港九電業總會
選出首屆職員
黃炳章任會長

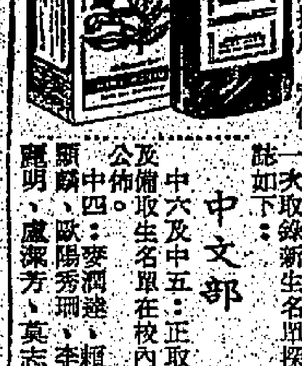
【本報訊】港九電業職工會聯合總會於上月二十八日召開會員大會，選舉第一屆董事二十九人，隨於三十日召開董事會複選首長及各部主任，結果該會創辦人黃炳章被選爲第一屆董事會會長。該會職員如下：會長黃炳章，主席陳家鏗，副主席嚴鴻信、王振輝，總務主任鄭文戴，副主任乘文書組長周康，財務主任陳達勝，副主任乘出納組長莫溢鴻，福利主任陳家業，副主任乘救濟組長鍾銓輝；交際主任謝繼榮、副主任乘調查組長羅計深，康樂主任羅志榮、副主任乘娛樂組長馬督樑；組織組長劉崇欽，保管組長何錦，預算組長蔡松江，會計組長吳民生，醫務組長殷有庭，文教組長何伯炎，宣傳組長黃鳳娥，聯絡組長鄭誠根，體育組長黃錦生，旅遊組長任傑生，董事蕭彬、陳啟厚、黃蔭、梁泉雲、區耀志。

中藥工會
定期改選

【本報訊】港九中藥職工會，定於本月八日下午一時，在大道西二二〇號四樓該會會所舉行週年會員大會，屆時除由各該會主任報告週年會務財政狀況外，並將討論修改章程，及即席選舉第十六屆執行委員及核數員，會後茶會聯歡，該會經將議程及有關各項通告各會員知。

德國克療痰
特大庄上市

據代理商發表：德國出品之克療痰，止咳除痰藥汁，乃由德國特產向日花之根莖提煉而成，絕無麻醉或酒精成份，美味可口，服後能將痰消除，咳嗽立止，此藥汁更能潤肺扶元，如長期服食，可補肺強顏，百病不侵，在港暢銷已逾十年，銷路不斷上升，供不應求，現更運到特大庄應市，每瓶五百五十西西，甚供大家庭及醫院採用，定價較細庄者爲廉，全港各大小藥房均有代售。圖爲克療痰包庄縮影。



新保白淨丸
在港暢銷

脂性皮膚俗稱皮膚多油，際此盛夏炎熱天時，擁有這種皮膚的少男少女們特別煩惱，灼熱的氣溫刺激皮脂腺增加分泌，於是面孔多油，看來滿面烏雲，毛孔又潤又黑，自慚形穢，同時粉刺暗瘡乘機滋長，不幸癒後留下不可消滅的疤痕，儀容終身遺憾。據本港代理商稱：西德美容醫學名產「新保白淨丸」及「新保白淨霜」，可以解決脂性皮膚的當前之急，在港面市以來，異常暢銷，面油多或患粉刺暗瘡的人，用後均見實效。

蜜絲佛陀新出品
淑女滋潤唇膏

【本報訊】蜜絲佛陀新出品的有十三種色澤及八種銀底色彩的「淑女滋潤唇膏」，經已面世。據該公司發表稱：淑女型唇膏共分兩組色調，其中淑女唇膏有十三種動人色澤，而淑女銀底唇膏則有八種閃耀的色彩。它不但給櫻唇添上美妙活潑的顏色及香味，同時還加上了一種迷人的意緒——柔美、滋潤而又富於青春美。顏色由深紅、粉紅都有，直到最淡雅的淺紅，全用精美高雅、刻滿美麗條紋的金屬盛裝，各大化粧品商店均有代售。

榕樹台小學
二屆畢業禮

【本報訊】九龍仔榕樹台學校昨在該校大禮堂舉行高小第二屆畢業典禮，由該校校長翁志謀致開會詞，毛飛鵬校長報告校務，並由翁志謀校長頒發本屆畢業生文憑及獎品，禮成後舉行畢業生家長聯歡會。畢業生姓名如下：梁浩然、鄧遇祥、陳邦林、陳明威、馮昇、李澤寧、梁天生、易錦鑫、兆隆、梁永輝、王漢南、鄧錦璇、利華娥、黃瑞源、梁澤基、楊世周、忠牛、毛惠全、李愛瓊、明方、文閑、林慶榮、黃美鈞、姚淑儀、梁愛蘭、楊振明。

同濟中學取錄
各級新生放榜

【本報訊】香港同濟中英文中學去月連續舉行下年度新生入學試，因報名人數甚衆，閱卷需時，延至昨日始將各科成績評定，計取錄各級合格新生共四百餘名，凡中一及F1考生，持有升中試准考証者，均獲優先取錄；若持有政府派出私立學校學位者，該校另有優待辦法，以資鼓勵。所有正取生，統限於今日至七日，每日上午十二時前來校辦理註冊繳費手續。至各級備取生，希於九日上午十時至十一時來校查詢。又該校第二次新生考試，已定於六日上午九時舉行，有志就讀該校者，可從速前往灣仔大道東洋船上街厚豐里六號該校報名。茲將該校第一次取錄新生名單探誌如下：

中文部

中六及中五：正取生名單在校內公佈，備取生名單在校內公佈。中四：盧顯麟、歐陽秀珊、麥潤遠、李深、莫芳、李志、林、黃盛立、葉惠鶯、蕭錦業、張展英、梁子禹、周基立、連淑炎、張美賢、梁恩齊、錢治鈞、陳百榮、陳子坤、莫德健、胡李仕忠、何碧瑩、徐錦華、馬離洪、其淬。

中三：李瑞麟、周日東、林國强、區天泉、丘文慧、麥富華 [illegible]

[illegible]

英文部

F5：正取及備取名單在校內公佈。F4：[illegible]

聖璐琦男女英文書院招生

校址：灣仔大道東萬茂徑廿一號

監督兼校長：李福柱

班級：中學部——F6.F4.F3.F2.F1. 小學部——P6.P5.

報名：即日開始

考試：八月十二日（星期四）F4.F3——上午九時 F2.F1.P6.P5——下午二時

電話：七二五零六八

西南 招生

中文中學 學級：中一至中六、小學一至六年級

英文書院 學級：FORM 1—5（中一至中五）PRIMARY 5—6（小五、六）

試期：八月七日（星期六）上午九時

校址：灣仔道交加里七號（國泰戲院後）

電話：七二七二二弍一 七弍一六八二

假期星期日照常辦公

監督 譚永成　校長 張海清

新界善基英文中學附設小學
SENKEY COLLEGE

（招男，女寄宿生）（全日上課）

1．特點：花園別墅校舍，景色幽雅，有廣大籃、足、排、羽毛、乒乓球場所，及各種健身運動，設備俱全。含監負責管理（假日校車接送）不另收費。

2．校風：本校鑒於近年社會不良風氣，決以品行第一爲管教方針，杜絕邪惡，樹立優良品德，對貴子弟絕對負責。

3．報名：即日起（例假照常辦公）隨到隨考

4．班級：幼稚園至F．2「按年增辦至會考班」

5．校址：新界元朗洪水橋，丹桂村十二號「十六號巴士直達路口」

港九詢問電話：455599、836055

校監：劉輝　校長：單柏林

ETON COLLEGE 易通英文中文中學
擴班招生

1．班級：A．英文部：P6至F4（F5會考班暫不招生）
B．中文部：小一至中三（逐年遞增至中五會考班）

2．報名日期：即日開始至八月六日下午九時止

3．考試日期：八月七日上午九時起

4．校址：九龍深水埗元洲街231—237號全座

電話：八六九八一六

監督：王幸利　校長：鄧鏗章

東南無綫電專科學校招生

科別：（一）無綫電及電視工程全科（二）無綫電及電視技術科（三）無綫電報務科　日夜班

試期：八月十五日　電話：八四九八三二

正校：洗衣街五三至五九號

分校：何文田街二十八號

校長：鄺文熾

聯合英文中學

敬告家長們：本校首先廢除淘汰制度

張載本港家長們聯合反對學校「金字塔」淘汰制度，每淘汰制度，傷害學生自尊與自信心，妨礙學業進步，本校獨樹一幟，一早首先廢除此種制度，致力于提高成績落後學生，加速優秀學生之進度，人人升班合格，實現教育最崇高之理想。學生在本校完成學業後，由本校保送出國升學，爲家長們解決子弟升學最後難題。本校第三次招生，即日開始接受報名，八月十日舉行入學考試。

校址：九龍旺角登打士街（彌敦道口）三十七號。

鄧氏韋定英語會話學校

今晚學，明天用，費時少，收效大。

本校使用最新方法，實行最新制度，幫助成人學習英語，費時少，收效大，五年以來，學生數萬，口碑載道。

教授方法生動，消除成人學習之畏懼心理，拙殊沉悶之教育，變爲引人入勝之學習，易學易記。

題材現實，實際生活有密切之關連，分門別類，用句精短，一學即可實際應用。

實用課程：每日實用英語，流行交際會話，七十二行英語，美國式流行英語。

歡迎中文學校學生暑期補習現代英語。

班別：本校分高中、初中班，完全不懂英文者，五個月完成初班，保證能講日用英語一百句。

時間：由晚七時起，分兩班。

資歷：學生不分學歷，階級，年齡，一律歡迎就讀。

校址：鄧氏　九龍旺角登打士街（彌敦道口）三十七號　香港北角電器道五十一號

鄧樹勛英文專修夜校

新法·新料·速成

本校爲香港著名之鄧氏英文會話學校，同一系統及作風，以提高本港人士學習英文興趣，教授活用、實用英文，協助在業及就業青年男女進修英語而設。

一、每班以六個月爲一期，合考班F5參加英文中學會考，英文一科合格，畢業各生並由校方發給証明書，協助升學或就業。

二、採用新教材，新方法，自編講義，務求確切學生需要及對英文感覺興趣之心理，令其視上課爲樂趣，以期事半功倍，各班並兼由鄧校長親自講授流行實用英語會話，務使各生能即學即用，保証進步迅速。

三、課程包括拼音，會話，文法，作文，信札，基本文學，普通講本等，英文中學英語一科應具備之全部課程。

四、授課時間由下午七時起。

五、校址：九龍旺角登打士街（彌敦道口）三十七號。全部冷氣設備。

指導：史托夫博士　美國加州大學教務主任

監督：鄧樹勛

賢德英文中學 招生

校風淳樸，管教嚴明，自置新型校舍，設備完善

班級：英文部：F.1—F5（會考班）P.1—P.6（升中試）
中文部：中一至中四　小一至小六（升中試）幼稚園

報名時間：每日上午九時至下午五時（假日照常）

考試日期：八月七日　星期六）上午九時半

開課日期：英文部——九月四日　中文部——八月十日（星期二）下午一時半

附告：㈠凡本校中英文部舊生須於八月五日前返校註冊，逾期恕不保留學位

（二）擴班招收F1學生凡持有升中准考証，准予優先取錄

校址：正校：九龍界限街一八三至一八五號　電話：八二一四九五
分校：九龍太子道三七五號全座　電話：八二一四二九

校監 王淑安　校長 陶雲英

VICTORIA COLLEGE 維多利亞書院

招上下午FORM 1男女生

及 上下午F2、F3插班生
下午小學小三至小六各級插班生

入學試日期：八月十四號（星期六）上午九時

即日開始派發入學申請 報名時間每日上午九時半至下午六時

校址：香港灣仔峽道七號　電話：七二五八九二

董事長：李超華　監督：楊國基　校長：梅國彥

九龍華商會計專科夜日校招生

（甲）一年制：高級會計科，中業簿記，商業數學，珠算，會計學，銀行會計，銀行實務，成本會計，報稅指導，經濟學，特惠稅，國際貿易及實務，統計學，審計學，商業文件。

（乙）選修制：以上列各科任選修。

（丙）英文部：英文初、中級班，（參加LCC會考），商業信札，打字班

詳章備索：上午九時至晚十時例假不辦公。八月二日上課

校址：旺角通菜街 [illegible]

刊登本報廣告請撥電話：七三〇七〇八洽

体育

參加默盃賽「國脚」明日開始集訓四天
各球員今辦理出入境手續

【本報訊】中華民國參加默迪卡盃賽足球代表隊，入選的十七員大將，昨已完全報到，港協會經已定於今日開始辦理出入境手續，並準備於明日開始，先作四天集訓。

由於場地關係，「國脚」集訓，亦只得在劉蘭鎮梁利器公園及加山南華球場，作爲集訓地點。港協南華球場，除了該會本身會員的各項活動外，其餘空閒時間，均已分別供與「南華足球會」經理太子，是夏令盃賽後，决定於四日及六日兩天，每日下午六時半開始，八日及十日，則改在加山南華球場練習夜波。八日自下午八時半開始，但十日則須延至下午九時才開始。

據教練李惠堂表示，雖然本港足球季，早已結束，但季後却有錫菲聯賽及星洲隊訪港，隨後，各球手又繼續參加夏令盃賽，所以，今次各球員參數未當中止過操波，故在訓練上，有四次集訓練氣，也勉强足够了。

在十七名「國脚」中，祇有郭德先、郭錦洪、曾錦洪、黃志强四將，隨隊遠征東返國仍未，未有在港。但其他十三員大將，明天均可參加集訓。

足球總會改選後，球員註册紙于短期內即可發出，屆時各球會球員的「拉角戰」，更趨白熱化。在目前來說，星島的組班工作，已告一段落，與去屆無大變動，僅增加張耀國一人。雖然現在仍未辦公務手續，惟相信不致有若何變化。

星島來屆的入腳，除黃卓橋、甘柴納外，均已答允繼續効力，又得到張耀國加盟，十一個正選位置人選便是：門將張劍思，右後衛李富光，左後衛陳少雄，右中衛黎滿新，中堅馮紀强，左中衛馮紀良，右翼劉煥清，右輔張子岱，中鋒張子慧，左輔張耀國，左翼鄺演英，李來及劉錦培爲後備。

在上列的星島正選入腳中，除左輔張耀國是由元朗投効，左後衛陳少雄自預備組擢升上甲組外，其餘九人，都是去屆舊將。

沛霖盃今晚決賽 九巴戰金海
加插女子賽時信出門喜斯 香港默賽隊球員紅藍對抗

沛霖紀念盃小型足球邀請賽決賽，九巴對金海，今晚在加山南華球塲舉行，賽前加插女子足球表演賽，賽後由香港參加默迪卡代表隊分隊對抗，集中全港甲組「大牌」球員，連續上演三塲比賽，門劵一律收六角，實爲球季結束後最精彩可觀的賽事。全部收入，撥捐香港體育記者聯誼會。今晚加山球塲，將有一番熱鬧。

比賽秩序如下：

第一塲：下午七時四十五分，女子足球表演賽，時信對喜斯。

第二塲：下午八時二十五分，沛霖紀念盃決賽，九巴對金海（賽後由體育記者聯誼會會長梁兆鴻主持頒獎）。

沛霖紀念盃小型足球邀請賽，今晚冠軍決賽的兩隊，全部是「五星上將」，九巴各將均有純熟的小球脚法，不分鋒衛採取機動戰，一攻一守有如指臂相連，初賽以四比零勝天天，複賽以五比一挫櫟志，準決賽以二比零淘汰時報，從九巴的三塲演出看來，與金海隊比較，實力各有千秋。

金海隊全部由「大牌」球員組成，初賽以八比零大勝寶靈隊，已充份表現是精於小球的踢法，脚法細膩，穩健悠然，進入複賽後，以二比一力克小球雄師[illegible]。

一般人認爲金海是沛霖盃奪標呼聲最高的一隊。個人技術平均，攻守聯繫，前鋒綫的張子岱、張子慧有極大威脅，守衛陳輝洪、林尚義、郭有，防綫相當鞏固。

今晚九巴、金海爭標，雙方志在必得，情勢必起一塲「大戰」。

頭塲序幕戰時信對喜斯女子足球表演賽，雙方集中女子足球好手，時信挑選精兵，今晚誓言要打開勝利之門。喜斯女子足球隊爲九龍防衛軍喜斯同樂會組織，參加九龍小組的女子小型足球雙淘汰賽，自已有球塲訓練，今晚渡海出擊時信，人强馬壯，勝負未可預卜。

今晚最後一塲是香港參加今年默迪卡賽的大檢閱，分爲「紅」「藍」兩隊對抗，除了與南華隊赴台的四名香港代表之外，其餘全部參加演出，另補上數名香港青年軍，兩隊實力均等，料有精彩演出。

足球隊紛嚷組巨班 大牌與新紮 勢將極搶手
南華有意拉葉錦洪

【本報訊】南華足球隊，爲加强後防實力，有意邀梁錦洪投効，只是所商洽的條件，尚有相當距離，成功希望不高。

南華雖於去屆獲得銀牌，金禧盃及木盾冠軍，但聯賽却屈居次席，未能囊括甲組各項錦標，最主要的原因爲後防守力脆弱，因此來屆決定羅致一兩員衛將，加强守力。由於梁錦洪對於中後衛各位置，均能勝任，有意邀其上山効力。不過，梁錦洪要求的條件與南華所給予者仍有相當距離，除非有一方願意讓步，否則成功希望不高。

雖然足球季還有個多月才開始，但不少球會的組班工作已秘密進行，以目前形勢看，來屆十二支甲組球隊組織鉅型班者超過半數以上，而且大部份組班目標是「大牌」與有前途的新血混合成軍，預料來屆不祇「大牌」有價，即新血亦甚搶手。

陳雷璧陳律己在美 被聖佐治泳池聘爲游泳教練

【本報訊】前代表中華民國出席第二屆亞運游泳比賽之陳雷璧，及出席全運之陳律己，年前赴美經商，最近兩人爲紐約聖佐治酒店泳池，聘爲游泳教練，使華人生色不少。該泳池於一九二五年成立，曾作有跳水世界冠軍「森美李」，及紐約州際泳手。該池環境幽美，設備有太陽燈，電熱室，蒸汽室等，池水一年四季，均保持標準溫度，爲紐約之標準泳池。

陳氏昆季，已決定參加紐約商業考察團，於十月回國，共慶雙十國慶大典，十月十五日回港，陳律己爲其子國賢完婚後，始行回美。

泳聯新秀泳賽 南華包辦男女錦標

【本報訊】華泳聯會主辦的第二屆新秀泳賽，昨在阿公岩南華泳塲，舉行十四項決賽，賽績平平，未能創出新紀錄。

南華會囊括男、女兩組總錦標，海天、中青分取亞、季軍名位。

個人演出，男子組以海天王敏超、蔡國良，南華黃文穗，中青呂植强較佳。女子組南華甘麗賢、梁昭濟，海天林惠娟三傑表現出色，勉逑水準。

賽後由南華泳塲主任羅瑞璉主持頒獎。全部賽績列後：

男子成績

(一)百公尺自由式：一、黃文穗（南華）一七四秒八，二、梁耀忠（南華），三、王敏超（海天）。

(二)四百公尺自由式：一、王敏超（海天）六分廿七秒正，二、鍾英傑（南華），三、祈越深（海天）。

(三)百公尺背泳：一、鄭世傑（南華）一八九秒正，二、梁世强（南華），三、謝家華（海天）。

(四)百公尺蝶泳：一、蔡國良（海天）一八四秒正，二、梁世强（南華），三、容成[illegible]。

(五)二百公尺蛙泳：一、呂植强（中青）三分十五秒五，二、司徒洋（南華），三、曹錦新（中青）。

(六)四百公尺四人四式接力泳：一、南華會，五分四四秒正，二、海天會，五分四十六秒八，三、中青會，六分〇秒二。

(七)四百公尺自由式四人接力泳：一、海天會，五分二秒四，二、南華會，五分廿四秒五，三、中青會，五分廿八秒。

團體總分：冠軍：南華會，八三分，亞軍：海天會，五九分，季軍：中青會廿三分。

女子成績

(一)百公尺自由式：一、甘麗賢（南華）一八六秒八，二、梁沼濟（南華），三、謝婉貞（海天）。

(二)四百公尺自由式：一、林惠娟（海天）八分九秒六，二、梁沼遊（南華），三、陳惠娟（南華）。

(三)百公尺背泳：一、梁沼濟（南華）一分四五秒一，二、梁沼遊（南華），三、林惠卿（海天）。

(四)百公尺蝶泳：一、甘麗賢（南華）二分五秒八，二、林惠卿（海天），三、梁麗霞（南華）。

(五)百公尺蛙泳：一、梁麗霞（南華）[illegible]四五秒八，二、梁沼遊（南華），三、林惠卿（海天）。

(六)二百公尺四人四式接力泳：一、[illegible]，三分廿三秒[illegible]，二、海天，三分[illegible]四，三、中青。

(七)二百公尺自由式四人接力泳：一、南華，二分四九秒[illegible]，二、海天，三分[illegible]七，三、中青。

返國訪問的中青游泳隊，于昨日舉行授旗禮後合影。

中青泳隊訪台 明日乘機出發
徐亨昨主持授旗典禮

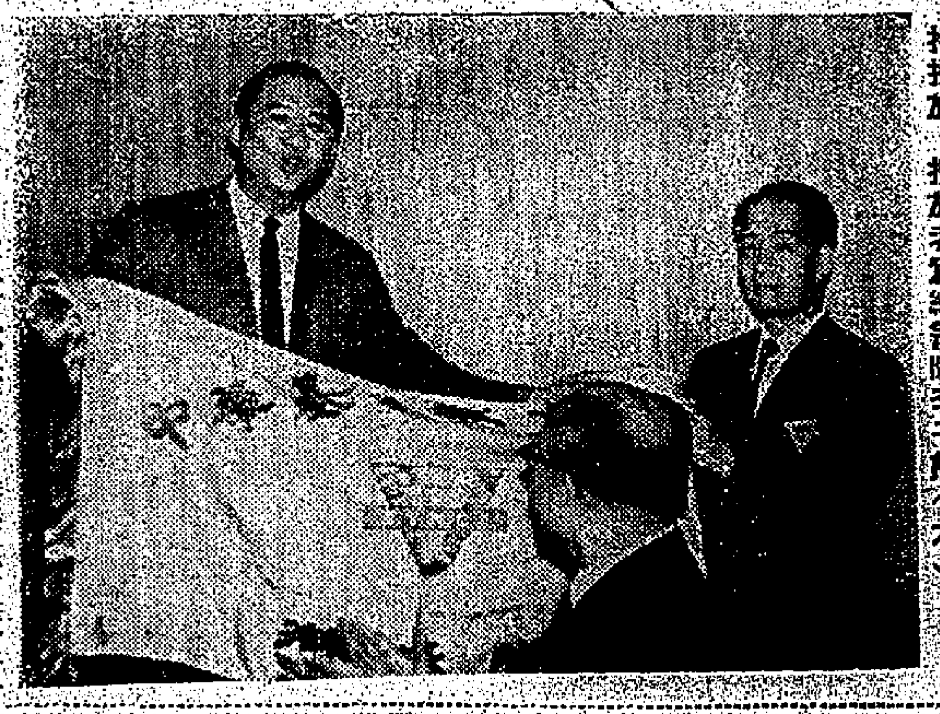
【本報訊】中華基督教青年會游泳隊，定明上午九時，乘國泰航機離港返國訪問，由總領隊李子熊，男、女領隊劉錦雄，黃何佳侶，教練陳錦全，率領出發，在寶島台北、台中、高雄、台南各地作四塲友誼沐抗。

中青會昨午五時在市區會所，由該會董事徐亨向訪台泳隊舉行授旗典禮，到會者有中青總幹事彭紹賢，暨全體泳員，首由彭總幹事致詞勉各泳員一番，隨由董事徐亨向總領隊李子熊授旗，並致詞略謂：中青泳隊去年初度返國訪問，今番再度訪台，對於促進台港泳界的聯繫，意義重大，盼各隊員在祖國能有好表現，最後由李總領隊致謝詞，隨舉行茶會。訪台全體職泳員名單列後：

總領隊：李子熊，男領隊劉錦雄，女領隊黃何佳侶，顧問李超威，幹事吳文傑，教練陳錦全，男管理蘇國榮，女管理李庸婉貞。

（男子隊）隊長溫兆明（正），古敏求（副），隊員：劉錦波、劉定平、張明鑑、陳錦康、關漢森、梁維鈞、麥年豐、何保基、吳冠章、呂植堅、吳榮昌。

（女子隊）隊長范可（正），廖建華（副），隊員：蕭蔚、廖嫣華、范德一、關員：吳禮彤、陳秉忠、李佩蓉、陳求貞、梁小燕、梁慧生、葛傑、鄭可英、黃兆吳碧西、陳蕙蘭、梁輝、徐意筠。



中青游泳隊返國訪問，昨由徐亨（左）主持授旗，接旗者爲總領隊李子熊（右）。

籃聯開會決定 派隊赴台參加百齡杯籃球賽
各小組委員已聘定

【本報訊】香港籃球聯會，於昨日下午七時，在北角麗宮酒樓，召開第二次執委會議，議決派隊赴台參加紀念孫中山先生百年誕辰「百齡杯」籃球賽，通過由正副主席，總幹事全權辦理。

執委會於下午七時開始，由臨時主席主持，宣佈開會理由後，與上屆主席進行交接儀式，爲時僅三分鐘。

新執委第二次會議旋即開始，由新任主席主持，宣佈開會詞稱：本屆責任重大，由於工作浩繁，誠恐掛一漏萬，希望各執委會委員予以匡助。繼而通過上次議決案，及七月份財政報告，收支比對，尚存一千五百五十二元八角九仙。

旋亦選出各小組委員，並敦請各小組召集人，以因委會需要，聘請陳光爲副會長，主席譚勳提出，副會長陳光榮，即席聘定。

會議並決定參加百齡杯賽，女子組，男子乙組五隊，女子組隊，均獲通過，准入選隊伍，中健、光明、警察、海天、晨星、南青等隊。

南華「梁子軍」 海面「够油水」

阿公岩泳棚，昨午特別熱鬧

生神仙成熟未足

賽馬研究　•陶樂駿•

生神仙的進度，仍未達預期的理想，目前站於第七班，毫無功業，最佳的表現是季末初期六化郎四十碼，僅負於悅目，看型格不像短途快馬，走起路來前蹄不快，前兩段不能跟緊悅目，那是路程不甚適合，反而應該在短途謀求功，而自知氣力未到貫注四段的時候，難以爭奪一哩，今後宜留意理想的路程並非短途而是一哩甚至長途。

看台型有中上班次馬匹的形格，龐然大物，四肢修長，前胸壁闊，但試跑時翻步不够活，體力不强，試快功夫三段，無若何衝刺，出賽時凸質猶未不能快前速，反應平常，進與成熟有關，目前在第七班有些超質，將來有佳態時可望升班，但名氣過大，已有多少跡象出衹是中班馬材幹，入直路時，轆口不够靈活，好走內欄，屬於大步馬，在硬地較爲適宜，變化場地恐重心不穩，將來如體力強，可以耐勁操，使生硬蹄姿轉爲活潑，目前後蹄過步不够貼切，故不能使段速拉高，預計下季有進步，由六化郎四十碼至一哩兩項路程較爲適合，途理想路程有力爭勝。

特美駟質新體弱

特美駟也是六四年度馬，多時未出頭，前季在新馬階段進襲一哩，放過三段之後，敗於雲飛麗，以後被重視，編入第五班，從此以後，體力不强，毫無進展，本季初期在第六班，季末班次調整，降入第七班，在此段期間，降了兩個班次。

新馬性能

•溫老•

韃丹莎氣力不强

天主教人士主辦
聖維德書院
ST. VICTOR'S COLLEGE
增大學預科F,6文理組各班（專章備索）
即日開始報名，每日由上午九時至下午六時
班額：F.5—F.1：P6.—P.1及幼稚園各級
師資：美國芝加高大學碩士，港大文理及經濟學士，中山大學，師資學院及富有管教經驗教師分担。
考試日期：八月七日上午九時（馬寶道中學部）
校址：北角馬寶道77—87號　北角英皇道414號　北角燕千道6—10號
電話：715116　714636號705968
贊助人：
Rev. Fr. A. Formenti 神父　聖猷達學校校長
Rev. Fr. P. Deane 神父　聖類斯中學監學
Rev. Fr. J. Clifford 神父　前聖類斯中學校長
Rev. Fr. A. Smith 神父　慈幼中學副校長
Rev. Fr. James Lea 神父　喇沙書院教師
校長劉詠生

嶺東中學
招考中小一至中六、小學、初級
中學生暨升中試接受
校址：九龍南昌街一〇六號大埔道一〇三號
校長陳劍科

聖若望英文男書院
一九六五年九月起遷往九龍塘秀竹園道自置新校舍上課，報名仍在現址辦理：
太子道四五四號近典林匹克公園
電話：八二三一八二
班級：P5. F6
報名日期：由即日起
考試日期：八月六日

聖若望英文女書院
九龍塘界限街一二六號——一二八號
電話：八二七八七九
班級：P5. F6
報名日期：由即日起
考試日期：八月六日

聖若望英文小學
九龍金巴倫道十二號
電話：八二九〇九八
班級：P1. P6
報名日期：由即日起
考試日期：八月六日
本書院天主教白英奇主教管轄之教會學校F5及F6大學預科班均由前任聖瑪利及喇沙等書院F6先生教授

一九二四年創辦•四十週年紀念
深水埗 培新英文書院 擴新充校 招男女生
本校自建現代化新型校舍，課室宏敞，並有理化，生物實驗室，圖書館運動場等設備，自一九五三年起，參加歷屆會考全科。擴充FORM 1，班額（應屆小學畢業生優先取錄。）
考試日期八月三日星期二（星期日假期照常辦公）
招收秋季班級：英文中學：F·1——F·6　英文小學：P·1——P·6　中英文小學：由小一至小六　英專夜校：由小四至會考班（每月開新班由字母教起）
報名日期：即日開始
校址：正校：九龍深水埗海壇街一四九號全座
電話：八六〇二一二　八六〇二一一　八六〇二一五
新校：九龍深水埗界限街八號全座（正校隣近）
本校舍接近深水埗碼頭，交通便利，乘12，2A.2,4,12A.33號等巴士直達。
監督：黎鴻吉
校長：黎威燕（加拿大文科學士）（英國教育文憑）
C.W.Y.LAI B.A.(Canada) DIP.ED (ENGLAND)
本校正校全圖　本校新校舍圖貌

清華書院 英文中學
增設新校舍
班級 英中一至五
報名
考試
新增校址
簡章備索　校長　劉式一

慕光英文書院 招生
班級：P4-F5（會考班）校址：(一)九龍太子道二一四—二一六號全座 (二)九龍街前園道四〇—四二號
監督：葉錫恩（MRS. E. ELLIOTT）

永生英文中學 附屬小學 招男女宿生
班級：由幼稚園，小學至中學
特點：新建花園別墅，設備完善，舍監管理，校風嚴格，家境清貧者，可申請補助。
報名：由即日起
校址：新界青山，藍地十六號巴士直達校門
香港辦事處：電話431194

創興書院 招上下午男女新生
班級：文科中學 設備完善 師資優良 管教嚴格
中文部 上午班 F.1—F.5 下午班 P.6—F.3
夜學部 上下午班 小一至小六 幼稚園 上下午班 初高級 字母班至F.2
報名：即日開始
考試：一九六五年八月十二日上午九時
校址：香港德輔道西四〇四號　電話：四三〇三六八
（英文部高年級設有成績優良家境清貧獎學額接受申請）
監督廖烈文

立案 妙妮裁剪女學校 正分校暨夜校招生
新班開課：八月九日。
科目：裁剪、機繡、編織。
時間：上午班，下午班，夜班。
報名：即日起簡章備索。
校址：正校：九龍彌敦道二二九號（近佐敦道口）分校：香港銅鑼灣啟超道十六號（恩平道口）
電話：正校：六六六七九七　分校：七七二五九七

荃灣聖心中學招生
擴充校舍，全部冷氣
班級：F.1—F.4　中一至中三
報名：即日起
試期：八月八日上午九時
校址：荃灣芙蓉山
（本校聘請英文文科及數理科教師須有大學畢業證書）
董事長邱德根太平紳士
校長朱伯奇博士

美國人士主辦
文英中英文幼稚園
附設
小學、夜校、升中、F.1專修班招生
報名日期：即日開始，開課日期：九月六日
地址：九龍佐敦道碼頭，渡船街文英樓十八至廿號二樓
特點：夜校：升中，F.1專修班全部採用英文版課程，師資優良，夜校定八月一日開課
校監：J. outerbridge

天主教總主教英文書院 招生
（班級）P.5至F.3（遵教育司規定，明年始辦會考班）
（特點）本校根據教理，以五項特點，對學生施全面教育
（校址）九龍塘金巴倫道七號全座園林校舍（界限街火車橋附近）
乘8號巴士至三角花園落車，向校同至林肯道口，乘12A.2A.6D等車，在界限街金巴倫道口下車）
（獎學）設有獎助學額，扶助勤學學生。
董事長桓力行　校長吳樹基B.A.(HONS.)DIP.ED.

工商界

世界鋼鐵市平淡 兩月內不致波動

日本減產對港鋼鐵業可能有助 舊船賣盤疏本港拆船業難開展

【本報訊】平淡已逾一年的本港鋼鐵市，能否回復興盛？固與建築業有關，美國鋼鐵業勞資協約未來談判情形如何？也是值得注意的。

據此間鋼鐵廠透露：美國鋼鐵業勞資協約，原定本年三月底告滿，隨後，因得雙方同意，延期六個月，所以近數月來世界鋼鐵市，並沒有多大波動，大抵到了本年十月，看美國鋼鐵業勞資談判情形如何，才能分曉。

日本方面為使鋼鐵市價獲得安定，已實行減產，希望在供求上獲得平衡，但截至目前為止，日本所放出的鋼鐵盤，不但未有提高反低降半鎊，如最主要的圓鐵，每噸企在廿一鎊左右，輸往南洋價則每噸由廿三鎊，降至廿二鎊半，均屬八、九月份付船。因此，本港圓鐵市價亦跌後難升，每担企在三十元至卅三元半，視乎花式粗幼而定，其花式較粗者，自然要價較高，可是建築業需求減少，而出口不多，所以鋼鐵廠家大家都持着觀望的態度，而沒有多大振作。

一般認為：設若日本鋼鐵業減產後，其出口價容易提高，而美國的鋼鐵業勞資協約將來有所改變的話，則本港鋼鐵市當可望回興，最低限度也不致越跌價。

與鋼鐵業有關的拆船業，在將軍澳永久拆船基地未完成以前，大有「英雄無用武之地」之感，所以在短期內亦難復興，而事實上，近來世界舊船賣盤稀疏，此間的拆船公司不易購得舊船，即有拆船基地，其業務也不易開展，目下在港拆卸中的舊船隻，已減至十艘以下。

據吉隆坡來信稱：馬來西亞與日本合資在馬來亞設立製鋼廠，一九六七年可投入生產，初步年產十五萬噸，經已獲得新興工業地位，現已實收資本二千二百七十五萬元，年後，再收資本一千八百三十五萬元，共為三千一百一十萬元，內馬來西亞股佔五十一巴仙，日本佔四十九巴仙。

星馬新訂單疏到 針織廠生產仍未如理想

【本報訊】英國、美國與中東最近向港訂購棉針織衣着品雖然比早一陣增加，但一般針織廠的生產情形，未能因此而轉佳。最重要的原是星洲與馬來亞仍然很少新訂單寄來，業內廠家停工波蕩現象仍然存在。

據針織廠消息：在過去兩週來，英國、美國與中東的客商來單訂購針織衣着品比早一陣增加，但每一張訂單訂購的貨額，並不很大，以英國而論，每一張訂購的棉針織衣着品多數為數百打至一千打，並且訂購的多屬中下價貨，其中以男裝內衣與內褲為主，這些內衣內褲每打單價不超過十元，屬於上價的反領汗恤雖然也有些訂單接入，但每一張訂單最多不超過二百打。美國客商向港訂購的棉針織衣着品，亦多數是中下貨，例如T恤與衛生衣，每打單價只是十五、六元，每一張訂單購買的數量約在五百打左右。中東客商訂購的針織衣着品以半胸三粒鈕、文化衫為主，這些衣着品亦屬於中下價貨一類。基於本港棉針織衣着品輸往英國現有配額，現時有英國配額的針織廠也感到生意不夠，不但無可能把訂單分給一些予別的廠家製造，自己本身的工廠也動腦筋接入英國以外的訂單來支持開工。因此，英國訂單與中東訂單便感僧多粥少，大家競相搶接，有的洋行接入二三千打訂單之後，分給五、六家針織廠製造，況且這些訂單多數為大廠接入，小廠難以競爭。

目前仍然是棉針織業生產的淡月，但今年的淡月比去年淡得更厲害，因此業內廠家停工減產的現象甚為普遍，據可靠的估計，現在約有百分之十的廠家產銷情況稍為好一些，但亦多數是開工幾天就停工一天。另外百分之六十的廠家在一星期內祇得兩、三天開工，其餘百分之三十的廠家則陷於半停工或全停工的狀態。

針織廠商指出目前本港棉針織業的停工減產現象，是過去十多年來最嚴重的一個時候。大家希望捱過了八月份上半月，英國訂單與美國訂單繼續增加到港，並且單額亦比早一陣大，才能使業務好轉，否則今年下半年仍然是慘淡的。

印度外滙缺乏 向外辦貨銳減

星對印輸出貿易陷停頓

【本報訊】印度外滙缺乏，向東南亞各地辦貨縮減，香港也難例外。昨據新加坡方面傳來消息：星洲對印度的輸出貿易，近已全部停頓，印度商家因沒有外滙，已暫時不能輸入貨物。據悉，印度月前發出的上半年原料土產外滙，已經全部用罄。至於下半年的外滙，印度當局則尚未發出。

有關商家稱：下半年的印度土產原料外滙，將於九月發出，但鑒於該國外滙枯竭，撥出的外滙將不會多。

其實，自從印度當局提高當局各種土產原料的入口稅後，印商輸入貨物已難合算。今後星對該國的輸出貿易，一般認為甚難增進。

昨日米市 交投稀疏

【本報訊】昨日雖屬公衆假期，但米行仍照常開市，祇以是日公倉休息，成交不多，全日正式成盤者僅得二千包左右。計：泰國背天鵝新大米每担成五十四元四，黃鳳爾新大米五十四元，紅雙刀新大米五十二元六，黃飛雄新大米五十四元，黃三八符大米五十六元半，紅雙燕谷仔米五十一元，符好彩谷仔米五十二元半，紅桃谷仔米五十二元三，符松竹三號米四十九元半，符三號米孫四十元零六，黃鹿角米孫四十三元三，黃雙刀米孫四十元零五，紅三禾米孫卅六元八，監三才米孫卅八元。

據泰國消息：泰國近日米糧出口沉寂，預料本月初當能復甦，在本月份中，各國官盤米須配運者有：印度、錫蘭、印尼、新加坡等。對馬來西亞的輸出量，將會增加，因馬來西亞將有大批採購。另：七月一日至廿日，泰米出口共十四萬五千餘噸，自今年一月一日起至七月廿日，泰米出口共達一百一十四萬二千餘噸。去年同期，出口總額是一百一十五萬噸。又：下月初經部將集行米商會議，以便交換有關米糧出口問題意見及傳達經部米出口政策。

砂糖市況 依然疲慢

【本報訊】砂糖市情，昨日仍然淡慢。台灣特砂新貨雖有充塲，但全部交花，轉手拆沽每担卅二元五毫，幼砂現貨更疏，每担拆沽卅三元五毫。

據糖行人士指陳：現時最低市的要算是台灣砂糖，因為製造中秋月餅的餅家需求甚殷，入口商又減少訂購，在往年入口商訂購台灣特砂供應中秋節製造月餅用的，約有一千五百噸，但今年上半年糖價繼續下跌，入口商不敢大量訂購，故此訂購的數量約為一千噸左右，但今年餅家需求台灣特砂並未有減少，故本港糖行所存之現貨，現在已經扯得甚薄，貨倉亦無台灣特砂儲存，可見其貨疏確是過去三年所僅見的。

大陸砂糖，因其用途不同，價格比台灣砂糖低百分之二十，榴花粗砂現貨每担以廿六元成出二十噸，比特砂低六元五毫，中粗砂價格更低，每担以廿四元六毫成出十五噸。

太古砂糖因公衆假期無供應，相信今（三）日牌價仍無變動，市場上之轉手貨，A X粗砂每担沽三十元，GS大包庄幼砂沽卅元零五毫，SG小包庄幼砂沽卅一元五毫，四星幼砂沽卅二元五毫，B麥猪油白砂沽卅五元五毫。

麵粉市況畸形發展

【本報訊】麵粉市情，繼續出現一種畸形的發展，加拿大重根粉因供不應求關係，價格繼續挾升，五十磅庄雙重根粉每包以十八元二毫成出二百五十包，飛馬牌每包以十七元七毫成出二百包，七星牌本月尾交貨每包亦以十七元二毫成出三百包。

據麵粉行人士指陳：每年在暑季前，向例減少向外訂購麵粉，特別是加拿大重根粉因為含糖份較多，在暑天最容易變質，故每年在中秋節前，重根粉就因為貨疏而價格上升，但是今年貨疏價升的情形提早了一個月便告出現，雖然本月份仍有些新貨運到，然而現在貨底已經匱空了，相信仍有兩個月是貨疏的。

本港出品的重根粉因為牌價未有改高，故其銷路甚好，加拿大麥製二百磅火車牌每包成廿九元七毫，鐵塔牌成廿六元九毫，黑人牌成廿五元三毫。

本港出品，二根白粉市勢亦好，加拿大麥製五十磅皇冠牌每包十七元三毫，金像牌成十七元，每日生產與貨銷呈均衡狀態。

但有最特殊的情形，則日本大重根粉雖然因為加拿大重根粉貨疏起價，日本大重根粉貨多為跌價，五十磅庄黃寶石碼頭交貨每包以十元〇七毫沽出三百五十包，祥球麥現貨亦沽十元〇七毫，好彩麥現貨沽十一元二毫，寶寶麥現貨沽十一元，世運麥現貨沽十一元三毫，三葉麥現貨沽十一元二毫。

夏季電器暢銷 電風扇最吃香

【本報訊】夏季電器用品之電風扇及冷氣機等，近來實銷生意將見轉旺，尤其是電風扇更見暢銷。

據電器商人說，旬日來因天氣酷熱，驕陽如火，電風扇及冷氣機的生意，也見倍增，其中一些座檯扇、立地座扇和吊扇等，無不利市百倍。不過今年電風扇的生意，一般還要比去年同期減少一——二成。

由於去年夏季電器市道欠佳，電器商對今年市道已不敢看好，故訂貨普遍減少，照這日旺銷市道看來，今年電風扇的存貨將要銷通。

現在市面售出的電風扇，首以中價貨最多，這些中價貨主要是來自日本和大陸的。至於港製吊扇，今年銷量亦增加。

冷氣機因價錢比較昂貴，使用也不如電風扇之簡易及方便，故一般市民採用較少。

七月金鈔 金價受外圍市拉好

七月一日的K金價，係以二五九·八七五做開，一般走勢乃係牛皮勾好，最高曾至二六六·一二五（廿四日），最低曾成過二五八（十八日），一日的開市價，比月梢的收市價二六三·七五，係升了三·八七五。

走勢勾好原因，因中共在倫敦搶購黃金所影响（據說，本年來約已購入近二百噸），英經濟走向衰退，工黨執政九個月來，作第三個緊急預算（英財長在下院宣稱，新的緊急措施，其目的是旨在英鎊實力），引起一般人對英鎊的疑慮。

此外，越南戰爭，仍在引起人心的日形不安。

其他：廣託提前發放的部份存款，轉存別行者不多（見八月一日本版第一段報導），收現者甚（因K金市去大息），賬根氏（銀行專家）的第二次報告書，政府將不予發表，凡此，均足以刺激金市一般心理的。

類別	最高價	最低價	差價
K金	二六六·一二五（廿四日）	二五八（六日）	八·一二五
期鈔	五·七五六二五（十四——十七）	五·七四八七五（廿九——卅一日）	·〇〇七五
日元	一四八	一四七（卅一日）	一
美電	五·七七（十四日）	五·七六一二五（卅日）	·〇〇八七五
大鈔	五·七六二五（十四——十六日）	五·七五三七五（卅——卅一日）	·〇〇八八
細鈔	五·七五七五（十五——十六日）	五·七四八七五（廿九——卅日）	·〇〇八七五
英金	二五·一司令十一便士點七五（廿七日）	二五·一司令五便士點五	六便士點二五
歐金	三五·一七（卅一日） 三五·一九（卅一日）	三五·一〇一（七日） 三五·〇一九（七日）	·〇八 ·〇八
英轉賬鎊	二·七九一〇（廿九——卅一日）	二·七八九〇（十、十二、十六、廿、廿六）	·〇〇二
美轉賬鎊	二·七九一二五（卅一日）	二·七八八七（七——十日、十二日）	·〇〇三二五
告老士價	二·七九二四（二、卅日）	二·七九〇〇（十七、十九、廿四、廿六、廿七）	·〇〇二四

據報載：美現存黃金準備額，已降至一百卅八億五千九百萬元，此係自一九三八年十月五日以來的最低準備額云云。

南斯拉夫的通貨DINAR，業於七月廿六日宣佈貶值，由以往之一美元兌七五〇狄那，改低至一美元兌一二五〇狄那了，國際貨幣基金委員會，亦同時宣稱：將以八千萬美元，支持此一個共產國家之改善其外滙制度（按：南斯拉夫似非上述基金會之會員國家也）。

天氣炎熱刺激 百貨用品暢銷

【本報訊】連日天氣炎熱，夏季衣着百貨用品生意突見轉旺，由於適合已屆暑假期間，各百貨商店均紛紛減價招徠，加緊推銷存貨。

據百貨商說，由於一般學校已放暑假，學生們多往海灘游泳和作郊外活動，加以日來天氣炎熱，故百貨商品及衣着等的銷售，日來頗見增加，其中生意較多的，計有恤衫、短西褲、游泳衣褲、浴巾及沙灘鞋等。至於衣料方面則以一些中下檔的女裝衣料較多，如人造纖維混紡料等。

百貨商為了推銷存貨，並同一些現金來準備秋冬貨品的購買，現在多降價招徠，一般夏恤衣料，好些確已低過成本，但來銷量大增，雖然百貨商是要虧蝕的，但能夠把存貨沽清，並同一些現金，對生意的週轉是有不少幫助的。

經緯聯合投資 聯合基金行情

美國投資基金	二一·九五美元
僑託投資基金	二二·〇二美元
僑託發展基金	二〇·三二美元
國際成長基金	八·九八美元
耐險投資基金	八·三二美元
節省投資基金	一七·〇四美元

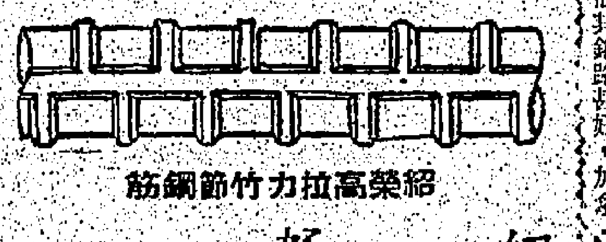
吳石俊 中醫診所 分科主理

頭暈 腦 痛 耳 鼻 喉 惡瘡

吳石先生主理

㊀九龍青山道十二號二樓 上午九時至十二時 下午二時至四時

㊁九龍彌敦道大厦（入口文明里A門）電梯3字樓 下午一時至九時（星期日休息）



紹榮高拉力竹節鋼筋

可簽証符合拉力標準

紹榮鋼鐵廠竭誠向用家提供保証

好處：價值比同質外貨低廉，用家無須存倉付息，無剩餘貨尾，訂量不足或船期阻誤之弊。

任何花式齊備，且可隨時添補調換。普通圓鐵同樣大量供應，

紹榮有限公司鋼鐵廠

寫字樓：中環怡和大廈九樓 電話：二三〇五八九 二二四三六一

廠址：將軍澳 電話：八二九一九四

致投資者

購買股票的人都相信美國的商業在未來歲月仍繼續擴張與繁榮，因此若購得這些商業的一些股票，間接直接都可獲得這項繁榮的成果。

諸兆鴻著：「投資美股須知」一書 該書免費，歡迎索閱。

投資者們：你們在研究投資美國股票的時候，一定需要許多有關的資料，敝公司每天來自美國有關經濟及個別公司的消息可供你們參考，請來函索取，或移玉前來一談。

美國興得証券投資公司香港分行

經理：諸兆鴻 代表：王錫武、鍾祖耀

地址：香港中建大廈六二〇 電話：二三〇九五九 二三四一九一 二三二八一一

88 班期 獨此一家 噴射客機 直航 馬來西亞

本日下午三時三刻 飛星加坡

馬來西亞航空公司 電話：六六二二二一

●自由中國民營第一大報●

聯合報

迅速·確實·公正

海外航空版

當日中午到港！

誠懇為僑胞服務！

■優待香港讀者每份二毫

■每月訂費港幣六元

辦事處：德輔道中萬宜大廈901室 訂報電話：220542

妻之友 Wife's Friend

代還兒女債

想家庭有幸福，須計劃週詳，最重要者厥為生育。兒女問題，蓋生育過多，富有者亦感管教不易，如環境欠佳者則更有一生兒女債之感矣。英國「妻之友」節育片（又名避妊片）暢銷世界逾七十年，出品隨時代推進，不斷改良，以最新科學配製，英國家庭計劃協會批准發售，每次用一片即可避妊，簡便安全，對身體絕無妨礙，如停止採用即可照常受孕。售價低廉，各藥房均有代售，想有幸福家庭者，請即購備。

香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道一五二號 電話：七二一壹三一

一、指導節制生育問題。

二、指導解決難孕問題。

三、指導婚姻有關問題。

全部指導所及時間如下：

女性節育指導所：

香港區

香港總會所：（有子宮環）灣仔軒尼詩道一五二號，星期一、二、三、四、五上午九時至下午一時，下午二時至五時。星期六上午九時至十二時。（無子宮環）星期四下午五時至七時。

中區：九如坊中區健康院內，星期二，下午一時至四時。

西營盤：（有子宮環）醫院道新賽育嬰院門診部內，星期一下午四時至六時，星期三下午二時至五時。

西環：堅尼地城政府賽馬會健康院二樓，星期四下午三時至五時。

香港仔：（有子宮環）賽馬會診療所內，星期五下午二時半至四時半。

赤柱：黃麻角道公立醫局內，每月第一個星期五上午十時至十二時。

太古：（有子宮環）筲箕灣太祥街太古船塢福利會診所內，星期四下午二時至四時。

筲箕灣：（有子宮環）香島道賽馬會診所內，星期一下午二時至五時。星期六上午九時至十二時。

北角：（有子宮環）七姊妹道健康村柏立基夫人健康院二樓，星期二下午二時至五時。

掃桿埔：東華東院內，星期四上午九時至十二時，星期三上午九時至十二時。

九龍區

九龍會所：（有子宮環）九龍城馬頭涌道一〇五號，星期一、二、三、四、五上午九時至下午一時，下午二時至五時。星期六上午九時至十二時。（無子宮環）星期二下午五時至八時。

尖沙咀：漆咸道九龍母嬰健康院內，星期一、三、五下午五時至七時。

深水埗：醫局街公立醫院內，星期二下午四時至六時。

紅磡：蕪湖街觀音廟側街坊留產所內，星期五下午五時至七時。

旺角：（有子宮環）窩打老道新廣華醫院二樓，星期一上午十時半至十二時半。（無子宮環）星期三上午九時至十二時。

九龍城：侯王道獅子會健康院內，星期三下午二時至四時半。

大角咀：（有子宮環）窩蘭街李寶椿健康院內，每星期二、五上午九時至十二時。

彩虹村：金華樓第一段二號集會室，每星期二上午九時至十二時。

（徙置區）

石硤尾：（有子宮環）大埔道巴域街石硤尾健康院內，星期一、三下午四時至七時，星期五下午五時至七時。

李鄭屋：徙置大廈H座，星期二下午五時至七時，星期五下午四時至六時。

黃大仙：徙置大廈Y座，星期一上午十時至下午七時，星期三上午十時至下午四時。

官塘（一）：徙置區大廈X座，星期四上午九時半至下午五時。

官塘（二）：（有子宮環）賽馬會健康院眼科門診部，星期四下午二時至五時。

竹園：基督教竹園服務社診所內，每月第一個星期三上午九時至十二時。

佐敦谷：徙置大廈O座基督教世界服務社，星期六上午九時至十二時。

調景嶺：（有子宮環）第一區大坪基督教醫療所內，每星期一下午二時至四時。

橫頭磡：（有子宮環）賽馬會診療所內，星期二下午三時半至六時半。（無子宮環）星期六上午九時至十二時。

柴灣：（有子宮環）徙置大廈M座，星期一上午九時至十二時。

大坑東：徙置大廈K座醫局內，星期三下午五時至七時。

大窩口：（有子宮環）徙置大廈H座，星期四上午九時至十二時。

葵涌：（有子宮環）徙置大廈第廿二座，星期三下午二時至五時半。

（新界）

長洲：（有子宮環）聖約翰醫院內，每星期四下午一時半至三時半。

荃灣：（有子宮環）葛量洪夫人健康院內，星期三、六上午十時至十二時。

大埔墟：（有子宮環）新公立醫局內，每星期一下午二時至四時。

沙田：（有子宮環）沙田健康院，星期二下午二時至五時。

元朗：（有子宮環）大馬路博愛醫院，每星期二下午二時至四時半。

新墟：公立醫局內，每星期三下午二時至四時。

西貢：政府健康院內，每月第一個星期四下午三時至五時。

錦田：政府健康院內，每月最後一個星期五下午二時半至四時。

上水：（有子宮環）賽馬會診療所，每星期一上午十時至十二時。

粉嶺：粉嶺夏醫院，星期一、二、三、四、五下午二時至四時。

大澳：政府診療所，每月第一個星期二上午十一時至一時，下午二時至四時。

男性指導所：

香港：軒尼詩道一五二號，星期四下午四時半至六時半。

九龍：馬頭涌道一〇五號，星期二下午四時半至六時半。

女性絕育申請所：

香港：軒尼詩道一五二號，星期四下午二時至四時。

九龍：馬頭涌道一〇五號，星期四上午九時至十二時。

婚姻指導所：

香港：軒尼詩道一五二號，星期二下午三時至五時。

九龍：馬頭涌道一〇五號，星期四上午九時至十二時。

生育指導所：

香港：軒尼詩道一五二號，星期二、五上午九時至十二時。

（此廣告每月一日及十六日刊出）

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台所發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十二分，天氣報告，轉播倫敦專題新聞及時事評論。三十分，天氣報告。時代曲。五十六分，天氣及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動，報告，特別報導。十五分，專曲。九時，五[illegible]分，潮語新聞，特別報告，音樂。[illegible]十時，故事「廣東英烈傳」。[illegible]十二時，今晨牛豬批發價格報導，故事「萬劵門」。[illegible]廣播劇「紅梅閣」。[illegible]一時，國語新聞，特別報告。[illegible]二時，大堂中學專劇。[illegible]四時，[illegible]六時，[illegible]七時，我愛大自然。[illegible]

四十五分，科學天地。四十五分，鐵面無私。三十分，轉播港台新聞。十時，天氣報告。三十分，中國文選。四十五分，天氣報告。社會小說「人望高處」。十一時，重播英語會話講座，明日節目預告。五十分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告。完。

商業第一台

：第一台波段 一〇五千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告，口琴音樂。三十分，天氣及潮汐退報告，時代曲。四十五分，轉播港台新聞報導。五十分，天氣及潮汐漲退報告。[illegible]街市行情。三十分，南音。十時，[illegible]時代曲點唱。三十分，婦女生活節目。十一時，時代曲。三十分，倫理小說「做新凌霜」。十二時，祝壽祝婚點唱。十五分，小菜任選。三十分，股市行情報導，奇情小說「少女情懷」。一時，時代曲。十五分，[illegible]報告，轉播港台新聞報導，天氣及潮汐漲退報告。[illegible]「血染蝴蝶山」。二時，倫理小說「殘花淚」。粵語流行曲。三十分，電影故事。三時，天氣報告，時代曲。三十分，股市行情報導。[illegible]一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞報導，天氣及各地天氣報導。七時，街知巷聞。三十分，西曲點唱。[illegible]過七關有獎遊戲節目。八時，[illegible]說「神秘電話」。[illegible]天氣報告。時代曲。三十分，文藝小說「南城雁影」。十一時，大丈夫日記。三十分，時代曲。[illegible]十分，明日節目預告。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告。完。

商業第二台

：第二台波段 一二七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂，祝播座右銘。三十分，[illegible]曲。四十五分，天氣及潮汐退報告。時代曲。[illegible]台新聞報導，天氣及潮汐漲退報告。[illegible]預測，天氣預測。[illegible]天氣報告，時代曲。[illegible]三十分，粵劇精選「天仙配」。[illegible]氣，粵曲。十二時，報導各地天氣。[illegible]轉播港台新聞報導，天氣及潮汐漲退報告。[illegible]三十分，時代曲點唱節目。[illegible]各地天氣。三時，天氣報告，西樂。[illegible]四時，轉播港台新聞報導，粵語流行曲。[illegible]山恩仇記」。三十分，西曲。五時三十分，報告。五分，股市行情報導。[illegible]天氣。十五分，成語故事。三十分，報導各地天氣。三十分，漁人與英雄。七時，時代曲。八時，[illegible]

麗的銀台

七時，進行曲。[illegible]日節目。[illegible]

麗的金台

七時，進行曲。早晨的呼聲。[illegible]

綠邨電台

：中文台波段：七〇八公尺。

七時，早晨音樂。八時，晨鐘暮鼓，輕音樂。[illegible]

中文電視

：下午六時，節目預告。[illegible]

國泰公司主辦 亞洲美術聯展輪至日本舉行

國泰航空公司主辦之亞洲美術聯合展覽會，現正在東南亞各地巡迴公展中，該美展會最近加入印度藝術界名作品十五幅，價值約四千美元，在該十五幅印度名畫中，由評判員選出一幅爲首獎，該畫題名爲「宇宙之母」，由印度名畫家馬蘇達執筆，獎品爲由加爾各答至香港來回遊覽機票一份。該美展會於上週曾在東京展出，將由美國之加哥行銷最廣之太陽日報，每日銷紙五十五萬份，星期日銷紙七十萬份，該報執行編輯第蒙氏，於上星期抵港遊覽，現正偕夫人及公子作爲期一個月之遊公覽。

美太陽日報編輯携眷飛來港遊覽

繼續巡迴至福岡、大阪、台北及香港公展。此具有藝術文化交流性之亞洲美術聯合展覽會，全部名畫共二百餘幅，總值超過五萬美元，是由亞洲各地藝術界聯合共同參展，作品包括馬來西亞、菲律賓、泰國、台灣、香港、日本及印度各地。該美展會曾經在六個亞洲大城市公開展覽，結果非常成功。

圖爲日籍美術家正年玉置（左），是十五幅日本名畫中之得獎人，在預展前與兩位國泰航空公司空姐永幡知子（中）及植田貞代（右），在印度名畫「宇宙之母」前合影。

交通版

多利順代理 景士威利貨輪 明日可抵港卸貨五日回航美國 海德同日到埠落載六日開星非

【本報訊】多利順洋行代理貨輪景士威利號（KINGSVILLE）由美國開出，沿大西洋、太平洋航行，經歐洲、非洲、新加坡航行來香港，照預定航期，可能於明（四）日到達本埠。該輪在港停留一日，寄碇中環海面，起卸貨後，擬定翌（五）日離港，回航美國。

另艘海德號貨輪（HALLDIS）則自日本航返香港，計程可能同於明（四）日航抵本埠。該輪在港逗留兩日，落載後，擬定本月六日離港，經新加坡前往非洲。

圖爲來港遊覽之美國紐約猶太會旅行團。

美猶大會旅行團 飛來港遊覽五日 將經日本檀島返回美國

美國紐約猶太會會員旅行團，一行三十四人，前來遠東作三週遊覽，彼等於本月中從美國三藩市出發，經檀香山、日本再飛往日本，遊覽扶桑三島，然後返美國。

東南亞假期旅行，曾訪問匯坡及曼谷等地，同昨（二）日由港啓程，該團在港逗留一週，爲編訂。該團在港暢遊五日，然後前往日本，檀香山，返回美國。

國泰班機 時人行踪

雀巢奶品公司駐菲律賓總經理勞奈夫人偕男女公子，一行三人，前日由日內瓦抵港，取道往馬尼剌，與夫婿聚會。伊等在港逗留一宵後，即於翌日乘國泰公司班機啓程赴菲。

飛星馬泰，於八月二十九日始從新加坡乘日航班機抵港。有關彼等在港遊覽秩序，由本港國際遊覽社代

澳航公司將採用七零七機 飛航雪梨紐西蘭

澳航將於十一月廿八日開始採用波音七〇七噴射機飛航雪梨與紐西蘭之屋崙市，以配合該市之愛查利國際機場之開始使用。由該日起，英航與紐西蘭航空公司亦將採用純噴射機進入該市。紐航將使用DC八型噴射機每日一班，以代替現行採用之大電星型噴射螺旋槳客機；英航則採用波音七〇七型噴射機以代替星期四型機。十二月一日起將有純噴射客機來往比利士本與屋崙間之航線，澳航與紐航每星期將飛航此兩大城市往返兩班次，由比利士本開行時間爲星期四日下午二時半及星期六日下午五時三刻，到達屋崙時間則爲星期四日下午七時十五分及星期六晚間十時半。此項辦法之實行仍須候有關政府之批准。

廣九車時刻

美段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
06:10	07:10	14:55	15:55	06:20	07:22	14:29	15:33
06:40	07:43	15:45	16:46	06:50	07:54	15:34	16:38
07:38	08:46	16:50	17:53	07:22	08:23	16:25	17:28
08:40	09:43	17:40	18:40	07:56	08:56	17:13	18:17
09:25	10:29	18:25	19:25	09:03	10:06	18:01	19:02
10:30	11:34	19:12	20:13	10:08	11:11	19:04	20:06
11:40	12:40	20:20	21:20	11:13	12:17	19:52	20:57
12:45	13:45	22:00	22:57	12:19	13:23	20:59	21:58
13:50	14:50	22:45	23:42	13:24	14:28		

今日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	東京	下午四時五分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時三刻
英航	雪梨達爾文	下午九時五分
國泰	星洲吉隆坡曼谷	下午五時五分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	東京大阪台北	下午九時三刻
澳航	倫敦印度	下午七時五分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	漢城東京沖繩台北	下午八時廿五分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時廿分
日航	東京	下午六時卅分
法航	東京	下午二時廿五分
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
印航	東京	下午五時廿五分
菲航	馬尼剌	下午[illegible]時五分
瑞航	東京	下午四時廿五分
越航	西貢	正午十二時
東航	金邊	下午二時五分
馬航	星洲吉隆坡	下午三時
泰航	曼谷	下午三時卅五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	仰光印度倫敦	下午五時一刻
英航	東京	下午六時卅分
國泰	台北大阪東京	下午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	下午一時五分
民航	曼谷	下午九時五分
法航	曼谷印度巴黎	下午三時廿五分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午五時十分
日航	泰印[illegible]法英	下午七時廿分
德航	東京	下午四時卅五分
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度倫敦	下午六時五分
菲航	馬尼剌	下午二時一刻
瑞航	曼谷[illegible]	下午五時一刻
越航	西貢	下午一時卅分
東航	金邊	下午三時
馬航	新加坡	下午三時三[illegible]
泰航	曼谷吉隆坡	上午九時
泰航	台北大阪東京	下午四時十分

截信時間

今（三）日（星期二）

空郵

地區	信件	包裹
越南	上午十時	上午九時
加拿大	上午十一時	上午十時
菲律賓	正午	上午十一時
以色列、義大利、法國	正午	上午十一時
黎巴嫩、瑞士	正午	上午十一時
緬甸、巴基斯坦、伊[illegible]	下午二時	下午一時
拉克、埃及、丹麥、共和蘭、荷蘭、比利時、德國、挪威、瑞典、非洲、尼日利亞、英國	下午二時	下午一時

平郵

地區	信件	包裹
美國、中南北美洲	下午二時	下午一時
夏威夷	下午二時	下午一時
巴林、伊朗、亞丁	下午三時	下午二時
泰國、寮國、馬來亞、北婆羅洲、錫蘭	下午五時	下午四時
澳洲、紐西蘭、非洲	下午五時	下午四時
韓國	下午六時	下午四時
台灣、日本	下午六時	下午五時
澳洲、新赫布里斯	正午	上午十一時

明（四）日（星期三）

空郵

地區	信件	包裹
泰國、寮國	正午十二時	上午十一時
柬埔寨、泰國、寮國、印度	上午十一時	上午十時
印尼	上午十一時	上午十時
馬來亞、北婆羅洲	上午十一時	上午十時
美國、中美洲、南美洲、北美洲、夏威夷	下午二時	下午一時
加拿大	下午二時	下午一時
伊朗、香[illegible]	下午二時	
尼日利亞、非洲、英國	下午二時	下午一時

平郵

地區	信件	包裹
澳洲、紐西蘭	下午四時	下午三時
菲律賓	下午四時	下午三時
黎巴嫩	下午六時	下午五時
約旦、敘利亞	下午六時	
台灣、日本	下午六時	下午五時
沖繩島	下午六時	
黎巴嫩、敘利亞	正午	
塞浦路斯、土耳其		上午十一時
馬來亞、亞丁	正午	上午十一時
英國、歐洲	正午	上午十一時
緬甸、東印度、東巴基斯坦	下午四時	下午四時

大陸澳門郵件時間

中國大陸空郵：信件上午七時；週末信件下午六時
信件上午十一時，下午二時，下午六時半；包裹正午
週末信件下午一時

入口輪船預告

船名	船類	西名	何處來	日期	公司
景士威利	貨船	KINGSVILLE	美歐非星	四日	多利順
海德	貨船	HALLDIS	日本	四日	多利順
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	馬尼剌	四日	美邦
華亞	貨船	VAR	日本	四日	法郵
萬華城	貨船	VAN WAERWYCK	東非星洲	四日	渣華
吉斯特城	貨船	C.CHESTER	日本	四日	銀行
長良丸	貨船	NAGARA MARU	日本	四日	日郵
佐渡丸	貨船	SADO MARU	新加坡	四日	日郵
元榮丸	貨船	GENEI MARU	新加坡	四日	日郵
南昌	貨船	NANCHANG	澳洲馬尼剌	四日	太古
伊利諾	貨船	ILLINOIS	曼谷	五日	怡和
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	五日	福來
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	新加坡	五日	日郵
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	五日	福來
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	非洲星洲	五日	福來
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	五日	怡和
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	五日	日郵
若戶丸	貨船	WAKATO MARU	日本	五日	日郵
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	五日	美輪
海順	貨船	HELIOS	上海	五日	多利順
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	六日	太古
加茂川丸	貨船	KAMOGAWA MARU	新加坡	六日	大阪
海瀚	貨船	HALLVARD	日本	六日	多利順
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	六日	美輪
漢堡	貨船	HAMBURG MARU	日本	六日	大阪
海利	貨船	HAILEE	曼谷	六日	多利順
利來	貨船	NELLORE	澳洲基隆	六日	鐵行
瀬田丸	貨船	SETA MARU	日本	六日	日郵
山口丸	貨船	YAMAGUCHI MARU	日本	六日	日郵
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	馬尼剌	六日	總統
吉備丸	貨船	KIBI MARU	日本	六日	大阪
柏羅諾士	貨船	PATROCLUS	日本	六日	太古
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	六日	大阪
春泰丸	貨船	SHUNKAI MARU	日本	六日	大阪
嘉拉斯高城	貨船	C.GLASGOW	歐洲	六日	銀行
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	六日	邊行
多利士	貨船	DOCIUS	歐洲	七日	太古
國泰	客船	CATHAY	歐洲	七日	鐵行
馬運馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	七日	捷成
秋葉山丸	貨船	AKIBASAN MARU	日本	七日	大阪
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	七日	渣華
大之家	貨船	TIJUCA	歐洲	七日	多利順
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	日本	七日	捷成
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	非洲星洲	八日	渣華
碧干些田	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	八日	太古
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美洲	八日	怡和
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	八日	太平
馬來丸	貨船	MALAY MARU	日本	八日	日郵
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	日本	八日	大阪
間者士丸	貨船	GANGES MARU	日本	八日	大阪
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	八日	大阪
摩利亞	貨船	MORELIA	日本	八日	寶隆
者士馬士基	貨船	JESSIE MSK	日本	八日	捷成
適吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	九日	渣華
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	九日	日郵
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	九日	捷成
華莎士泰	貨船	WESERSTEIN	日本	九日	捷成
海明	貨船	HAI MENG	山打根	九日	多利順
多蘭途	貨船	TURANDOT	美歐非星	九日	多利順
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	九日	怡和
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	波斯灣	九日	捷成
雅雲碧琪	貨船	ASTRID BAKKE	美洲	十日	歐行
士打富他爹	貨船	STR.FUTAMI	日本	十日	渣華
福州	貨船	FOOCHOW	曼谷	十日	太古
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	曼谷	十日	怡和
他輔總統	貨船	PRES. TAFT	美國	十日	總統
剛果丸	貨船	CONGO MARU	日本	十日	大阪
大寶	貨船	TIBER	日本	十日	多利順
馬天袞	貨船	MARTINIQUAIS	歐洲	十日	法郵
邊那文	貨船	BENARMIN	日本	十日	邊行
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	十日	渣華
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	新加坡	十日	日郵
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	新加坡	十日	鐵行
東傑	貨船	EASTERN RANGER	新加坡	十一	怡和
波斯亞士	貨船	PERSEUS	歐洲	十一	太古
孟買丸	貨船	BOMBAY MARU	日本	十一	大阪
芬灣	貨船	FERNBAY	美歐非星	十一	多利順
萊茵河	貨船	RHEINLAND	歐洲	十一	捷成
加西亞總統	貨船	P.PRES.GARCIA	馬尼剌	十一	美邦
蘇瑪利	貨船	SOMALI	日本	十一	鐵行
喔星	貨船	STAR AI DEBARAN	非洲星洲	十二	福來
榮山丸	貨船	BIZAN MARU	日本	十二	日郵
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲菲島高雄	十二	太古
古巴丸	貨船	CUBAMARU	日本	十二	太古
大維途	貨船	TRAVIATA	美國	十二	多利順
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVUR	美歐非星	十三	和捷
飛魚	貨船	FLYING FISH	美歐非星	十三	和捷
芬陸	貨船	FERNLAND	美歐非星	十三	多利順
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	十三	福來
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	非洲星洲	十三	福來
新遠	貨船	SUNDA	歐洲	十三	鐵行
萬利斯途士	貨船	MENESTHEUS	日本	十三	太古
富利時	貨船	FELIS	馬尼剌	十三	太古

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何處	日期	公司
愛斯季連奴	貨船	ESQUILINO	韓日星歐	四日	天祥
柯士曼那總統	貨船	P.PRES. OSMENA	馬尼剌	四日	美邦
景士威利	貨船	KINGSVILLE	美國	五日	多利順
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	五日	日郵
邊華麗	貨船	BENVALLA	歐洲	五日	邊行
岩斯第樂	貨船	AMSTELHOEK	日本	五日	渣華
華亞	貨船	VAR	西貢非洲	五日	法郵
長良丸	貨船	NAGARA MARU	星洲黑海岸	五日	日郵
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	五日	日郵
元榮丸	貨船	GENEI MARU	日本	五日	日郵
亞彼吉	貨船	ABBEKERK	中國大陸	五日	渣華
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	美國	五日	美邦
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美國溫哥華	六日	怡和
南昌	貨船	NANCHANG	基隆沖繩日本	六日	太古
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	非洲	六日	福來
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	沖繩釜山日本	六日	福來
萬華城	貨船	VAN WAERWYCK	上海	六日	渣華
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	美國	六日	日郵
若戶丸	貨船	WAKATO MARU	星洲非洲	六日	日郵
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	六日	總統
海順	貨船	HELIOS	山打根	六日	多利順
加茂川丸	貨船	KAMOGAWA MARU	日本	六日	大阪
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美洲	六日	福來
海德	貨船	HALLDIS	星洲非洲	六日	日郵
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	沖繩日本美國	七日	美輪
海瀚	貨船	HALLVAARD	曼谷	七日	多利順
漢堡	貨船	HAMBURG	美洲	七日	大阪
吉備丸	貨船	KIBI MARU	南美洲	七日	大阪
柏羅諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲	七日	太古
東雄	貨船	EASTERN ROVER	星洲非洲	七日	怡和
瀬田丸	貨船	SETA MARU	星洲近東	七日	日郵
山口丸	貨船	YAMAGUCHI MARU	歐洲	七日	日郵
海利	貨船	HAILEE	日本	七日	多利順
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	七日	大阪
春泰丸	貨船	SHUNKAI MARU	中南美洲	七日	大阪
嘉拉斯高城	貨船	C.LASGOW	日本	七日	銀行
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	日本美國	七日	美輪
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	印尼	八日	捷成
吉斯特城	貨船	C.CHESTER	歐洲	八日	銀行
馬運馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	八日	捷成
秋葉山丸	貨船	AKIBASAN MARU	非洲	八日	大阪
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERK	歐洲	八日	渣華
大之家	貨船	TIJUCA	日本	八日	多利順
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	泰星	八日	日郵
邊來約	貨船	BENLOYAL	日本	八日	邊行
亞利桑那	貨船	ARIZONA	西貢曼谷	九日	怡和
蘇丹	貨船	SUDAN	日本	九日	太平
者士馬士基	貨船	JESSIE MSK	印尼	九日	捷成
國泰	客船	CATHAY	日本	九日	鐵行
馬來丸	貨船	MALAY MARU	星洲南非	九日	日郵
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	歐洲	九日	大阪
間者士丸	貨船	GANGES MAAU	星洲印度	九日	大阪
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	星洲非洲	九日	大阪
摩利亞	貨船	MORELIA	歐洲	九日	寶隆
安慶	客船	ANKING	基隆	九日	太古
浙江	貨船	CHEKIANG	婆羅洲	九日	太古
適吉	貨船	SCHIEKERK	日本	十日	渣華
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	台灣日本	十日	渣華
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	十日	日郵
飛魚	貨船	FLYINF FISH	台韓日美	十日	和捷
華莎士泰	貨船	WESERSTEIN	歐洲	十日	捷成
海明	貨船	HAIMENG	日本	十日	多利順
多蘭途	貨船	TURANDOT	美國	十日	多利順
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	日本	十日	捷成
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲	十一	捷成
剛果丸	貨船	CONGO MARU	星洲非洲	十一	大阪
馬天	貨船	MARTINIQUAIS	日本	十一	法郵
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	美國	十一	怡和
伊利諾	貨船	ILLINOIS	加拿大	十一	怡和
他輔總統	貨船	PRES. TAFT	日本美國	十一	總統
巴哈途	貨船	BAHADUR	非洲	十一	鐵行
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	美洲	十二	鐵行
萊茵河	貨船	RHEINLAND	日本	十二	捷成
雅雲碧琪	貨船	ASTRID BAKKE	星洲西澳洲	十二	鐵行
士打富他爹	貨船	STR.FUTAMI	星洲南非南美	十二	渣華
孟買丸	貨船	BOMBAY MARU	星洲非洲	十二	大阪
芬灣	貨船	FERNBAY	美國	十二	多利順
大寶	貨船	TIBER	歐洲	十二	多利順
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	東非洲	十二	渣華
喔星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	十三	福來
福州	貨船	FOOCHON	日本	十三	太古
榮山丸	貨船	BIZAN MARU	星洲東非	十三	日郵
邊那文	貨船	BENARMIN	歐洲	十三	邊行
大維途	貨船	TRAVIATA	美國	十三	多利順
加西亞總統	貨船	P.PRES. GARCIA	日本美國	十三	美邦
東傑	貨船	EASTERN RANGER	日本	十三	怡和
浩生	貨船	HOSANG	山打根	十三	怡和
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVOR	台韓日美	十四	和捷
利來	貨船	NELLORE	澳洲	十四	鐵行
日周丸	貨船	NISSHU MARU	金邊	十四	太平
芬陸	貨船	FERNLAND	美國	十四	多利順
和星	貨船	STAR ARCTURUS	星洲非洲	十四	福來
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	沖繩釜山日本	十四	福來

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何處來	公司	停泊	進口時間
柯士曼娜總統（貨）	P.PRES.OSMENA	美國	美邦	A 三	上午七時
岩斯第樂（貨）	AMSTELHOEK	南美南非星洲	渣華	A 泡	上午
亞彼吉（貨）	ABBEKERK	歐洲	渣華	A 泡	上午

出口船

船名	西名	往何處	公司	停泊	開出時間
天津（貨）	TIENTSIN	澳洲	太古	A 卅一	中夜
莎利馬士基（貨）	SALLY MSK	美國	捷成	A 泡	中午

印華輪船公司
The Indo China S. N. Co. Ltd.

法蘭斯得力 往基隆、新港、日本 八月三日開行
東雄 往石叻、庇能、巴生 八月七日開行 六日收貨
恒生 往山打根 八月十二日開行 十一日收貨
浩生 往山打根 八月十三日開行 十二日收貨
東傑 往日本 八月十三日開行 十二日收貨
東星 往雪梨、墨爾本 八月廿五日開行 廿二日收貨
電話：香港228011九 810236 總經理 怡和有限公司啓

M.M. 萬噸新型快船 華亞 M/V VAR（時速十八海哩）
直往小呂宋，西貢，北非，倫敦及歐洲各埠
八月三，四日落貨，五日下午開行
於仁大廈 電話：[illegible]
法國郵船公司

各地通訊

西藏工商業衰退 人民失業者日多
生活苦營養不足病者增加

【中央社訊】由於工商業衰落，西藏各城市失業問題日趨嚴重。這是「人民日報」在七月廿七日報導拉薩市今年有二千多人就業消息中所透露的事實。因爲失業問題嚴重，「人民日報」坦承：拉薩市各街道「居民委員會」和僞市府都把「安排勞動就業作爲一項經常的重要工作」。

「人民日報」又承認，西藏人民因生活困苦，缺乏營養和衛生環境惡劣，患病率日增。各醫院爲了減少「病號」的長排，除組織巡廻醫療隊到各地診治外，并派出流動車到各街道爲病人掛號。

中共圖補救財政不足 一方面加緊搜刮 並推行全面節約

【本報訊】由於生產萎縮、財政拮据，中共正全面推行增加收入（加緊搜刮）和節約，藉此補救。這可從北平「大公報」的社論獲得證明。北平「大公報」在社論中強調說，爲了「超額完成」一九六五年的中共財政預算和信貸計劃，爲了要爲中共「第三個五年國民經濟的發展打下堅實的基礎」，要求僞財政部門狠抓以下三件事：

第一，「要突出政治，狠抓思想」。「大公報」在那篇社論中說：「國家預算，反映着需要與可能，主與次，輕與重，緩與急的關係，反映着工農輕重，沿海與內地，經濟建設與國防建設以及中央與地方，整體與局部，自力更生與國際合作各方面的關係。」在中共看來正確處理這些關係，就必須「從黨的方針政策出發，堅持政治掛帥，以政治統率業務。就眼算眼，就事論事，是不可能處理好的」。「大公報」說：「突出政治，是建設的根本，也是經濟和財政建設的根本。一九六五年財政預算的安排落實和圓滿完成，在很大程度上取決于政治思想工作做得如何。因此，必須首先突出政治，狠抓思想。」

第二，「要促進增產，抓收入」。據謂，增加生產是增加收入的基礎，僞財政銀行部門必須按照中共「黨」的方針，千方百計地促進增產，降低成本，擴大購銷，活躍市場，作爲「完成和超額完成一九六五年財政預算和信貸計劃的基礎」。「大公報」的社論還要求：「要從材料設備和資金的供應品，保證增加生產和擴大流通的需要。物資和資金的分配次序，要堅持先生產後基建的原則，不能把生產需要的資金和物資擠掉。否則，對生產不利，對收入不利，對建設不利。同時，要進行必要的財政信貸制度的改革，使它更加有利于生產的發展。要遵守這樣的原則，妨礙生產者改，促進生產者立。反對一切形式的形而上學和煩瑣哲學。」又在信貸工作中，銀行要做好工商流動資金的管理工作，做好支援農業資金的發放和收回工作，支持工業部門按照計劃增產，提高質量，增加品種，支持商業部門及時收購，積極銷售，面向農村，活躍市場。」該「社論」續稱：「無論財政和信貸，都要把積極支持和必要的監督結合起來，不允許把計劃內的資金挪用于計劃外，不允許把用于生產的流動資金挪用于基本建設，不允許隨意向社會主義企業抽款攤派。」

第三，「要促節約，抓排除」。據謂，目前僞財政方面的需要和可能搜刮到手的數字之間，仍有很大的距離，矛盾百出。因此，在抓增加生產、增加收入的同時，必須分別輕重緩急和主次，抓開支的節約。該社論說：「這是保證全年支出預算不被突破，并力爭有所節減的重要條件。」據謂，增與減，急與緩，在預算支出中，保證與壓縮是「辯證的統一」。財力和物力在一定時期內是有一定限度的，往往是：「這一方面增加了，那一方面就得減少；這一方面保證了，那一方面就得壓縮；這一方面多一些，那一方面就得少一些，緩一些。因此，必須有個排隊次序，做到該增的增，該快的快，該減的減，該緩的緩，以便更好地集中兵力打殲滅戰。」又說：「沒有重點，等于沒有政策。不分主次輕重都想向上，都想快，結果是拉長戰線，反而誰也上不去，快不了。」在中共看來，排除，是實際工作中運用唯物辯證法，解決矛盾的辦法之一。中共又說：「目前我們各方面節約的潛力還是很大的，不僅不急需的，條件不具備的，非生產性的開支可以大大節約，就是生產建設部門的開支中也有非生產開支，重點項目中也有輕點，都可以進一步節約。許多方面，都蘊藏着巨大的節約潛力，有待于挖掘，每個地方和部門都應該這樣想：自己更克己一些，更節約一些，以便重點開支的需要得到保證，使自己這個局部爲整體的勝利作出最大的貢獻。」

前駐新疆國軍 被中共改編後 迫做苦工墾荒

【本報訊】前國軍駐新疆部隊自被中共編爲所謂「生產建設兵團」後，十餘年來迄今仍在被中共奴役折磨之中。

中共爲消磨這批國軍的反共志和從事反共活動的可能性，經常除強迫在一些不毛之地或漫天風沙的大沙漠裡墾荒而外，休息時則驅從事學習、雕塑、與紙等活動，絕少讓有與外界接觸機會。

在最近中共所舉行的一次「美術展覽會」中，不少作品都是形容「生產建設兵團」當前生活實際情況的。例如：用人工拉犁墾荒，把人當作牲畜，以及許多木刻、漫畫都是揭示了「生產建設兵團」在漫天風沙大沙漠裡開荒排扎生存的苦境，這些作品實際上都是中共的罪證。

【又訊】在中共一項統計資料中獲悉，中共對留在新疆之前國軍官兵，經過十多年來的奴役與壓搾，現已迫令開墾出一百卅多萬畝耕地，被組成十四個機械化農場、四個牧場和十幾個收除。中共的總壓搾所得，計包括有：四億四千多萬斤糧食，兩千七百多萬斤大豆和油料，兩千五百六十多萬斤猪、羊、牛肉，一千五百五十多萬斤牛奶，五百六十多萬斤羊毛和其他畜產品，至於那些受壓搾者之生活情形，在上項資料中，中共則完全無提及。

廣州「暨南大學」內發現學生反共組織
穗共搜查捕學生廿餘人

【中央社訊】廣州「暨南大學」出現學生共反共組織，粵中共特工近曾搜查該校，並逮捕了男女學生廿餘人。

據一名最近赴穗歸來的某左傾集團中人對其親友透露，在穗共破獲此一學生反共組織之前，廣州各大中學校都不斷收到郵局寄遞的「反下鄉上山」、「反統一調派」和「反奴役」等反共傳單。中共動員各校的「積極分子」和增設「特工監視網」，才查獲這個組織，係在「暨南大學」之內。據一同源說，前廣州市知識青年，對「下鄉上山」極感不滿，尤其對邊遠「落戶」紮根，有強烈的反感。

被迫下放青年 不願長期居鄉
中共却不准他們有任何個人打算

【中央社訊】中共要下鄉的城市知識青年「全心、全意、全力」生產，把爲個人打算的思想丟掉。

「共青團」喉舌「中國青年」第十四期指責：「回鄉知識青年，沒有實心實地，一有機會總想跑出去，認爲農村不是他們的『安身之地』，所以不好好勞動，幹活不在心，在農村呆了幾年，甚麼農活還沒有學會。」因此「中國青年」要知識青年作好思想準備，對下鄉所分配的工作，要做到「三全」——「全心、全意、全力」以赴，不准有個人的打算。

中共討好邊疆民族 採取極端懷柔政策

【中聯社訊】由於東南亞局勢緊張，國軍可能趁機反攻大陸沿海，中共現對新疆、西藏等地少數民族不得不改變高壓手段，而採取極端懷柔的政策，以防止各該地區的反抗暴政繼續發生，以鞏固他們未來的後方基地。

中共近曾飭令上海許多工廠，改變原有生產計劃，一律要以迎合少數民族需要爲主，尤其是少數民族平時所特需的日用品。例如：上海美倫毛紡廠目前就正在生產一種增增呢，專運青海、西藏，以供同族牧民今年冬季之需。中共又鑒於在新疆青年談戀愛時，女性慣用一種包頭中頭巾，於是又令上海黃浦區紡織廠務於今年以內要生產八千多打此種包頭巾運往新疆供銷。又如蒙古牧民慣用之呢帽，中共亦正在上海加工趕造中。

農民消極反共 對糧食實行分光 林木資源則濫伐

【中央社訊】大陸農民反對中共暴政而採取的消極反抗，在糧食上是「分光」，在林木資源方面則是「伐光」。

據北平「大公報」七月十七日消息，各地農民「伐光」林木的情況，不但普遍，而且越來越嚴重。該報說，有不少地區的山林，在社員「增加收入」的藉口下，全部被「伐光」，變成禿山。有的連尚未成材的毛竹和林木，也被砍光了。該報指這種做法是「殺雞取蛋」。該報又說，不能容忍的是，不但一般農民贊成，連好些基層共幹也同意，甚至支持。

商承祚被逼獻寶藏

【中央社訊】中共對民間私藏的歷史文物，一律要「貢獻」出來，否則指爲有「個人主義」或「資產階級思想」，甚至扣上「莫須有」的罪名而加以清算鬥爭。廣州「中山大學」中文系主任商承祚家中所藏的陶器、石器、銅器等古物，就在這種情形下忍痛被逼全部「獻寶」給了中共。據說，商家所藏的陶器，共一百七十九件，其中有明代製作的雙耳銅鈁，著名石灣陶器藝人可松的鈞釉香爐、潘玉書的白釉「貴妃醉酒」及展翅鶴，花盆等。此外，並有廿二件石器、銅器，價值不貲。

泰警方破獲大運毒案 搜出鴉片近五百公斤
全部約值港幣一百廿五萬元

【本報曼谷航訊】泰國警方於廿七日在泰南合艾府破獲大宗鴉片案，該批鴉片約值泰幣四百八十萬銖（約合港幣一百廿五萬元），匿藏在檳榔袋內，疑犯乘機溜走。

據警方稱：是日上午九時，泰南宋卡府合艾縣警察署長乃沙騶警少校，偵悉在市府區明成源商店，由火車運來一批檳榔，內藏有鴉片，遂帶同乃柴頤警少尉率警前往搜查。結果，在十一大袋檳榔內，搜出鴉片十二包，每包二公斤。警方搜得該批鴉片後，因偵悉有廿大袋，故尚存九袋疑尚在火車卡內，遂會同鐵路警察再搜查第七〇五號載貨火車。結果又搜出鴉片。該批貨物由合艾府挽谷運至合艾站，配運至合艾噠叻明成源號收，前後被警搜出之鴉片，共四百八十公斤，約值泰幣四百八十萬銖。該店東林×，乘警入屋時，先溜走。

留學美國的香港同學們 你很想知道家中消息？ 你常常感到孤獨無聊？

這是最容易解決問題：本報現專誠替各位服務，每日將香港社會動態，體育消息，人事活動，文教現況，商場股市變化詳情與及內地通訊，國際新聞與副刊精華外埠版，用噴射機送到你手中，且手一張，可以治療你懷鄉疾，亦可解客居孤寂，至於費用，不過每月什十一美元（計報費港幣三元，空航郵費港幣六十元）。欲知詳情，請即訂閱工商日報外埠版。

寶光 今天四場映 伊士曼七彩古裝片 任劍輝 吳君麗 麥炳榮 任冰兒 一樓風雪夜歸人 導演 珠璣

啟德遊樂場 凡集體三十人以上到場遊覽一律半價優待
第二劇場 粵片 獨臂門五龍 曹達華 主演
粵曲歌壇 梁婉芳 宋雪明 王鶯明 杜少鳴 小丁香 主唱
歌舞場 快樂歌舞團 歌舞・古典舞 諧劇
粵劇場 滿堂紅劇團
第四劇場 西片 龍虎榜英雄 主演安東尼昆
什技魔術 梁氏魔術什技團 印度魔術博士 盧德先生 表演魔術什技
攤位遊戲最益智 機動遊戲最刺激
火箭車 飛行塔 摩天輪 飛行椅 大木馬 過山車 小汽船 快樂杯 咖啡杯 自動車 碰碰車 太空飛船 單軌火車

新蒲崗 國寶 三朵玫瑰花

百樂門 快樂 麗斯 東方
百樂門：最後今天 近十年來最慘烈的匪警鬥智巨片 喋血街頭 片上中文
快樂：連日狂滿 請早 荷馬史詩改編 歷史戰爭巨片 卻爾登希斯 霸王艷后 安東尼 片上中文
麗斯：連日滿 今請早 聯美又一皇牌巨片 兩點半 五點四 七點半 九點半 尤伯連納 李察威麥 主演 鐵翼三雄 七彩 上中文
東方：連滿 今天請早 玉面虎雄 霸海諜 海

荔園 門票七毫 小童三毫
城門水塘 猛虎出現 滿城風雨 現在本園公開參觀 最佳消夏去處是荔園
第七劇場 劍箱美人 增加節目 大魔術
郎歸晚 全本 臨江驛
（一）西片場 潛艇浴血戰 加納主演 （二）粵劇場 破鏡重圓 （三）艷舞場 天魔妙舞 （四）粵片場 好女論嫁裝 羅艷卿主演
光明女子雜技團 歌壇

新蒲崗 國寶 紅磡 國華 青山道 仙樂 銅鑼灣 樂聲
METROPOLE MANDARIN ZENITH ROXY
新鮮出爐 飛機運到
下期獻映
大公司出品 自由世界 首次公映 新聞紀錄 驚心動魄！千萬注意！
關心時局必看
動亂中的越南
居安思危，請看今日越南真貌！
四十八名攝影師與戰地記者同上火綫冒死拍攝！
爆炸領事館 真實情形，搜遍越南每一角落！
長鏡頭 盡入鏡頭！
七彩綜合 體濶銀幕 片上中文字幕。

中央 全院冷氣開放 即映四場
安樂公司 激烈戰爭大巨片 全部伊士曼七彩片上中文
鐵羅漢勇破鑽石黨
保羅・舒密 主演
狂滿續映
恩義難忘 全部伊士曼七彩
關志堅 關志誠 龍影

雞為了家嫂

國都戲院 北角英皇道大強街 訂座電話：七〇八八六一 七一三六一九
恩義難忘 正場放映 12點半 兩點半 七點半 九點半
泰山情侶 五點半 公餘場

皇后 京華 東城 金都 黃金 京華 新東 東城
盛況空前 明星歌唱鬥做迷迷 致歌一捧 影門場
陳厚 顧媚 主演
小雲雀
SHAW SCOPE

香港 新世界 英京 皇宮
第七天 今最後天映
玉面閻羅
陳寶珠 薛家燕 柳香琴 李紅 林蛟
快將獻映 玉面閻羅大結局
新劇 皇牌 武俠巨片
金星 即日最後四場 雞爲了家嫂
今天公映七彩 紅粉鐵騎
明日正式放映 老夫子

香港 新世界 英京 皇宮 真光 都城 華樂 金星 龍華
陳寶珠 劉家 鄭碧霜 主演
老夫子
提防笑甩牙

明天盛大獻映
一部別開生面 全部動作引人入勝的 奇情七彩巨片
每分每秒都在鬥智！ 每分每秒都在搏命！
天涯追踪 飛越大洋 森林寶力 尋找雄群
THAT MAN FROM RIO
尚保羅比都 歐洲天字第一號 文武巨星
歐洲玉女 法蘭歌多麗 聯合演出
東城 新聲
聯美公司繼「瘋狂世界」後又一巨獻
本片在美各大都市放映，盛況空前！在巴黎放映，打破歷年以來首映收入最高紀錄！
飛渡關山奪寶戰
有神勇 有金剛 有勇謀

十餘年來情形無改 新港淫業盛

揚言掃蕩私娼與賭寨的甘貝爾縣長，競選時被歹徒陷害，雖然終於寃雪得勝，但今年任滿，還是成就甚少。　·星·

一九六三年，在甘貝爾縣縣長雷達文指揮下，新港的賣淫業被掃蕩了。但在兩年前，新港是賭博和娼妓的樂園。爲了禁娼，當地的政治家，以及當地警察與聯邦政府之間，時常發生衝突。

新港是美國肯塔基州的一個賭博和娼妓淵藪，位處俄亥俄河畔，毗連辛辛那提。新港和它所在的甘貝爾縣，賭商經營各種非法的賭博，除非一派片不勻，否則沒有人理會的。凱福弗參議員於一九五一年提及新港時說：「那裡的賭館，因爲不怕法律干涉，公開在辛辛那提的報紙刊登廣告，並在汽車的背上貼告白。」十年後情形無改。

新港的警察總長古吉爾，一九四八年曾因被訴行爲不檢而獲判無罪。一九五零年發生過同樣的案件。一九五一年，凱福弗的委員會向他偵查。委員會的法律顧問問他知否任何一輛的士都可把他送到賭館去。他答道不知此事，因爲他從未乘搭過的士。一九五二年，古吉爾因犯貪污舞弊嫌疑，在甘貝爾縣法庭受審，但他也獲洗脫罪名。一九五四年，高等地方法院控訴他阻撓一個攝影記者拍攝賭館的情形，損害那記者的民權。雖然有過那麼多的案件，古吉爾仍安於位，迄一九六一年始離職，因爲他八面玲瓏，懂得「做官」之道。

當古吉爾於一九四八年首次被偵查時，雷達文是一個有名的足球員。一九五六年，他是克利夫蘭布朗隊的球員。一九五六年離開球場，舉家遷居甘貝爾縣。一九六一年，他獲得革新派支持，出來競選縣長。最初，雷達文的競選運動似乎沒有成功的機會，但後來擁護他的陸續增加，那些人都想有一個廉潔的政府，大家認爲他或許可以扭轉局面。他競選時祇作一個許諾：如果他獲選，他將掃蕩賭商和賭公司、娼妓和撈女、當地燭黨和來自紐約、邁阿密、芝加哥的賭倉人物。

但是，當雷達文積極進行競選，反對他的勢力動員了。他的一個以前的足球隊友，現任格倫酒店及附屬賭館和夜總會的經理嘉林西，奉命陷害他。據嘉林西後來對法庭說，他於一九六一年五月八日晚上，與柏斯萊及雷達文在辛辛那提的希爾頓酒店開房間。他們召來了兩個脫衣舞表演女郎。其一是麗妲，她跟柏斯萊到了另一個房間去，他給她五十美元。另一個女郎朱莉妲，藝名是「四月花」，她供說當晚祇穿一件豹皮大衣，內邊一絲不掛，雷達文祇穿一件恤衫和襪子。他幾次想摟抱她，最後一次，當她在他懷抱中，警察衝進房去。

嘉林西供說他曾企圖阻止警察，當他進房去通知雷達文，看見「四月花」腰以上全裸，雷達文摟抱着她，吻她。警方說他們接到一個告密電話，說格倫酒店九一四號房有賣淫客。他們前往搜查，發現雷達文全裸，「四月花」披着大衣，且在解除底褲。他們拘捕她，控訴她賣淫。

雷達文由律師保釋，因外候審。恐慌的，他發現他的衣裳被撕破，他仍是頭腦昏迷的。這案可能使雷達文聲譽掃地，再不能競選市長了。這案開審時，企圖陷害雷達文的人佈局很精密，祇集中於「四月花」一一當娼，而不大理會雷達文。對雷達文不利的証供，多數紀錄了，在雷達文自辯之前，已預先判定他的罪。這案引起辯方律師責難，法官最後減輕對「四月花」的控罪。

雷達文的前途繫於這案的審訊結果。他的妻子對新聞者說，她很清楚新港的政治，認定她丈夫是被人陷害的。他的朋友們爲他奔走。他們於他獲保釋的當晚，把他送往醫生處檢查，實驗室的檢查結果，証實他曾服麻醉藥。醫生証實他服藥的時間是五月八日下午十時至十一時——雷達文與嘉林西「相叙飲酒」的時間。

雷達文自己的口供，証實醫生所說的服藥時間。他說，他飲酒後，記憶模糊，但關於格倫酒店九一四號房的事，他的記憶與「四月花」所供述的不同。他隱約記得他看見一個穿紅衣的女郎，隱約記得被按在床上。他記得拘捕的探員面孔，但他在「四月花」受審之前，從未見過那些女孩子。最後，他的律師有証據，証明他的褲子是撕破的。一個人，不管怎樣的醉，他仍然會脫褲的。

一個名叫衛特羅的攝影師供認，在雷達文與嘉林西飲酒那晚較早些時間，格倫酒店股東之一的希斯利約好他，必要時叫他到酒店去拍攝「一個男人和一個女人」的照片。衛特羅夫人供說，她接到一個自稱「馬提」的電話，叫她丈夫立即到酒店去。但衛特羅早已決定不做這宗生意，結果沒有去。

各證人的證供，證實了雷達文是遭人陷害的。法庭宣判雷達文無罪釋放。「展望」雜誌以大量篇幅刊登這案的故事。雷達文變成了一個英雄。雷達文後來獲得選舉的勝利，但競選縣官的人，仍人都落選。許多經營賭館和娼寮的人，終身居要職。雷達文要獨力的進行禁賭禁娼的工作，當然有很多棘手的地方。雷達文雖然掃蕩了許多賭館和娼妓，但因當地居民不合作，賭館娼寮死灰復燃，「野草燒不盡，春風吹又生」。雷達文四年任期，今年退休，他的掃蕩新港區賭博和娼妓的志願，顯然無法得逞。

性格畏葸而孤獨 老虎不一定要食人

牠喜歡黃昏與黎明才出動，獵得食物後，吃完了方再找葬，捱餓幾天並非奇事。　·士達·

三十二歲的薛治史卡勒，於一九五五年畢業於阿拉斯加大學後，即從事研究野獸的生活。他以研究猩猩著名，曾寫了兩本書：「大山猩猩」及「猩猩年」。他現在約翰霍金斯大學任職，最近又寫了一篇「我與老虎在一起的一年」，茲譯錄如下：

×　×　×

我的妻子凱與我，於悶熱的下午，坐在別墅的露台上，遠眺着中印度山嶺的樹林和田野。幾隻鹿在幾百呎外吃草。蒼蠅圍集林脚的樹葉。突然的，一隻牝鹿從草叢中跑出來，三十秒鐘後，一隻雌虎追出來了。牠望了望那隻牝鹿，再望望那隻走散到另一邊的雄鹿。顯然因爲猶疑不決，三隻野獸都呆了一陣。最後，那隻雄鹿從那隻雌虎面前走過，企圖引那隻雌虎到那邊去。半秒鐘內，那隻雌虎追牠，撲倒了牠，咖着牠，跑進短叢去。我不經意的，那隻牝鹿開始吃草。

大膽研究

我由約翰霍金斯大學派到印度，研究老虎，以及牠與鹿、野豬和其他野獸的關係。我的希望是，了解老虎的真本性，了解牠在森林中的生活。爲求達到目的，我獨個兒在森林遊蕩，沒有攜帶武器，觀察老虎獵獸，於月夜看牠們在樹陰下吃東西。

我所選擇的地區，是馬哈雅普拉迪斯省的肯哈國家公園。這是一個不到一百方哩的小園，很偏僻而又未遭破壞的，樹林保持原始狀態，有許多野獸，草原的草不會給家畜吃光。這裏有許多老虎，牠們的生活條件很好——有水、有掩護，有糧食。

老虎是能夠適應環境的獸類，生存於印度、緬甸、馬來亞及西伯利亞的密林地區。牠們的生活習慣不盡相同，有些喜歡熱和潮的沼澤樹林，有些喜歡多雨的半沙漠郊區，有些喜歡冬季積雪數呎的寒冷的森林。不過，肯哈公園的虎，可以說是印度虎的典型。

遇人溜

我所選擇的研究老虎的方法，並不時常容易實行的。虎的性格是畏葸和隱伏的，牠們每天出動都喜歡悄悄的，牠們喜歡獨個兒出動，喜歡躲起來。牠們遇到人，或匿藏於草叢中。有些時候，一隻虎討厭我侵犯牠的寧靜，會發出單音的嘯聲以示憤怒。但是，我們通常是和平的，甚至我有一次行近一隻在岩石上睡覺的虎，相距三呎，瞪目相視。我發現可以認虎的眼睛上邊的斑紋辨認個別的虎。我很快學曉了辨認這地區的每一隻虎，而牠們中有些似乎也認識我。特別是一隻雌虎，在幾個月內，她生養了四隻小虎的。我時常去看牠們，相安無恙。

研究很少人了解的老虎人生活的薛治

短跑快速

找尋糧食是虎的生活的重要部份。牠通常獨個兒行獵，每小時跑兩三哩路，在林蔭的小徑跑，穿過高的草叢，或跳上懸崖的斷壁，眼睛和耳朵非常警覺，以尋覓野獸。老虎多數於黃昏或黎明出動，因爲野猪、野鹿，和其他小野獸都在這些時間出來覓食。但是，虎餓了，或者雌虎要找糧食飼小虎，牠們或許白天也出動。

虎的武器是牠的敏銳感覺、奔跑快（但祇適應短程的）、潛力和體積，以及銳利的爪和牙。許多自然學家認爲老虎能夠隨意殺戮，但是，根據我的經驗，老虎要費許多工夫，才找得到牠的糧食。肯哈公園有面積不到五十方哩的有水源的地區，約有八百隻野獸，但我看見那些的老虎，有時費了幾晚的時間，也獵不到一隻野獸。老虎獵獸，總是爬近那隻野獸，相距三十呎至八十呎，然後向牠突襲。那些野獸也有牠們的自衛能力，牠們有特別敏銳的嗅覺，以及比老虎更快的速度。照我估計，老虎捕捉一隻野獸，時常要作二十次至廿次不成功的嘗試。我檢驗那些給老虎吃掉的野獸的骨頭，發現牠們多數是老的或幼的，很少是精壯年華的。以野牛來說，老虎祇能捕殺不到一歲的小牛，對於那些體重一千五百磅的大牛，卻害怕牠們的尖銳的角。

腐肉也吃

因爲捕捉野獸殊不容易，老虎時常要捱餓幾天。有些時候，牠們祇能吃些小猴、青蛙、雀蛋、蟹，甚至草菓。我曾經看見過一隻雌虎企圖捕捉山鷄，五隻山鷄在牠週圍撲飛。任何肉類，包括已腐爛的，老虎都吃。牠們甚至偷豹的食物。曾經有一次，一隻豹在家附近追殺了一隻小鹿，當晚，一隻雌虎偕同一隻小虎到來吃那隻豹遺下的小鹿的屍體。以印度來說，老虎的主要食糧是家畜牛，因爲容易找到和容易追殺。在肯哈公園和它的邊緣吃草的牛，每年有百分之十被老虎所捕。

約二十磅

老虎追殺了一隻野獸後，把牠的屍體啣着拖返巢穴，分日吃牠，直至吃光牠的肉和軟骨爲止。虎就在那獵物附近睡覺，藏身於竹叢或森林的小池裡。每天有幾次時，發現禿鷹啄食那屍體，祇要發出怒吼，嚇走牠們。老虎時常把獵物屍體收藏於懸崖或草叢中，以免別的野獸偷食。一隻野獸能夠供作老虎幾多天的口糧，要看獵的大小而定。一隻一百二十磅的山鹿可供兩三天之用，一隻三百磅的沼鹿可供一隻老虎吃五、六天。我估計，成年的虎，平均每天需要十五磅[illegible]，或者每年三十頭牛。不過，每隻獵物的屍體，祇有百分之六十至七十可吃，其餘的是骨頭和腸臟，因此，每隻老虎每年要殺[illegible]的野獸。（上）

美新武器源源推出

應付越共游擊隊突襲，波爾斯將軍發展了偵察侵擾裝置等新配備。　·棠英·

美國軍事人員，正在依照南越戰爭的經驗，改善軍火和設備，并想出幫助作戰的新方法。

前五角大廈負責研究和發展的陸軍副參謀長波爾斯准將，已經在西貢擔任此工作。

他的計劃之一，是由地震儀原理發展出來，一種「偵察侵擾裝置」。這裝置可以收接地面的震波，使部隊預防各項突襲。在南越的戰爭中，突襲常使人頭痛。

爲着應付這問題，波爾斯將軍的助手，發明細小的「探音器」，放在離開一個收接站數哩遠的地方，用幼金屬絲與收接器相連。鳥兒和兎子等野獸的聲音，不會收聽到的，但是，甚至一個重一百磅的越南人，在距離那個探音器相當遠的地方，也會發出能夠紀錄下來的雜音。

波爾斯將軍說：這些裝置最爲合理的地方是森林裡的小徑，他并打算把探音裝置同地雷連接，使地雷于有人侵入時爆炸。

波爾斯將軍說：我們還沒有把這裝置發展至令人滿意的階段，可是，這裡有些東西已開始分發到部隊去。他一邊說，一邊拿起一個狙擊望遠器，可以裝置在步槍上。

波爾斯繼續說：「這是裝有望遠鏡頭的巨型紅外綫射光燈。即使在黑暗中，也以看到七百碼外的人，它的功效很好。」

波爾斯將軍並把一些小型地雷拿給記者看，那些地雷可以放在車輛外。以便擊退狙擊；當狙擊隊包圍車隊時，地雷就把鋼珠依照一個廣闊的弧形向外發拋。

又有一種新的絞盤，爲M三三式裝甲運兵車設計的。在越南，車輛常常陷于稻田和運河。新的技術，由一個人泅過一條溪澗或者運河，并在對面插入一些鐵錨。那些鐵錨，深深的插入泥土裡，即使柔軟的泥，也是一樣。鐵錨用一條長一五零呎的尼龍繩，與那個絞盤連接起來。那架M三三式運兵車，就可以用這個方法，把它自己拉曳過河或沼澤。

波爾斯將軍又設計一些沼澤小艇，有一八〇匹馬力的引擎，可以載七個士兵。它們在水裡并沒有推進器，一個空氣推進器在船尾部份高高的升起。

這些小艇，在改進中。例如，一個金屬網已經放置在那些推進器上面，以免受森林狹窄的溪澗裡面那些低垂植物所礙。迄今小艇祇供偵察，巡邏和運輸的用途的，但一些軍方建議，可以把它武裝起來。

一週時事測驗

辛文通

你知道：中國決怎樣援助非洲國家？美國宣佈對越戰決策如何？

政治

㈠自由中國各界主張採取什麼行動來反共？
㈡中共以什麼手法籌集經費，進行顛覆活動？
㈢南韓總統爲什麼要求南韓國會召開特別會議？
㈣日本四十九屆特別國會已於何日召開？討論些什麼？
㈤佐藤何時訪問東南亞？
㈥東京市選舉，結果怎樣？
㈦十七國裁軍會議已於何時復會？
㈧蘇俄出席十七國裁軍會議首席代表爲誰？他有什麼重要表示？
㈨英保守黨黨魁現在爲誰？
㈩希臘政府爲什麼下令武裝軍隊戒備？
⑪希臘政治危機因何現又加深？
⑫羅馬尼亞共黨今後將走怎樣的路線？
⑬多明尼加臨時政府有無成立之望？
⑭湯瑪斯在剛果政府中擔任什麼職務？

軍事

㈠台北估計，由去年八月東京灣事件後，介入越戰的中共兵力爲如何？
㈡在白宮一連串會議之後，詹森宣佈美國對越戰有什麼具體的決定？
㈢美國對北越飛彈發射場，如何處理？
㈣中共爲什麼要求撤銷寮國境內的國際監督委員會？
㈤那一個東南亞國家要製造原子彈？

經濟

㈠自由中國將以若干巨款贈予那些國家？
㈡台灣第三期四年工礦計劃，有那些新產品得到怎樣的發展？
㈢中非農技合作討論會已於何時在何地舉行？有些什麼人參加？
㈣國際企業管理服務團在遠東首先爲那一國提供服務？
㈤今年上半年台灣的觀光業吸收了若干遊客？收益多少？
㈥中共又向加拿大購買若干噸的糧食？
㈦英鎊爲什麼又受將被貶值的壓力？

社會

一九六五年世界小姐已選出爲誰？

科技

㈠自由中國那一位留美無線電工程師有何重大發明？
㈡日本與法國簽訂有關原子能的什麼協定？
㈢發射重級衛星至地球軌道的美蘇誰優？
㈣蘇俄以何處爲目標區？於何時退試驗什麼火箭？
㈤如果你想減肥，應食那一類食物？及不應食那一類食物？

答案

政治

㈠自由中國各界提出主張：建立亞洲國家反共聯盟，加速籌組亞洲人民自由志願軍開越南，和支援自由中國反攻，摧毀亞洲第二戰場來進行反共。
㈡中共以非法出售毒品的手法，來籌集經費，進行顛覆活動。中共每年非法出售毒品，約共可獲得五億美元上下。
㈢南韓總統朴正熙爲了批准日韓關係正常化條約，及派遣一萬五千名戰鬥兵赴南越，要求國會於七月廿九日召開特別會議。
㈣日本四十九屆特別國會已於七月二十二日召開，預定提出討論的，有日韓關係正常化條約，及批准國內經濟衰退措施。
㈤佐藤首相計劃於今秋訪問東南亞，但現已決定放棄。
㈥日本東京選舉，社會黨獲勝，民主黨慘敗，喪失控制。現任市長東龍太郎將因此被迫去職。
㈦十七國裁軍會議已於七月二十七日在日內瓦復會。
㈧蘇俄出席十七國裁軍會議首席代表爲查拉普金。他表示：如西方不放棄成立多邊核子軍計劃，則阻核武器擴散的協議即難以達成。
㈨英保守黨黨魁新領袖爲希斯。
㈩希臘政府爲防止共黨再次煽惑暴亂，作反政府的示威，特下令武裝軍隊戒備，作先發預防的準備。
⑪希臘的親共分子，煽動市民擁護反皇室大示威，要求希臘退出北大西洋公約組織，政治危機已更形加深。
⑫羅馬尼亞共黨九屆大會後的路線爲：將走民族獨立路線，擺脫蘇俄控制，和西方密切聯繫。在中俄共鬥爭中則守中立。
⑬多明尼加的卡瓦紐政權已與美洲國家組織達成協議，於是多明尼加又有了可以成立臨時政府的希望。
⑭湯瑪斯由一九五八年起即任剛果總統，現又再度當選，將續任總統七年。

軍事

㈠台北估計，由去年八月東京灣事件後起，中共軍即開始偽裝介入越戰，至今爲止，其入越的總兵力，已有四十萬人之多。
㈡詹森宣佈：美國對越戰進行到底，重申共方願意和談外，并決定增兵至十二萬五千人。每月徵兵人數由一萬七千增至三萬五千人。
㈢美國對北越飛彈發射場，於七月二十七及二十八日連續兩天予以轟炸，已有一處飛彈發射場被炸毀。
㈣由於寮國境內的國際監督委員會發現中共越軍的報告，中共惱羞成怒，遂要求撤銷該委員會。
㈤卡諾宣佈，印尼要自製原子彈，并宣傳在今年十一月第二次亞非會議召開前，即可爆炸第一枚原子彈。

經濟

㈠自由中國將三千萬美元總額的巨款，分贈予非洲十二個友好國家。
㈡第三期四年工礦計劃，有機器、腳踏車、電冰箱、電晶體收音機等新產品得到極迅速的發展。
㈢中非農技合作討論會於七月二十二日在象牙海岸首都阿必尚舉行，爲期三天。除中象兩國官員外，另有非洲十三個法語國家的學員六十多人均參加。
㈣國際企業管理服務團與自由中國簽訂技術服務合約，在遠東首先爲自由中國提供服務。
㈤今年上半年台灣的觀光業吸收了六萬二千五百三十五個外來遊客，共收益了六百八十七萬八千六百五十一美元。
㈥中共繼五月之後，又向加拿大購買價值四千四百萬美元的小麥，反映中共仍在缺糧中。
㈦由於英鎊疲弱，爭相抛售，造成倫敦、巴黎的搶購黃金，金價上升至最高點，至一週之前，英鎊有被迫貶值的可能。

社會

一九六五年的世界小姐，由秦國小姐阿帕莎拉當選。她現年十八歲，爲佛教院的學生。

科技

㈠自由中國留美無線電工程師柳濟生，發明一種能治電視音通毛病（一般稱爲「電視傷風」）的特別線路，來矯正這一毛病。
㈡日本與法國於七月二十一日在巴黎簽訂日法原子能合作協定，規定兩國在研究和平使用原子能方面，交換情報及合作。
㈢發射重級衛星至地球軌道，美國比蘇俄至少要佔優了一百三十磅。
㈣蘇俄以太平洋英屬聖誕島與美屬培克島之間半徑四十浬爲目標區，於七月二十八日起至十五日試驗太空船的新火箭。
㈤如果你想減肥，你就應食「加熱單位食物」，而不應食「感熱單位食物」。你食「加熱單位」的食物，能消耗體內儲備的脂肪及熱能，就可減肥了。

你知道：中共已用何方式派兵入越？用什麼方法減肥最爲有效？

童話大王格林兄弟筆下所有可愛人物，全部出場！「公主與舞鞋」、「皮鞋匠」、「屠龍武士」三個童話精彩絕倫！

童話世界

THE WONDERFUL WORLD OF THE BROTHERS GRIMM

隱形衣，靠法力無遠　木偶顯靈助渡難關　白骨訴寃惡有惡報　神仙境界，奇妙無比，七彩繽紛！

羅蘭士夏飛　嘉麗寶琳　泰利湯士　馬士　葉鳳明　娟絲　羅斯譚布建　十大巨星主演

利舞台・樂宮・下期上映

永華　炮火兵艦　圓號滅戰　中文字幕上片

英京　今日早場十一點　武林聖火令　林家聲・陳寶珠　今日五點九點公餘場　飛車生死鬥　七彩特寫片

倫敦國宮　快盛獻　將大映　美國諜戰　F.B.I. OPERATION LOS ANGELES　冰彈殺人，死於無形！

老夫子說：「吾不欲觀之」
非禮勿視，非禮勿聽，非禮勿言。這世界到處兩非禮，無怪老夫子時時扳大板。電影老夫子是特級笑彈，問你點頂？

紐約大世界　映期無多　欲看從速　獨眼龍　神劍鬥金刀　JUBEI ANSATSUKEN

倫敦・國寶　十　娛樂・荷李活　十　國華　十　東城・新聲・仙樂　十　新華・樂聲・華年　十　大華・麗都　十　利舞台・樂宮　十　皇后・麗聲・皇都

今天請早　滾石樂隊　沙灘樂隊　奇蹟樂隊　超人樂隊　蠻夷樂隊　全球當今最紅歌星全部登場獻藝

越映越旺　海上長城　IN HARM'S WAY　水雷陣　魚網雷　炸彈雨　排炮轟

今天獻映　三朵玫瑰花

最後今天　瘋狂世界　好睇抵睇　值得再睇　明天獻映　飛渡關山奪寶戰

七千萬巨製　今天盛大獻映　畢蘭加士打　鐵路敢死隊　戰鬥格大片

又滿今天請早　和路迪士尼　小飛俠　PETER PAN

今天四場　頑熊嬉春　Hey There, It's Yogi Bear　下期　童話世界

麗聲皇后　今仍五場　二二七　勇破特務黨　OSS 117 IN BANGKOK

港九首輪影院聯合廣告

山川人物

富貴功名皆有命

所依廬

王顧爲唐太宗狎友，命中無祿，朝賜官而夕死。納蘭性德之父，欲保舉一司官爲殿神所逐死。徐青藤、胡天游文章名世，皆見屏於試官。

張鷟朝野僉載一書，有云：「王顧與文皇（唐太宗）有龍潛之舊，每侍御爲歡，將帽爲歡。帝微時嘗戲曰：『王顧祇老不作五品』。及帝登極，因奏曰：『臣今日得作五品耶』？帝笑曰：『未可知也』。召其三手，皆授五品，顧獨不及。謂曰：『卿無貴相，朕非爲卿惜也』。曰：『朝貴而夕死足矣』。僕射房玄齡曰：『陛下既有龍潛之舊，何不試與之』？帝與之三品，取紫袍金帶與之。其夜卒。」觀此，則人之祿命，固有定分，不可强求。然唐初去今已遠，本無旁証，存疑而已。至若清初納親王（納蘭性德之父）掌吏部時，司官中有傅四爺者，被稱能員，凡遇難斷之案，得傅數言即決，亦無不洞中肯綮，納公甚倚重。故凡有勞績，欲提升之以酬其能。故每年例得保舉郎中正副兩員，會戶部缺郎中，納公舉傅補正郎，引見殿門，即行俯跪，康熙望見，以爲恐懼，僅用副荐。次年，吏部缺出，納公又荐之，傳入殿俯跪如前，康熙不悅，斥納公曰：「如此昏人，如何保舉？」納奏：「傅某辦事幹練，是以屢荐，不料屢不習朝儀，當是昏噩。」康熙意解，亦不深究。至第三次保舉，將入朝，納公戒之曰：「汝兩次失儀，今番定須留神，勿蹈前轍，免傷我顏！」傅唯唯。及至引見，各官皆殷勤舉，不聞傳名，納公不解。及退朝步出午門外，則見傅面皆目腫，踉蹌涕泣來迎，納公問故，對曰：「卑職兩次入殿門，即見一紅袍神人，伸手攔阻，亦不知何故，雙膝自屈。今日牢記公爺吩咐，私忖若再見阻，亦須直衝而入，不意甫及殿陛，其人又復出現攔前，一手批我頰，一手提我頭而擲之殿外，致傷面目，不能面辭，舉出至午門待公，自知福薄，求公爺以後不必再保舉我了。」納公聞言，無可奈何，諸司官聞訊，咸爲駭異，偏車送歸其家，詎歸後即病，四日而死。李見安枝所署新齊諧，閑乾隆間猶盛傳北京，其時去康熙朝不遠，當非全出鑿空者。總上兩寄合觀，豈非富貴在天耶？

官祿如是，功名亦然。因憶明代文傑徐文長，及清初胡稚威二人，皆山陰名士，即世所稱爲才子者，然二人之命，皆無功名，如出一轍，亦可異也。文長爲諸生時，薛應旂任浙江提學副使，見其窗課，大加激賞，特補其所作於總督胡宗憲前，宗憲亦稱異。秋試前，且嘗爲稱揚於各試官，不嘗預爲之地。不料見屏於某簾官，竟以諸生終其身。胡稚威嘗以明經應博學鴻詞試，則以鼻血污卷，扶病出場；及應京試，某翰林入闈任分校，自翊曰：「某必中胡某，爲人闈榜光。」後胡卷果落其房，而某不能句讀，即鉤勒亦誤，胡遂不售。甲子年再試，庶吉士朱某，分校順天，其父荐重胡威，偏言若不中胡君卷，勿復見我。及得胡卷，又以奇古不能識，反加紅勒焉；辛未，以經學舉，有左都御史忌胡才，但稱祇有詞章耳，遂不召見，卒困抑而卒。徐、胡雖均見屏科場，然徐之青藤書屋集，胡之石笥山房集，至今傳播士林，命固不濟，才則千古也。

七夕

東西集　南宮

為了男女情愛生活而放棄耕織，將影響了整個社會生活，所以這個神話，是利用牛女兩宿一年一度相會而製造出來，其作用是為了勵勤。

七夕，是農村社會所定的節日，它充滿了對於「男耕女織」的勵勤意義。續齊諧記：「天河之東有織女，天帝之孫也。勤習女工，容貌不暇整理，帝憐其獨處，許嫁河西牽牛郎。嫁後竟廢女工，帝怒，令仍歸河東，惟七夕一相會。」這是神話。在神道設教時代，許多說教，都利用神話來推行的。在農業社會中，青年男女是生產成員，他們主要的生活是耕織，爲了男女情愛生活而放棄耕織，將影響了整個社會生活，所以這個神話，是利用牛女兩宿一年一度相會而製造出來，其作用是爲了勵勤。

迎神賽的妙處，還帶有一點性的意味，引起了農村青年男女的興趣，習俗於是夕未婚少女，集合慶祝，陳列手工，爭妍鬥巧，稱之「乞巧」。青年男子們則藉此機會，恣意欣賞。元宵是屬於「萬民同樂」，七夕則是充分表現當農村男女們的自由。他們和她們祇會想到天上「牛郎織女」的相會，不會想到牛郎織女的別離的。所以，這一個節日，在農村中是十分輕鬆而有味的。

由這節日，可見我國古代對於生產，已被視爲人民生活的重要部份，「男耕女織」，爲鄉里所尚，這是風氣使然。因而如續齊諧記所說的神話，天帝動怒，那麼，今日的勞動神聖，其實並不新鮮。所謂「不勞動不得食」，這類口號，在我國古代社會已實行。過去「日出而作，日入而息」，都說明了人類有着收穫時代，到種植時代，由狩獵漁牧時代，社會每一個人所服勞的，不必由什麼政令去迫使的，從人然而然地勤勞。

本來，人類循着「鑿井而飲，耕田而食」，正是人類的正常生活。「疾病相扶持」，「雨我公田，遂及我私」，這種風俗和制度，正合於整體社會的原則，也對於生產勞動的正常生活去幹活，社會自不會有什麼問題，問題就是當中產生了剝削者和暴政，使生產者終歲勤勞，不得一飽，這就有道「一夫不耕，或受之飢；一女不織，或受之寒」，人們自打擊了生產者的意志，由生活恐慌而陷於失望消極，影響了整個社會，如今日大陸情形，可爲顯例。

由七夕想到今日大陸的農村，那裡的牛女們所過的是什麼生活呢？

古堡雙屍

奇情偵探小說　姬莉絲汀原著　南汀譯

我父親是善解人意的，他對我說：「你不是始終不相信你的女朋友會有謀殺祖父的嫌疑嗎？」他說：「現在，正是你找尋證據的機會呀。」

「當然，她是不會牽涉到罪嫌的。」我說。

「我也有同樣的看法。她還在外國工作多年，而且又有薪高職厚，她對她祖父的遺產，自然不會比其他家人存有更大覬覦之心。」我父親說：「但，誰去幹出這些傷天害理的勾當呢？那就需要我們深入調查了。」

「是的，我也知道有這需要。」

「對了，祇有你，才可利用你們的特殊關係，向她探悉她家裡的每一個人的真實情形了。」

於是，我和凱雜棣總幫辦，凌柏探目，一同進入汽車，朝爺史蘊町區駛去。繞過高爾夫球場，很快就抵達林氏的古堡別墅。這是一座英國傳統的古堡型而加上一些希臘古典建築意味的宏偉的建築物。

「這別墅的外型，確有些奇特吧？」凱雜棣說：「可以想見這位主人翁是花了不少心思的。」

我們在鐵欄外按着門鈴。

應門出來的剛是林淑文。她穿一件淺綠色襯衣，和一條白短褲。

她一看到我，便停下腳步。「是你？」她詫異地說。

「淑文，是的。我想找你談談，你以爲在什麼地方呢？」

她遲疑一回，然後說：「到這兒去好了。」她開了柵門，領導我們從花圃的小徑走去，很快，我們便走進滿是松樹的小丘。林淑文說，那是林氏花園。我看到，這花園顯然已缺乏整理多時了。我們坐在一張已被風雨剝落的木椅上。

「孫先生，」她客氣地問我：「有什麼事要找我呢？」她的聲音和意態是懶洋洋地毫無神采的。

我把我們的來意，和我們對案情的看法，扼要的對她說明。她小心地在聆聽着。當我說完的時候，她祇深深的歎了一口氣。

「事實上，我很害怕，我就心的，就是你們這種想法。」她說。

「你不以爲你祖父的年青太太會這樣做嗎？」我問。

「對了，尤其是警方，也對我的庶祖母——雖並懷疑起來。」

「不過，可能性是很高的。」

「是的，當然我不能說沒有可能，但，當我說這話時，那不過是我個人的想像吧了。我並不以爲真是如此的。」她說：「現在，我可以提供你們，她是一個非常小心謹慎的人，而且，我不以爲她是會幹出那種事情的。」

七夕與守宮

七夕，民間婦女喜於庭中置几筵，膜拜，並向之乞財、乞壽、乞能，三者祇能求一，不能兼得。世說載：「郝隆七月七日，見鄰人皆曝晒衣物，隆乃仰臥出腹，云：『曬我腹中書！』」七夕曬衣之習，於西漢時已有之，宋卜子楊園苑疏云：「太液池西有武帝曝衣閣，常至七月七日宮女出，登樓曬衣。」又阮咸幼時，家貧，無以爲曬，於七月七日見富貴人家，呼奴喝婢，在園中晒錦袍，咸急歸家，取長竿標犢鼻褌（即今之圍裙）於庭中，人問之，對曰：「未能免俗，聊復共爾！」

春氏月錄引龍魚河圖云，於每年七月七日，命男吞赤小豆七粒，女吞二十七粒，即可全年無病無痛；案赤小豆又名赤豆，有赤、白二色，可供食用；惟於是夕吞豆能延年卻病，一家詢之良醫，稽之醫籍，亦未得其由。又愛美本人類人性，能使膚如凝脂，更是婦女夢寐以求，月錄載術載：「七月七日取烏雞血，和三月三日桃花末，塗面及遍身，三、二日，肌白如玉。此是太平公主法，曾試有効。」太平公主乃唐高宗女，武后所出，後以陰謀廢立，賜死。

世俗相傳，守宮有辨貞淫之效。萬畢術載：「七月七日採守宮陰乾之，合以井華水，和塗女身，有文章，即以丹塗之，不去者不淫，去者有姦。」守宮似蜥蜴而略扁，漢代三宮六苑，佳麗衆多，爲防妃嬪與禁中侍御有私，故設是法以止之。（漢書東方朔傳顏師古注：「以器養之，食以丹砂，滿七斤，搗治萬杵，以點女人體，終身不滅，若有房室之事則滅矣，可以防閑淫逸，故謂之守宮也。」）（宮禁用閹人，始於東漢；後漢書宦者傳「用他士」可証）其何擇七夕行之，則不可解也。（墨盦）

號風球

傑克著

五　消夜

林樹風信口開河，一派胡謅，引得劉素馨花枝般笑顫。

她的右手給林樹風緊握着，便在桌上彎曲着左臂，側了臉將頭枕下去。

林樹風見她星眼微餳，兩腮如塗了胭脂一般，不禁歪着自己的臉兒，頰貼頰的偎熨着，祇覺一陣滾熱。

兩人都不說話，兩顆心一樣的亂跳。

他輕輕吻她的頰，她不動，眼睛像醉了似的瞇成一線。

青春的烈焰灼透了他的心，他陶醉地不知道自己做了些什麼，驀地一道閃電般在他心上一亮，他惕惕地暗自吃驚道：「我不是已跟曾彩玲定了婚嗎？怎麼又……怎麼又……」

他立即釋了她的手，立即分開了貼着的臉，依照先前的姿勢坐着。

劉素馨也彷彿如夢初醒，把左臂縮回去，頭抬了起來，但神思依然如醉如痴的。

爲了使危機減少，林樹風喃喃地說：

「你現在想念書嗎？」

劉素馨沒有作答。

「解釋些文法給你聽好嗎？或者找些更艱澀的英語教你，我一面講，一面解生字，不會太枯燥。」

她仍是搖搖頭。

林樹風明知在這樣的氣氛中，勸她讀書是白說，但除了這，更沒辦法了。

劉素馨忽然問道：

「你有沒有女朋友？」

林樹風一怔，心中惱懨，說有，她一定不高興；說沒有，那是說謊。說謊是罪惡，怎麼能對她說謊呢？不如實說：

「有過一個女朋友，但是不往來了。」

「斷絕了嗎？」

「也可以那麼說。」

「聽你口吻，好像捨不得斷絕？」

「但事實上是沒有來往了。」

「爲什麼不來往？」

越問越緊，林樹風很難對答。劉素馨又問：

「你得罪了她？」

「不！」

「她得罪了你？」

「不！」

「那可奇了！她跟你不來往呢，還是你跟她不來往？」

「她不願跟我來往。」

「你那麼一個可愛的人，她竟會不願跟你來往，真令人猜不透？」劉素馨滿面猜疑。

「總之，有萬不得已的原因，就不願意更提起這件事！」

林樹風自以爲把追問的門關閉了。可是劉素馨並沒放鬆，自言自語地：「什麼原因呢？什麼原因呢？」

武惠妃

歷史小說　南宮搏著

門智巧

「哦，那並無了不起之處，」李隆基故作閒散地接口：「我原就想立你爲后的呀——還有呢？」

「還有，好多哪，」武惠妃笑着說：「一件君如伴虎，千萬小心謹慎，否則，一個不小心，就會被老虎吃掉的。她批評我不懂得運用權術……」

「呵……」李隆基發出一串笑，隨着學做老虎叫，輕鬆地說：「小娘，我會吃掉你！」

她大笑着，投入了他的懷中，手指輕輕地彈着皇帝的面頰，膩聲說：

「三郎，你扮老虎叫，很有趣——三郎，如果你真的變成一隻老虎，會不會將我吃掉？」

「雄老虎有沒有吃掉雌老虎的？」

「沒有——歐范中那幾對雌雄老虎，很親暱。」

「那末，我也不會吃掉你的啊！」李隆基笑着摩挲她柔軟的背脊：「小娘，是不是想做皇后？」

她搖搖頭，快速地說：「我不要，做皇后有許多麻煩事兒，我寧願多些時間睡覺的——我對趙麗妃就是如此說，她要我幫助她成爲皇后，三郎，趙麗妃作皇后如何？你沒了皇后。」

「她——」李隆基忍抑着恨意：「慢慢再說吧！」

「三郎——」武惠妃忽然皺起了眉，細聲細氣地：「你似乎不高興了？」

「沒有！」他掩飾着，並且現在笑容：

她伸出手，以手指輕輕地撫摸他的面頰，頸項，悠悠地說：

「我看得出的，三郎，你有些心事，突然想到了甚麼事？是不是我講錯了話？」她作思索狀，隔了些時，再低聲說：「是我不該推荐皇后嗎？」

「不是爲你，」他唱和地捏住了她的手，「那些事，是我要你講的，我怎麼會怪你呢？再者，這與你也無關係的。」

李隆基一度因趙麗妃的謀圖而不滿。此刻，武惠妃的溫柔，使他融和，那一股恨意，已在無形中消失了。

她合上眼皮，不再言語，可是，在神情上，那似是在等待甚麼——李隆基越來越鬆弛了，終於，他在鬆弛中宣洩自了心的心事，他說：

「小娘，我告訴你一件心事，除了你之外，我不想立別人作皇后了——」他的本意並非如此，可是，他在鬆弛與坦率中，也有智巧，他以此來博取一個女人的心，雖然以皇帝的身份，這並無必要，但是，男女關係的微妙處，有時，需要權力以外的東西。（四八）

滿漢春秋

鐵領遺民著

第十七回：六歲定中原　稚兒有幸　三宮向社稷　雄主無儔

劉宗敏說道：「你知道什麼？我剛才忽然想起，大官的夫人一定都有首飾，但是誰也不肯拿出來，這些女人又不好個個打死，最好是剝掉衣服，狠狠盤問一場，消息傳出去，就無人再敢隱瞞了。」

王旗牌不敢再勸，劉宗敏下令將李國禎夫人全身衣服剝掉，架到馬上在大街上周遊一轉，前面有幾名賊兵敲鑼打鼓喊道：「都來看呀！這就是襄城伯李國禎的夫人。」許多商民都一齊掩目不敢看，大部份人都搖頭嘆息。許多知道內情的人，都指是李國禎賣國的報應。

劉宗敏搶掠了大官貴戚之後，忽然想起太監，向左右說道：「怎麼忘了兩天未曾搶劫太監？」

王旗牌說道：「太監除去王承恩、高宇順已經自殺，其餘均已歸順新朝，有的且立了大功，自然不會搶掠到彼等。」

劉宗敏頓足道：「這是一個大錯，太監都是刑餘之人，那有好東西，一旦有變，首先變的又是此輩，若不早日把贓款擠出來，未免太便宜了。」

王旗牌勸道：「攝將軍的話雖然有理，但無論如何像曹化淳一批人目前正得寵幸，還是不要碰他。」

劉宗敏點頭道：「除去曹化淳，有錢的太監也多得很哩，還有那些是肥羊，一定要綁來擠出油水。」

劉宗敏傳下命令之後，馬上在九城展開搜捕太監的活動，不過，有錢的太監都在宮內，賊兵畢竟不能直接去宮內捕人，結果雖然捉來不少，有油水的也祇有王之心一個。

王之心原任司禮掌印太監，明朝太監權勢最重，尤其是在司禮監掌印，秉筆的太監，是代皇帝行令的，若遇到胡塗皇帝如武宗、熹宗之流，幾名重要太監簡直就是皇帝。歷史上最兇殘的太監無過魏忠賢，也就是司禮監掌印太監出身。

王之心久任掌印太監，有錢自然有勢，手頭賺了幾文，究得崇禎帝不似熹宗這樣胡塗，弄錢弄多了恐怕被查出來性命難保，所以就藉病告退，在京師買了一處房子，家居納福。

到了局勢危急時，崇禎帝要大臣捐餉，就有人想起王之心，說他家中藏有白銀三十萬兩。

三十萬兩白銀在當時實在是一個大數目，崇禎帝恐怕別人去勸捐王之心不肯，當時在便殿召見，當面相求。

王之心久不入朝，聽到皇上召見，也有點吃驚。到了便殿叩頭行禮之後，崇禎帝和顏悅色說道：「最近寇氛日逼，國庫空虛，有兵無餉難以打仗，聽說你過去頗有積蓄，可以暫時捐出來，祇當朝廷向你借的，賊平之後當再償還。」

王之心叩頭說道：「奴婢不敢狀瞞皇上，過去確實略有積蓄，但閒住十幾年之後，家計消乏，已經所餘無多，外間指奴婢有龐大家私，皆是惡意中傷。」

崇禎帝看他一味叫窮，不由皺起眉頭。

王之心接着說道：「奴婢家中現在白銀不過萬餘兩，謹獻上一萬兩助破賊之用，以報答聖上恩惠。」

崇禎帝聽他叫窮時，以爲沒有希望，不料他還捐出一萬，比一般勛臣貴戚都多，總算難得，當時還嘉勉了幾句。

半靜寂地帶

丹尼

今晚雙星渡河，牛郎織女，作一年一度的相會。

香港的牛、狼、豬、女，祇有一笑留之。

× × ×

政府醫院診金及接生增加收費，據指出係希望每年增加收入二百四十六萬元。有人建議，不妨多開一兩次獎票，指定作爲醫藥治療經費。

× × ×

此法甚佳，因花兩元去「治窮」，總比花兩元去「治病」輕鬆得多。

× × ×

據西報指出：去年有二百萬人向政府醫院求診，其中七十萬人交一元診費也付不起，而獲全部免費。

如果增爲二元，不能付出診費的，至少要再增七十萬人，這樣，政府收入，將會比現在反少十萬元。因加得減，何苦來哉！

× × ×

大陸文教部門第二把交椅人物楊秀峯、錢俊瑞及范長江等，最近均被免職，文化部副部長陳荒煤亦遭免職。

一幅「你追我趕」油畫，陸續把中共的文化人物，弄到「鷄飛狗走」了。

歃血

云思撰

父親忍着痛苦回過頭去，見一個汗達的家人將那堆灰燼踢去了。其餘的幾個人見凡丹捉着奧契兒，就用鞭子抽打他。凡丹孤掌難鳴，祇得放了手，趕緊向草原上奔避。

父親用手按住流血的小腿，恨恨地說道：「汗達，從前是我錯，這一次卻是你錯了！」

汗達坐在馬背上，遠遠地望着父親，冷笑一聲說道：「你能把我怎麼樣呢？狼還怕趕羊子吃不成！」

這批人呼嘯着走開以後，父親從草地上爬起來，試着走動了一下，發覺腿子痛得厲害。抬頭看一看自己的馬，也不知道被他們趕到那裡去了。他正在無法可想，一羣牧民來了，他們看見父親受了傷，都非常激動，立刻要跑去同汗達算帳。

「且慢，算帳的日子長得很，這次我可不會饒他了！」父親說。

「多爾基老哥，」有一個牧民說：「我知道你的脾氣，祇要性子一過，再聽汗達的幾句好話，你就覺得天下又太平了！」

「不，這次我得親自打他二十鞭！」

那些牧民雖然恨汗達，可是多數還是服從父親的意思。隨後，他們扶父親上馬，就回到家裡來了。

這一次，父親可吃了點苦頭，他的腿傷痛得厲害，躺在羊皮墊上不能起身。母親終日埋怨他，認爲自從他做牧長以來，這塊地方愈來愈不太平了，可見他是個沒有能力的人。

醫生天天上門來替父親治傷，我們就好好招待他，務請他能着手成春，不要使父親成爲一個跛子。結果我們的運氣不壞，父親在跛了一些日子以後，又能騎馬了。

汗達聽到父親腿傷痊癒的消息，就派他的工人當恩到我們家裡來，這樣對父親說：「多爾基老哥，我們主人叫我送兩條牛，十隻羊子來向你賠禮。這些日子以來，他一直爲自己的鹵莽而感到難過。」

「不，」父親說：「他傷了我的腿這件事小，他放火燒牧場這件事大；要是我做牧長的不做點規矩出來，我就不是個好牧長。」

「多爾基老哥，怨仇宜解不宜結，我看你還是接受他的好意吧。」

「就算我不去找汗達，別人也要去找他。」

當天晚上，父親又獨自一個人悄悄地到了汗達家裡。他一進門，汗達就看出麻煩來了，因爲父親的臉色從來沒有那麼堅定和冷酷的。但他比誰都了解父親的性格，不慌不忙地說道：「多爾基，我正要到你那裡來，不想你比我先到。」

「你知道我會來的，」父親說。

汗達走到父親面前，佯裝着意地笑一笑，說道：「多爾基，我知道你的脾氣，你看重公事，那末我們就來談談公事吧！」

「公事很難私下解決的。」

手脚筋骨門專　周達文　主治風濕筋骨痛
按症配藥．一服見效．立單担保斷根
絕不用刀針電撥痳醉等治標方法　時發時止遺年久患根本消除
酒濕不用戒酒　脚氣不用戒飯
胸背痛　肚脇痛　頭痛　手脚痛
風濕一症，走及全身，入筋筋緊，入骨骨痛，入胃胃風，入腸腸風，入氣管爲哮喘，在上爲頭風，在中爲胸背腎痛，在下爲脚氣，在皮膚爲風痰瘡。
㊀痛在骨節，移動則痛，無腫，爲血不營筋。㊁痛兼紅腫而熱，如時發時止，往來走痛者，爲風濕酒濕熱者，爲風痰濕。㊂痛有定處或發寒發無腫，往來走痛者爲風火，久發不止，夜間更痛，肌肉消瘦者，爲陰虛火炎，三種之中，又分部位虛實，須托瀉散補並用，方能根愈。
診症時間：早十點至兩點在旺角砵蘭街二二七號二樓（麗斯戲院背後）下午三點至六點在大道中一四二號二樓（蓮香茶樓隔鄰三間）。

分類廣告　醫藥
王秀珍醫生　婦科
服月通
女醫余玉芬　婦科（免費檢驗）
通經丹
曲線　臭狐　疤痕
面容　謝照光
外皮　尿病
男性寶
陳玉梅婦科
名醫鄭達明　專治尿病專家　根治專藥
中醫譚建三　石
百年老佛大牌　腸胃丸
朱智卿　婦科
名醫陸達臣　哮喘　胃病
耳鼻喉　腦
彭祖利
洪冠洲
頑癬
中國正宗溫灸　安生堂溫灸器藥
潘柏
李冰妍　婦科
方位中醫師
黃標腰病丹
易明　痔
黃東修
陳詒培
疑癬　白蝕
余華生　皮膚毒
尿病　包醫男女
尹國良　瘡科　皮膚
黃向榮　核

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即安爲登刊也

謝謝

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：　　啟

一九　年　月　日

住址：　　電話：

請注意：如寄郵票，請將「支票」一字删去，寄來支票則將「郵票」二字删去。

每段不超過一大字四個，一細字四十個，一大三二三大六元每單位不得超過四段

王引在台北拍新片戀歌

俞普慶返星商大計

「銀壇戲訊」王引，於兩月前在台拍攝完成新片「煙雨濛濛」後，現又再接再厲，在台籌備另一新片工作。王引是上月初再度去了寶島的，近日消息傳來，他正在那裡忙於籌備一部新片「戀歌」的拍攝事宜。這是一部歌唱文藝片，劇本已在編撰中，日前曾往台中、台南及屏東等地區，勘察了新片的外景地點。據他表示：「戀歌」的拍片工作仍然在台進行。至於這部新片是否由其天南公司單獨拍攝，抑或與台方其他公司拆製，則尚未決定。（按「煙雨濛濛」是與台灣華公司合作製片）。因此該片的開拍尚未有期。

電懋公司總經理俞普慶，已於本月一日返回新加坡，據該公司宣傳部主任黃也白表示：俞氏此行回星，是向國泰機構報告電懋製片業務近況。但另一消息透露：則說俞氏此次返星，是與國泰機構主持人朱國良及陸運福氏，研商有關將來電懋改名國泰機構香港有限公司後的業務計劃，至於新的公司註冊手續早已辦妥，現正等待政府有關部門批准。

電懋現正積極籌拍一部武俠片「鐵馬銀鈴」，是由袁秋楓担任導演，該片中共有多名男主角，其中兩位已內定為趙雷及雷震。日前因趙雷前往台灣拍攝「西施」的最後一場大外景面的戲，現他已回港，該片不久便可開拍。

至於由樂蒂、趙雷主演，袁秋楓導演的新片「嬌娥」一片，日前因女主角樂蒂外借與明星公司拍攝「鎖麟囊」，以致「嬌娥」的拍片工作一度停頓，現在「鎖」片將拍竣，「嬌」片則要恢復拍攝，還幾天正在搭建佈景，趙雷亦已由台返港，該片便可繼續拍片工作。 ——亮星

影圈動態

圖為皇后戲院門前人潮擠擁情形。

想看她的裸體樣 英倫惡少襲麗莎

室內一絲不掛 傭人非禮勿視

伊麗莎白．泰萊的貼身衛士高泰提，最近透露了泰萊波頓與伊莉莎白夫婦間的一些趣事。

有一天波頓對高泰提說：「最近，麗莎從倫敦一家百貨店出來時，天已暗下來，一羣不良少年乘黑向麗莎發動攻擊，撕扯她的衣服，企圖看看她裸體時是什麼樣子，如果不是麗莎拚命呼救的話，後果真是不堪設想。」波頓說話時氣得渾身打顫。

高泰提指出，麗莎常在房中一絲不掛地走來走去，即使有僕人在場也毫無顧忌，波頓無可奈何之下，只有叫他們低下頭，可是對男僕人來說，遊戲引誘是無法用低頭來抗拒的。

麗莎的厨子是個中國人，可是他從無機會一展身手，因為波頓夫婦總是在餐館中進食，因此，他的任務就是每當這兩位明星夫婦在外用餐時，走進厨房去監厨，使菜頭合乎麗莎的胃口。

「瘋狂世界」大喜劇中，大拍鈔票時，大表驚奇之情形。

麗莎的衣服共有一百一十箱，而波頓則只有兩箱衣服，雖然他們在旅館中佔有七個房間，但還得為麗莎租用兩間房子作為裝衣服之用。

波頓的力氣是相當大的，有一天波頓與麗莎被兩名義大利攝影記者追踪，波頓一怒之下叫司機把他們引至一個角落裏，親自下車把那兩個攝影記者拉出來，狠狠地揍了一頓。

麗莎與波頓夫婦雖然擁有巨額財產，可是身上永久是一文不明。因為他們兩人都沒有帶錢的習慣，每次買東西都是由他們的法籍司機卡司脫付款。

小雲雀 連環故事

⑤劉仕泰（陳厚飾）將錯就錯，以平淌名義與小猴伯（劉娟飾）周旋。小猴伯要求他簽約赴南洋演唱，仕泰苦臨支吾，引起郝志中（雷鳴飾）的懷疑。即托私家偵探包天曉調查此事。不料包天曉（蔣光超飾）乃是仕泰之姊夫。

劇壇隨筆

麥炳榮倡四不主義

對於八和一案，多年來，紫楓先後談過不少，將所見所聞報導於關心者外，更且將意見寫下，如此這般，曾先後收到不少讀者來信，與紫楓談論八和有關的一切，尤其對於八和負責人等，俱有關心者。一分析，其中一位讀者——陳鐵兒老先生，對於八和前因後果，曾向紫楓詳細談及，並指出八和年來所以不振因素，對於陳老先生之言，紫楓也曾和八和一些子弟們談論過，彼此都和陳老先生有同感。然而，其中有讀者曾來信告知紫楓：「粵劇已經漸漸於淘汰，為了適應讀者要求，你應該多些報導電影圈的事，有關粵劇的事以後不談也罷！」

粵劇在香港，無可否認漸給淘汰。然而，這是甚麼原因做成呢？值得有關人士重視，作為一個報導娛樂新聞的，紫楓認為更值得多談。原因希望盡一點棉力的可以使人對粵劇另眼看待外，更希望能夠！終有一天，八和子弟們，真的能夠齊心合力，將漸漸淘汰的粵劇，從新扭轉局勢，也是無可否認，粵劇的愛好，又是另一回事。有人會認為我追不上時代，但這我認為並不，追上時代是一回事，粵劇特殊愛好，也許原因粵劇根本是我國優良傳統劇種之一，它有流傳的價值，它發揚的因素，還不見，每一個國家的優良劇種發揚嗎？粵劇有不少優良傳統的藝術，是值得人們欣賞的，尤其那些古老排場的舞蹈，不少西方人士，也大歎觀止，眼光也許沒有人相信，數十年前，便有西方人士將這些古老排場改進自己的舞蹈中。

長篇大論的寫來，歸根結底的說句，原因是日昨參加了八和就職典禮後有感，這次八和就職聯歡，給人印象是與過去大大不同，不同的是：除了使人認為八和子弟經過那般多時間的現實後，比過去更團結了。雖然到目前為止，正如牛榮所說：「一小部份會員，抱有成見太深，互相指責，互相仇視，但他們的爭執，也是希望八和會館好，但以後有甚麼事，也希望能平心靜氣尋求真理。八和會徽，兩手互握，象徵親善，友愛及團結，希望眾位一心，合力同心搞好福利。」

搞好福利，這當然是最主要的，但做起來並不容易，由新馬師曾，關德興，而至何非凡，多少年來，都先後不遺餘力的幹，但到頭來，仍是得個謳字，因此，福利難成，粵劇不振。

如今，麥炳榮人前表示，實現一個四不口號，這四不是：㊀不姑息；㊁不唱高調；㊂不獨裁；㊃不卸責。這四不主義，牛榮已經開始進行，一方面真的搞實惠的福利，另方面不遺餘力的將粵劇振作。但願這四不口號能夠實現，八和使人重視，粵劇追上時代。

（楓榮君：我用追蹤名答覆妳，妳滿意嗎？我是男是女？妳猜猜好了，我不是明星，恕不能送相片給妳，妳約是初中二程度，金演之事，妳猜得沒有錯，給他的信，已經代轉往「邵氏」，在本不談也罷，請恕我沒有空另覆信。）

江紫楓

香港業餘話劇團

將在大會堂演浪子回頭

本港業餘話劇團，過去曾上演「金玉滿堂」「秦始皇」「兩巷」等名劇，深為港地人士認識及擁有廣大觀眾。最近該團獲得美國名作家米高加素原作「浪子回頭」之演出及翻譯版權。該劇的主題是勸勉人們越勤勞，遍地黃金，收獲越豐富，祇要你有決心和毅力去發掘，便可以滿載而歸。同時，劇中更以愛哥之香為副題，寫出弟代兄受過，弟對夫的犧牲和誤解等情節，對父子之愛，兄弟之愛，夫婦之愛有深度的分析，故事曲折，對白精練，委實是一個不可多得的名作。

飛渡關山奪寶戰 連環故事

㊀當保羅救出麥麗後，將她被擄及博物館失竊石像之實情相告，當時麥麗神智已醒，始恍然大悟，只在小時候，聞她的父親發現一座石像將埋藏在里奥熱內盧一別墅園中，於是前往挖掘，但當掘出石像後，就被匪徒搶去。

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處

㊀中區雪廠街利源東街八號地下 電話：二三五四九五、二三一二三八

㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㊂旺角彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八

㊃油麻地上海街三一九號老實公司 電話：八四三七三六

㊄九龍城周生生金行九龍城分行（太子道四三二號） 電話：八二〇〇八〇

㊅深水埗周生生金行青山道分行（青山道一四六號） 電話：八六七五四

㊆油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二一號） 電話：六六六七二五

㊇荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道） 電話：八八八一一 荃灣二五二八

㊈元朗康莊市場蒲窩六號七愛診所 電話：三七六

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或到灣仔芬域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區通訊處領取。

灣仔 342 344 345 351 352 353 354 355 358 359 360 363 364 365 366 460

灣瓜土 售出樓位唐舖息馬 接洽處：中環怡和大厦86號室 電話：280589

租 售

南風涼樓 石塘咀至皇后街25號大大伙伴住地址 迎可仍扣 比較期價分有分期付款 三二〇樓中轉有特別優待 章記 洽五德五二二

章記 德輔道中廿五號三樓 電話：二三〇九五二

即買即住 最好投資 售價八折五

（1）翠雲大樓 元朗街157至163號

（2）嘉泰大樓 油麻地廟街174至184號

（3）二期翠園 旺角街二百十號八號舖

（4）章記大厦 中環天臺街

石屋平售 山頂十七號 花園洋房 門口大平房二千餘元 即入住

永久屋賣 安樂村一〇六號 石屋兩座 水電足 租果園

洋樓出售 文咸東街北角 過海 意可洽

大厦福建 接近巴士總站 交通方便 戶有百伙 年期百年 入伙二萬餘 洽購處 鴻星營造有限公司 建煌新記建築公司 電話：236573 852410

旺舖租售 尖沙咀柯士甸路 閣金大厦 昌興置業有限公司 電話：二二六四六一八三

全層出租 新舖 旺舖出租 二樓廉租 閣樓廉租（九龍） 廠房廉租 新樓向南 全層廉租 新樓招租 工場住宅 旺舖免頂 旺舖出租 旺舖招租

住宅廉售 現貨唐樓 旺舖租售 僑發 入伙 中區半邊舖 （香港） 招租

租廉樓業商宅住 上海街551—567一連四間旺角中心點 樓下及閣樓可經營飲食業、百貨公司、各行業；一樓以上可作寫字樓、療養院、醫務所，及各行寫字樓或高尚住宅，光線充足，電梯代步，可間一廳五房。

出讓 全層急讓 鋼琴廉讓 偉士牌讓 士多出讓 靚車急讓

工廠廉租 田氏塑膠廠 旺舖招租 免頂工場 旺舖平租 免頂舖位 小巴士 農場頂 士多廉讓 旺舖廉頂 商業 業主建樓 塑膠公模

REX 利時牌雪柜 品質第一，尺碼真實，分期付款利息低！ 電話：222579-222589

四毫 影印 會計詞釋 珠算 物品名目 修理收音機 雞眼總滙

立生搬運公司 專門搬屋 電話：631580 847680

立勝搬屋公司 電話：港221264 九848810 取價最平・工作妥善・大小搬

尊臣搬屋公司 電話：660697・661967

雄記搬運搬屋 專為府上裔遠服務 價廉妥當 請電七三〇八九

智禪女士 成功的顧問

申請來港 昌記裝修 一葦航 油漆鋁質 貨欵買樓 影印 會計務服 西裝專改 大中影印

日本金猪老牌 治蚊香 總銷處 黃北記紙行 華利發記紙行

萬能角鐵 萬能角鐵 萬能角鋼 萬能角鋼

陳式太極拳 太子英語暑期發音學校 華聯日語專修書院 學升國各留學 联邦公司

航海二副 萬國藝專 冷氣教舞 數學理化30元 英人30元補習 英文及數理 打字 小學寄宿 寄宿學校 大同打字 招寄宿生 小學寄宿 招生 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失

招苦學生 50元寄宿 招寄宿生 國際 會計速成班 黑髮 會計專科

長沙灣區 啟事 徵中西舊書 徵求 聘請出納 聘請幼師 聘女補習 聘女教師 聘女教員 聘請教員 中英文教師 聘女教員 聘女教師 聘請 補習佳音 醫科補習 待聘

番禺同鄉會 帛金鳴謝 長壽金 承退股份 買屋啓事 聲明啓事 聲明啓事 退股聯合

年老患者 一次根治 發育粉 健力丸 張丞舜 山氣痛 龍偉 耳鳴丸 白濁 尿病 癬 伍青劍 小兒脚軟 筋骨 李伯奇 醫藥

尚有分類廣告刊十三頁

痔瘺 黃華湛 無痛脫落・永不復發 痔血 大小婦科 人ㄥ 婦科痛症 月經痛 子宮 白帶 胃痛症 風濕 吳華 最新電療針灸 風濕專家